

# SEKONIC

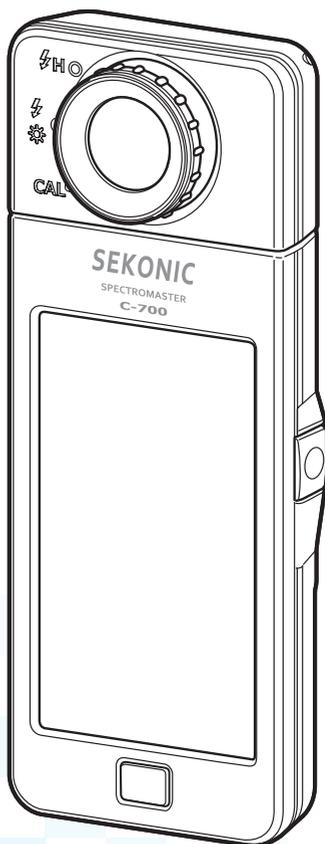
Spectromètre pour  
la photo, la vidéo et le cinéma

## SPECTROMASTER

### Séries C-700

### Séries C-700R

### Manuel d'utilisation



Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation afin de vous familiariser avec les fonctions de ce produit avant de l'utiliser, et conservez-le pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Rangez soigneusement ce manuel d'utilisation.

Nous vous remercions d'avoir acheté un Sekonic SPECTROMASTER C-700/C-700R. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation pour utiliser correctement les nombreuses fonctions de cet instrument de précision et en tirer le meilleur parti.

Sekonic SPECTROMASTER C-700/C-700R est le premier spectromètre capable de mesurer toutes les sources de lumière (lumière LED, HMI, fluorescente et spectre lumineux naturel) ET un flash sans fil (C-700R uniquement). Avec son capteur d'image linéaire CMOS, SPECTROMASTER C-700/C-700R permet également de créer une longueur d'onde de sortie par incréments de 1 nm, de capturer les crêtes dans la sortie de source de lumière, particulièrement dans un éclairage fluorescent et LED, et de fournir une précision inégalée de mesure des couleurs.

En outre, l'« Utilitaire série C-700/C-7000 », inclus en tant qu'accessoire de ce produit, peut être utilisé pour enregistrer des données, afficher les valeurs et les graphiques de mesure, et effectuer des réglages lorsque l'instrument de mesure est connecté par USB à des ordinateurs ou des tablettes.

## ■ Terminologie et marques de commerce

- Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres juridictions.
- Le nom officiel de Windows est « Système d'exploitation Microsoft® Windows® ».
- Macintosh et MacOS sont des marques de commerce d'Apple Computer, Inc. déposées aux États-Unis et/ou dans d'autres juridictions.
- Adobe Reader est une marque déposée d'Adobe Systems Inc.
- Rosco, Cinegel et E-Colour+ sont des marques déposées de Rosco Laboratories Inc.
- LEE est une marque déposée de Lee Filters, une division de Panavision Europe Ltd.
- Kodak et Wratten sont des marques de commerce d'Eastman Kodak Company.
- Fujifilm est une marque déposée de Fujifilm Corporation.
- Tous les autres noms de sociétés ou de produits sont des marques de commerce ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.

Séries C-700	
Séries C-700	Séries C-700R (PocketWizard®)
C-700	C-700R
C-700-U	C-700R-U

## ■ Mesures de sécurité

Avant tout usage de ce produit, veuillez lire la section « Mesures de sécurité » pour être sûr de l'utiliser correctement.

 <b>AVERTISSEMENT</b>	Le symbole AVERTISSEMENT signale un risque de blessure grave voire mortelle si le produit n'est pas utilisé correctement.
 <b>ATTENTION</b>	Le symbole ATTENTION signale un risque de blessure physique mineure à modérée ou de dommage au produit si ce dernier n'est pas utilisé correctement.
 <b>AVIS</b>	Le symbole AVIS signale des consignes ou restrictions relatives à l'utilisation du produit. Veuillez lire toutes les remarques pour éviter des erreurs d'utilisation.
 <b>REMARQUE</b>	Le symbole signale des informations supplémentaires concernant les commandes ou des fonctions connexes. Il est recommandé de lire les sections ci-après.
	La flèche indique des pages de référence.

## AVERTISSEMENT

- Les bébés et les enfants peuvent accidentellement enrouler la dragonne autour de leur cou. Veillez donc à la ranger hors de leur portée. Il y a un risque de suffocation.
- Ne déposez pas les piles dans des flammes nues, ne tentez pas de les mettre en court-circuit, de les démonter, de les chauffer ou de les recharger (sauf utilisation de piles rechargeables), et n'utilisez pas des piles autres que celles spécifiées. Elles risquent d'exploser et de provoquer des incendies, des blessures graves ou des dommages environnementaux.

## ATTENTION

- Ne manipulez pas ce produit lorsque vous avez les mains mouillées, et ne le laissez pas exposé à la pluie ou dans un lieu où il risque d'être en contact avec l'eau, submergé ou mis en contact avec de l'humidité. Il y a un risque de choc électrique en cas d'utilisation du « Mode Flash Light Cord (PC) (Lumière du flash avec cordon) ». Cela peut également endommager le produit.
- Ne tentez pas de démonter le produit pour le modifier ou remplacer des pièces. Cela pourrait affecter les résultats de la mesure ou endommager l'appareil.
- Ne tentez pas de lire le CD-ROM fourni sur un lecteur de CD audio. Cela pourrait endommager votre ouïe ainsi que les haut-parleurs ou les écouteurs.
- Lorsque vous pilotez l'appareil à l'aide de l'écran LCD, touchez-le avec précaution avec le doigt. Vous risquez de rayer l'écran LCD ou d'endommager le produit si vous utilisez des stylos ou des crayons pointus.
- Les bébés ou les enfants peuvent accidentellement se saisir de la dragonne et faire balancer le produit. Veillez donc à le placer hors de leur portée pour éviter que l'appareil ne soit endommagé par des impacts.
- Veillez à ce que la dragonne ne se détache pas lorsque vous transportez le produit. Une chute pourrait endommager l'appareil.
- Cette dragonne est fabriquée en fibre de polyester. Évitez d'utiliser le produit si les fibres synthétiques provoquent des irritations, inflammations et démangeaisons de la peau afin d'éviter l'aggravation de vos symptômes.

## ■ Mise en garde sur les câbles en polychlorure de vinyle (PVC)

### **AVERTISSEMENT**

**Manipuler les câbles de ce produit ou des câbles associés à des accessoires vendus avec ce produit vous exposera au plomb, produit chimique connu dans l'état de Californie pour être cause de cancer, anomalie congénitale ou autres dangers relatifs à la reproduction. Se laver les mains après manipulation.**



## AVIS

---

- Une pellicule de protection est apposée sur l'écran LCD. Décollez-la avant utilisation.
- Le moniteur LCD est fabriqué avec une technologie de très haute précision, avec plus de 99,9 % de pixels effectifs. Il peut toutefois y avoir quelques pixels morts. Les pixels morts, qui ne s'allument pas ou qui restent allumés, ne sont pas un dysfonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil à des altitudes excédant 2000 m.
- Notre société décline toute responsabilité quant aux pertes de données provoquées par, mais non limitées à, des actes malveillants et des erreurs d'utilisation.
- Vous pouvez installer le logiciel inclus sur le CD-ROM fourni uniquement si vous acceptez toutes les dispositions du contrat de licence accompagnant le CD-ROM.
- Veillez à ne pas faire tomber l'appareil et à ne pas le soumettre à des impacts soudains qui peuvent l'endommager.
- Ne stockez pas l'appareil dans des endroits exposés à une température ou une humidité élevée. L'appareil pourrait être endommagé.
- Faites attention à la condensation provoquée par des changements brusques de température. Elle endommagera l'appareil ou provoquera des dysfonctionnements.
- Si la température descend en-dessous de -10 °C, ce qui peut être le cas en hiver, l'écran LCD répondra beaucoup plus lentement et sera difficile à lire. En outre, si la température dépasse 50 °C, l'écran LCD s'assombrit et devient difficilement lisible. Il fonctionnera à nouveau normalement après retour à la température ambiante.
- Si vous laissez l'appareil en plein soleil, dans un véhicule ou à proximité d'un radiateur, la température de l'appareil augmentera, ce qui peut l'endommager. Faites attention lorsque vous utilisez l'appareil dans ces types de lieux.
- Si vous laissez l'appareil dans un endroit susceptible d'être exposé à des gaz corrosifs, les gaz peuvent affecter le produit et l'endommager. Faites attention lorsque vous utilisez l'appareil dans ces types de lieu.
- Lors de la mise au rebut de l'appareil, conformez-vous aux règles de mise au rebut en vigueur dans votre région.

### Remarques de maintenance

- Veillez à ce que le récepteur de lumière ne soit pas poussiéreux, sali ou rayé, car cela pourrait affecter la précision des mesures.
  - Si l'appareil se salit, essayez-le avec un chiffon sec et doux. N'utilisez jamais de solvants organiques tels que des diluants ou du benzène.
- 



## REMARQUE

---

- Mettez au rebut les piles usagées conformément à la réglementation en vigueur dans votre région, ou rapportez-les à une boutique locale de recyclage de piles.
  - Isolez les bornes positive et négative avec du scotch ou autre matériau d'isolation.
  - Ne démontez pas les batteries.
-

## ■ Usage prévu

Cet appareil de mesure est conçu pour :

- Mesurer les températures des couleurs et l'éclairage des lumières naturelles ou artificielles pour la photographie, la vidéo et le cinéma.
- Afficher les valeurs de correction des filtres pour l'appareil photo ou l'éclairage afin d'harmoniser avec la température des couleurs cibles.
- Gérer la détérioration due au vieillissement des lampes d'éclairage en vérifiant la température des couleurs.
- Gérer la source de lumière de visualisation par température des couleurs pour l'impression d'épreuves couleur, de production numérique/argentique, etc.
- Vérifier la qualité de la source de lumière dans l'index de rendu des couleurs (CRI).

### Principales caractéristiques du C-700/C-700R

Nom du modèle	Utilisation	Caractéristiques
<b>C-700</b>	Contrôle de l'éclairage pour la prise de vue d'images fixes et l'enregistrement vidéo	Contrôle les lumières ambiantes, les flashes et les lumières environnantes lors de la prise de vue, et contrôle les sources de lumière telles que des appareils. <ul style="list-style-type: none"><li>• Température des couleurs corrélée (mode Numérique), température photographique des couleurs (mode Argentique) (1600 K à 40 000K)</li><li>• Mesure de l'éclairage</li><li>• S'affiche en fonction de l'utilisation<ol style="list-style-type: none"><li>(1) Température des couleurs</li><li>(2) Numéro de filtre LB/CC (KODAK WRATTEN 2, LEE, FUJIFILM, ROSCO)</li><li>(3) Index LB/CC</li><li>(4) Mesures CRI</li><li>(5) Affichage graphique de la répartition spectrale, fonction d'agrandissement de la répartition spectrale</li><li>(6) Éclairage/exposition lumineuse (lumière ambiante/lumière du flash)</li><li>(7) Déviation de couleur (<math>\Delta uv</math>)</li></ol></li><li>• Fonction de balance des blancs</li></ul>
<b>C-700R</b>	Contrôle de l'éclairage pour la prise de vue d'images fixes et l'enregistrement vidéo	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fonction de transmission radio pour déclencher les radios PocketWizard® en 340-354 Mhz (modèles FCC) ou 433 MHz (modèles CE).</li></ul>



## REMARQUE

Le C-700R est conçu pour être conforme aux normes techniques relatives à l'absorption des ondes électromagnétiques par le corps humain telles qu'établies par le gouvernement japonais \*1 et la tolérance de protection contre les ondes électromagnétiques recommandées par les directives internationales. Ces directives internationales ont été établies par la Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants (CIPRNI) en coopération avec l'Organisation mondiale de la Santé (OMS). La tolérance inclut une marge de sécurité suffisante, quels que soient l'âge et l'état de santé de l'utilisateur.

\*1 La norme technique est stipulée dans les ordonnances ministérielles relatives à la loi sur la radio (ordonnance réglementant les équipements radio Article 14.2).

## ■ À qui s'adresse ce produit

Ce produit s'adresse aux utilisateurs suivants :

Utilisateurs travaillant dans le domaine de la prise de vue ou activités connexes, tels que photographes, vidéastes et réalisateurs, chefs opérateurs, éclairagistes et directeurs de la photographie.

Il s'adresse également aux ingénieurs d'éclairage d'architecture, d'art et d'intérieur, et à ceux qui gèrent des sources de lumière dans des studios de location et des magasins d'éclairages.

## ■ Restrictions

L'utilisation de ce produit est soumise à certaines précautions et restrictions. Veuillez accepter le contenu suivant avant utilisation.



## REMARQUE

- La méthode d'utilisation de cet appareil de mesure peut changer sans avertissement préalable suite à des modifications des spécifications ou pour d'autres raisons. De ce fait, le contenu de ce manuel d'utilisation peut différer de l'utilisation actuelle de l'appareil de mesure. Veuillez consulter le site [www.sekonic.com](http://www.sekonic.com) pour les dernières informations.
- Les consignes de sécurité telles que les précautions d'utilisation et les mesures de sécurité sont conformes aux normes légales et industrielles à l'heure de la rédaction de ce manuel d'utilisation. Le contenu décrit peut donc ne pas être conforme avec les précautions actuelles. Veuillez consulter le site [www.sekonic.com](http://www.sekonic.com) pour obtenir la version la plus récente du manuel d'utilisation.
- Le produit peut être accompagné de supports imprimés tels que les documents en rapport avec la sécurité ou les erreurs d'impression qui viennent compléter le manuel d'utilisation.
- Le contenu de ce manuel d'utilisation peut être reproduit à des fins non commerciales et pour un usage personnel uniquement. Les documents reproduits doivent toutefois contenir l'avis de copyright de notre société.
- Les écrans montrés dans le présent manuel d'utilisation peuvent différer des écrans réels de l'appareil de mesure utilisé. (Couleurs, lettres, etc.)

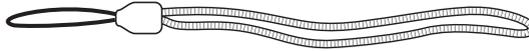
## ■ Accessoires inclus

Les composants suivants sont fournis avec SPECTROMASTER C-700/C-700R. Assurez-vous qu'il ne manque aucun composant après avoir ouvert l'emballage.

S'il manque un composant, contactez votre revendeur.

Les piles (type AA) et le câble USB ne sont pas fournis.

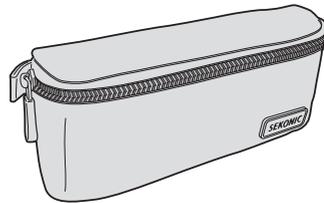
### Dragonne



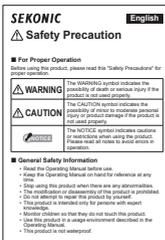
### Guide rapide



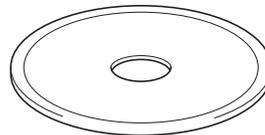
### Étui



### Mesures de sécurité



### CD-ROM (Manuel d'utilisation, Utilitaire série C-700)



# Table des matières

■ Mesures de sécurité .....	i
■ Mise en garde sur les câbles en polychlorure de vinyle (PVC) .....	iii
■ Usage prévu .....	v
■ À qui s'adresse ce produit .....	vi
■ Restrictions .....	vi
■ Accessoires inclus .....	vii
<b>1. Nomenclature et fonctions des composants</b> .....	<b>1</b>
■ 1-1 Nomenclature .....	1
■ 1-2 Fonctions des composants .....	2
<b>2. Avant utilisation</b> .....	<b>3</b>
■ 2-1 Fixation de la dragonne .....	3
■ 2-2 Mise en place des piles .....	4
■ 2-3 Mise sous/hors tension .....	5
■ 2-4 Vérification de la capacité des piles .....	9
■ 2-5 Fonction automatique de mise hors tension .....	10
■ 2-6 Remplacement des piles pendant une opération de mesure .....	11
<b>3. Méthodes de fonctionnement de base</b> .....	<b>12</b>
■ 3-1 Flux de fonctionnement de base .....	12
■ 3-2 Écran et opération .....	14
■ 3-2-1 Écran de base et opération .....	14
■ 3-2-2 Utilisation des icônes .....	18
■ 3-2-3 Saisie de nombres/caractères .....	19
■ 3-2-4 Verrouillage et déverrouillage de l'écran .....	21
<b>4. Réglage des conditions de mesure</b> .....	<b>22</b>
■ 4-1 Sélection du mode de mesure .....	22
■ 4-1-1 Harmonisation du mode de mesure avec les sources de lumière .....	22
■ 4-1-2 Sélection de la vitesse d'obturation (modes flash uniquement) .....	24
■ 4-2 Réglage de l'indication et des éléments de l'écran de mesure .....	26
■ 4-2-1 Réglage de la température des couleurs cible .....	26
■ 4-2-2 Personnalisation de l'affichage des mesures .....	28

<b>4-3</b>	Sélection du mode d'affichage .....	29
<b>4-3-1</b>	Affichage en mode [Text] (Texte) .....	33
<b>4-3-2</b>	Affichage du graphique du spectre Mode [Spectrum] (Spectre) .....	36
<b>4-3-3</b>	Affichage en mode [Spectrum Comp.] (Comparaison de spectre) .....	38
<b>4-3-4</b>	Affichage en mode [CRI] (Index de rendu des couleurs) .....	43
<b>4-3-5</b>	Affichage en mode [Camera Filter] (Filtre pour appareil photo) .....	45
<b>4-3-6</b>	Affichage en mode [Lighting Filter] (Filtre éclairage) .....	48
<b>4-3-7</b>	Affichage en mode [Multi Lights] (Comparaison de lumières multiples) .....	51
<b>4-3-8</b>	Affichage en mode [WB Corr.] (graphique de correction de la balance des blancs) .....	57
<b>4-3-9</b>	Affichage de l'écran [Setting] (Réglages) .....	59
<b>5.</b>	<b>Mesure des sources de lumière [Écran de mesure]</b> .....	61
<b>5-1</b>	Méthode de mesure .....	61
<b>5-1-1</b>	Équilibrage des températures de couleur des sources de lumière .....	61
<b>5-2</b>	Mesure en Mode lumière ambiante .....	62
<b>5-3</b>	Mesure en mode flash sans fil .....	66
<b>5-4</b>	Mesure en mode Lumière du flash avec cordon (PC) .....	71
<b>5-5</b>	Mesure avec Lumière du flash en mode radio (C-700R uniquement) .....	77
<b>5-5-1</b>	Méthode de mesure .....	79
<b>5-5-2</b>	Réglage de la chaîne radio .....	80
<b>5-6</b>	Fonction Contraste (en mode Lumière ambiante uniquement) .....	86
<b>5-7</b>	Lorsque [Over] (Supérieur), [Under] (Inférieur) ou [Filter N/A] (Filtre N/A) s'affiche .....	88
<b>5-7-1</b>	Affichage de [Over] (Supérieur), [Under] (Inférieur) ou [Filter N/A] (Filtre N/A) .....	88
<b>5-7-2</b>	Modification de la plage de lumière .....	90
<b>6.</b>	<b>Outil de mesure Écran [Tool Box] (Boîte à outils)</b> .....	91
<b>6-1</b>	Sélection de l'option Numérique ou Argentique .....	92
<b>6-2</b>	Réglage du contenu pré-réglé Écran [Preset Selection] (Sélection pré-réglée) .....	94
<b>6-3</b>	Utilisation de la fonction Mémoire .....	97
<b>6-3-1</b>	Écran [Memory Title] (Titre mémoire) de mesure nommée en cours de mémorisation .....	98
<b>6-3-2</b>	Rappel des résultats de mesure Écran [Memory Recall] (Rappel de la mémoire) .....	101
<b>6-3-3</b>	Renommer un titre de mémoire Écran pour [Memory Rename] (Renommer la mémoire) .....	107
<b>6-3-4</b>	Suppression des résultats de mesure enregistrés Écran [Memory Clear] (Effacer la mémoire) .....	110

6-4	Réglage de la chaîne radio (C-700R uniquement)	115
<b>7.</b>	<b>Réglages de l'appareil Écran [Setting] (Réglages)</b>	<b>122</b>
7-1	Réglages des éléments	122
7-1-1	Liste des éléments	124
7-2	Personnaliser	125
7-2-1	Spécifications des éléments	126
7-2-2	Sélection du incrément de la vitesse d'obturation	127
7-2-3	Sélection du incrément LB	130
7-2-4	Sélection de la marque de filtre pour appareil photo	132
7-2-5	Sélection de la marque de filtre éclairage	134
7-2-6	Sélection du niveau de balance des blancs	136
7-2-7	Sélection de l'unité de luminance	138
7-2-8	Sélection de l'échelle d'axe Y de spectre	140
7-2-9	Sélection du délai avant mise hors tension automatique	143
7-2-10	Selection de la luminosité du rétroéclairage	145
7-2-11	Sélection du délai avant assombrissement automatique	147
7-2-12	Sélection de la langue	149
7-2-13	Sélection de la préférence de système radio (C-700R uniquement)	151
7-2-14	Réinitialiser les éléments personnalisés	153
7-3	Modification des préséglages	154
7-3-1	Affichage de la liste de sélection préséglée	157
7-3-2	Réglage du nom du préséglage	159
7-3-3	Réglage de la température des couleurs cible du préséglage	161
7-3-4	Réglage de la valeur de correction de l'index LB	164
7-3-5	Réglage de la valeur de correction de l'index CC	166
7-4	Étalonnage sombre	168
7-5	Affichage des informations sur le produit	171
7-5-1	Affichage des réglementations	173
<b>8.</b>	<b>Écran des réglages matériels</b>	<b>174</b>
8-1	Régler l'écran tactile	176
8-2	Modifier les informations sur l'utilisateur	179
8-3	Réglages d'usine	181

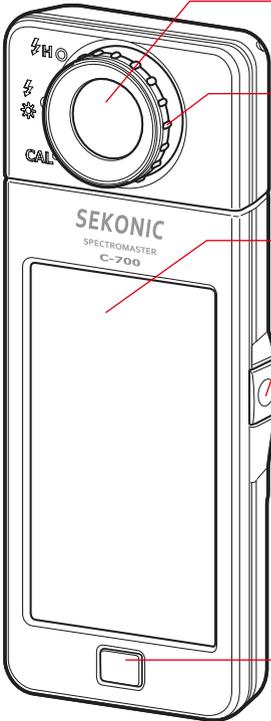
<b>9. Annexe</b> .....	184
<b>9-1</b> Glossaire .....	184
<b>9-2</b> Types de filtres .....	186
<b>9-3</b> Spécifications .....	191
<b>9-4</b> Exigences légales .....	195
<b>10. Accessoires optionnels</b> .....	197
<b>11. Dépannage</b> .....	198



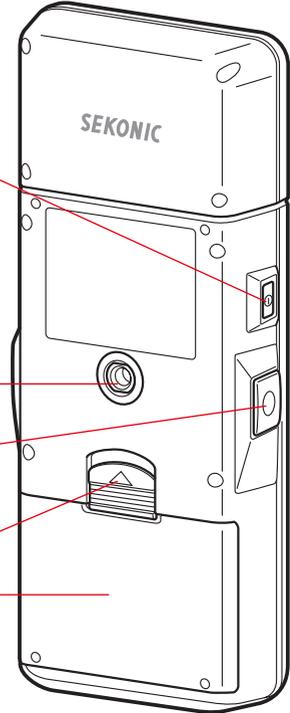
# 1. Nomenclature et fonctions des composants

## 1-1 Nomenclature

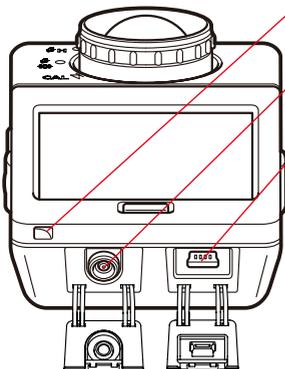
Vue de face



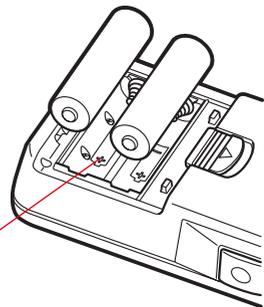
Vue arrière



Vue d'en bas



Section logement pour les piles



- 1 Récepteur de lumière
- 2 Molette de sélection de la lumière
- 3 Touche Marche
- 4 Écran d'affichage
- 5 Touche Mesure
- 10 Support pour trépied (1/4 -20)
- 7 Touche Mémoire
- 8 Loquet du couvercle des piles
- 9 Couvercle
- 6 Touche Menu

- 13 Cœillet de dragonne
- 12 Prise synchro
- 11 Connecteur USB
- 14 Logement pour les piles

# 1-2 Fonctions des composants

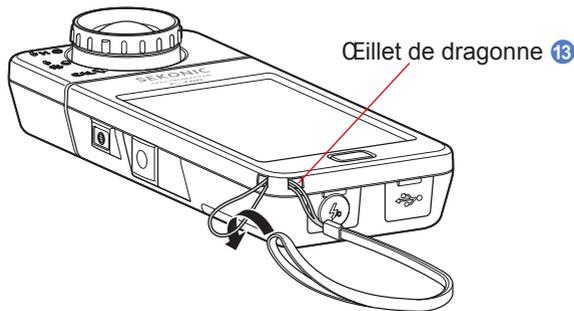
Le tableau suivant présente les fonctions de chaque composant.

N°	Composant	Fonctions
1	<b>Récepteur de lumière</b>	Dirigez le récepteur de lumière directement vers la source de lumière pendant la lecture. La tête pivote de 270 degrés pour faciliter la lecture.
2	<b>Molette de sélection de la lumière</b>	Tournez pour sélectionner l'étalonnage sombre, la plage de mesure normale ou la plage élevée pour la lumière du flash.
3	<b>Touche Marche</b>	Appuyez pour mettre sous/hors tension.
4	<b>Écran d'affichage</b>	Affiche les écrans de réglage et les écrans de mesure. La fonction d'écran tactile intégré permet de régler, de sélectionner et d'utiliser l'instrument en touchant les écrans affichés. (► P18)
5	<b>Touche Mesure</b>	Appuyez sur cette touche pour effectuer une mesure.
6	<b>Touche Menu</b>	Appuyez sur cette touche pour passer à l'écran de sélection du mode d'affichage.
7	<b>Touche Mémoire</b>	Appuyez sur cette touche après la mesure pour enregistrer les données mesurées.
8	<b>Loquet du couvercle des piles</b>	Loquet du couvercle des piles.
9	<b>Couvercle</b>	Permet de sécuriser les piles.
10	<b>Support pour trépied</b>	Pas de vis femelle (1/4-20) pour connecter l'appareil sur un trépied.
11	<b>Prise USB</b>	Prise USB pour la connexion à l'ordinateur avec l'application installée et l'alimentation par port USB. Prise USB : Mini-B 5 broches
12	<b>Prise synchro</b>	Pour mesurer en mode Flash Light Cord (PC) (Lumière du flash avec cordon), branchez un câble de synchronisation (en option).
13	<b>Œillet de dragonne</b>	Permet de fixer la dragonne fournie.
14	<b>Compartiment pour les piles</b>	Accueille les piles. Insérez les piles dans le bon sens.

## 2. Avant utilisation

### 2-1 Fixation de la dragonne

1. Faites passer la dragonne (fournie) dans le trou extérieur de l'œillet de dragonne 13.
2. Faites passer l'autre extrémité de la dragonne par la boucle à l'extrémité de la dragonne.



### AVERTISSEMENT

Les bébés et les enfants peuvent accidentellement enrouler la dragonne autour de leur cou. Veuillez donc à la ranger hors de leur portée. Il y a un risque de suffocation.

### ATTENTION

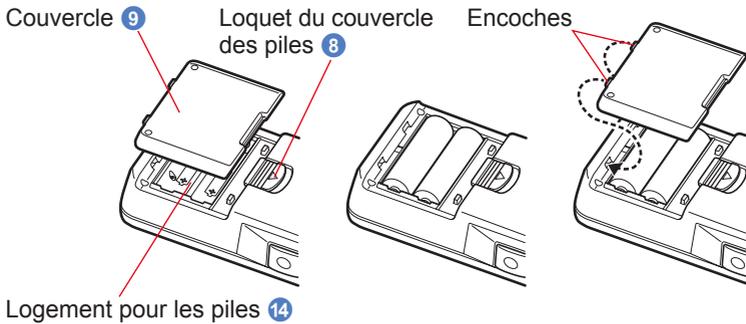
- Les bébés ou les enfants peuvent accidentellement se saisir de la dragonne et faire balancer le produit. Veuillez donc à le placer hors de leur portée pour éviter que l'appareil ne soit endommagé par des impacts.
- Veuillez à ce que la dragonne ne se détache pas lorsque vous transportez le produit. Une chute pourrait endommager l'appareil.
- Cette dragonne est fabriquée en fibre de polyester. Évitez d'utiliser le produit si les fibres synthétiques provoquent des irritations, inflammations et démangeaisons de la peau afin d'éviter l'aggravation de vos symptômes.

## 2-2 Mise en place des piles

1. Munissez-vous de deux piles de type AA.
2. Faites glisser le loquet du couvercle des piles 8 dans le sens de la flèche et retirez le couvercle de logement des piles 9.
3. Insérez les piles en respectant les symboles « + » et « - » dans le logement pour piles 14.

\* Comme montré dans le diagramme ci-dessous, notez que les deux côtés positifs des piles sont orientés dans la même direction.

4. Tout en alignant les deux encoches sur le couvercle 9, appuyez sur le couvercle 9 pour le remettre en place en l'abaissant.



### AVERTISSEMENT

Ne déposez pas les piles dans des flammes nues, ne tentez pas de les mettre en court-circuit, de les démonter, de les chauffer ou de les recharger (sauf utilisation de piles rechargeables). Elles risquent d'exploser et de provoquer des incendies, des blessures graves ou des dommages environnementaux.

### ATTENTION

- Insérez en premier la borne négative « - » des piles.  
Lors du retrait des piles, retirez-les en commençant par la borne positive « + ».
- N'utilisez pas d'autres piles que celles spécifiées.  
Ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées.
- Si vous comptez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, il est recommandé de retirer les piles pour éviter les dommages provoqués par une fuite des piles.

## 2-3 Mise sous/hors tension

### Mise sous tension

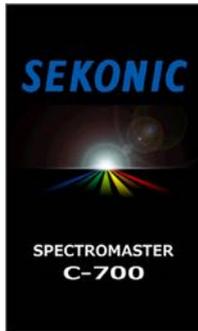
1. Tournez la molette de sélection de la lumière **2** pour régler sur la position d'étalonnage sombre CAL (  ).
2. Appuyez sur la touche Marche **3**.  
L'appareil s'allume et l'écran de démarrage s'affiche (pendant 2 secondes).

Molette de sélection de la lumière **2**

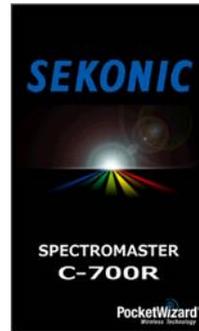


Touche Marche **3**

Écran de démarrage du C-700



Écran de démarrage du C-700R



### AVIS

- L'écran de logo « SEKONIC » en lettres bleues s'affiche après le remplacement des piles et 24 heures après la mise hors tension.
- Le mouvement sur la barre d'état bleu indique que l'appareil vérifie sa mémoire et se prépare à fonctionner. Ne le mettez pas hors tension. Vous pourriez endommager l'appareil.

Écran de logo



### REMARQUE

Il est possible de réduire le temps d'allumage en touchant l'écran de l'appareil au moment où l'écran de mise sous tension apparaît.

### 3. Sélectionnez la langue. (s'affiche uniquement lors de la première mise sous tension)

L'écran de sélection des langues s'affiche. Sélectionnez la langue de votre choix.

Écran de sélection des langues



Écran de confirmation de la sélection des langues



Une surbrillance bleue apparaît derrière la touche sélectionnée.

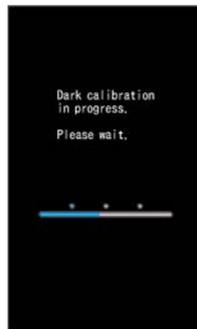
### 4. Appuyez sur [OK] pour sélectionner la langue.

Vous pouvez changer la langue à tout moment. (➔ P149)

### 5. Étalonnage sombre.

Le système de mesure série C-700 doit être étalonné avant utilisation. Tournez la molette de sélection de la lumière vers l'indication d'étalonnage. Le message « Dark calibration in progress. Please wait » (Étalonnage sombre en cours. Veuillez patienter) s'affiche et la barre d'état apparaît pendant l'étalonnage. L'écran de mesure apparaît lorsqu'il est opérationnel.

Écran du processus d'étalonnage sombre



#### REMARQUE

L'étalonnage sombre est réalisé lorsque de nouvelles batteries sont utilisées, 24 heures après la dernière utilisation, ou dans le cas d'un fort changement de température en allumant et en éteignant l'appareil.

L'étalonnage sombre n'a pas lieu après l'allumage dans les situations autres que celles mentionnées ci-dessus.

## AVIS

- Si la molette de sélection de la lumière ② n'est pas réglée sur la position d'étalonnage sombre, le message « Please set Light Selection Ring for dark calibration. » (Veuillez régler la molette de sélection de la lumière sur l'étalonnage sombre) s'affiche. Réglez la molette de sélection de la lumière ② sur la position d'étalonnage sombre **CAL** (  ) pour calibrer le système.

### Écran de confirmation de la position d'étalonnage sombre



- Si l'étalonnage échoue, le message « Dark calibration failed. Please check Light Selection Ring position. » (Échec de l'étalonnage sombre. Vérifiez la position de la molette de sélection de la lumière) s'affiche. Réglez la molette de sélection de la lumière ② sur la position d'étalonnage sombre **CAL** (  ) pour calibrer le système.

### Écran de confirmation d'étalonnage sombre



## 6. Appuyez sur la touche Mesure ⑤ pour procéder à la mesure.

Tournez la molette de sélection de la lumière ② pour sélectionner la page.

Lorsque vous mesurez la lumière ambiante, veuillez à sélectionner la page L (  ).

Lorsque vous mesurez des flashes, sélectionnez la page L (  ) ou la page H (  ) (  ) selon la luminosité du flash. (→ P88, → P90)

## AVIS

Lorsque vous appuyez sur la touche Mesure ⑤ alors que la molette est en position d'étalonnage sombre, le message « Measurement failed. Please check Light Selection Ring position. » (Échec de l'étalonnage sombre. Vérifiez la position de la molette de sélection de la lumière.) s'affiche. Réglez la molette de sélection de la lumière ② en position correcte et l'écran de mesure s'affichera.



**REMARQUE**

Les mesures et l'affichage nécessiteront davantage de temps si les niveaux de lumière sont inférieurs à 30 lux. L'éclairage de l'écran LCD s'éteint normalement pendant les mesures pour éviter de les influencer.

---

## Mise hors tension

### 1. Exercez une pression prolongée sur la touche Marche **3** pendant 1 seconde ou plus.

L'appareil s'éteint.

**AVIS**

Attendez 3 secondes entre des sessions répétées de mise sous tension et hors tension.

---

**REMARQUE**

- Si l'écran LCD n'affiche rien, vérifiez que les piles sont correctement installées (position des bornes positive/négative) et sont suffisamment chargées.
  - L'ensemble des réglages et des mesures effectués pendant l'utilisation est enregistré dans la mémoire même après la mise hors tension de l'appareil.
-

## 2-4

## Vérification de la capacité des piles

Lors de la mise sous tension, l'écran LCD affiche l'indicateur de capacité de la batterie.



Il reste suffisamment de capacité.



La charge restante des piles est acceptable.



Préparez des piles de rechange.



Remplacez immédiatement les piles.

Indicateur de capacité de la batterie



## REMARQUE

- Si la capacité des piles est faible et que l'appareil est sous tension, l'écran LCD apparaît puis s'éteint immédiatement. Ceci indique que les piles sont déchargées et doivent être remplacées immédiatement.  
Il est recommandé d'avoir à disposition des piles de rechange.
- Si vous utilisez l'appareil en continu à température ambiante, l'autonomie des piles devrait être de 8 heures (selon les méthodes de test de Sekonic).

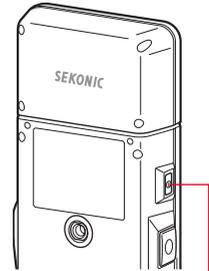
## 2-5 Fonction automatique de mise hors tension

Pour économiser la capacité des piles, l'appareil s'éteint automatiquement 20 minutes après la dernière pression sur une touche.



### REMARQUE

- L'ensemble des mesures, réglages et indications est enregistré dans la mémoire même après la mise hors tension automatique de l'appareil. Lorsque vous mettez l'appareil sous tension, ces données s'affichent à nouveau.
- Vous pouvez sélectionner le paramètre du délai avant mise hors tension automatique en fonction de vos besoins dans les réglages. (→ P143)
- Si, pendant un transport, vous appuyez par accident en continu sur la touche Marche ③, l'appareil s'allume pendant 1 minute environ puis s'éteint automatiquement pour économiser les piles.



Touche Marche ③

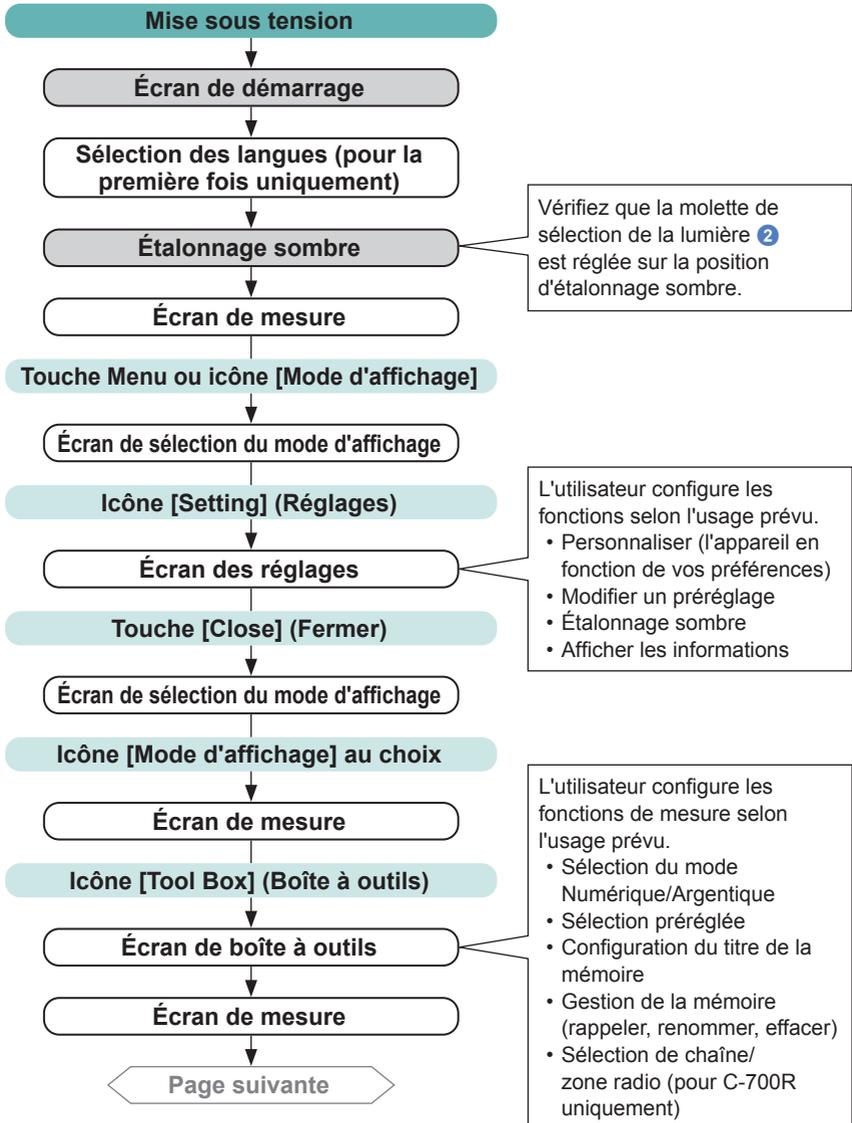
**2-6****Remplacement des piles pendant une opération de mesure**

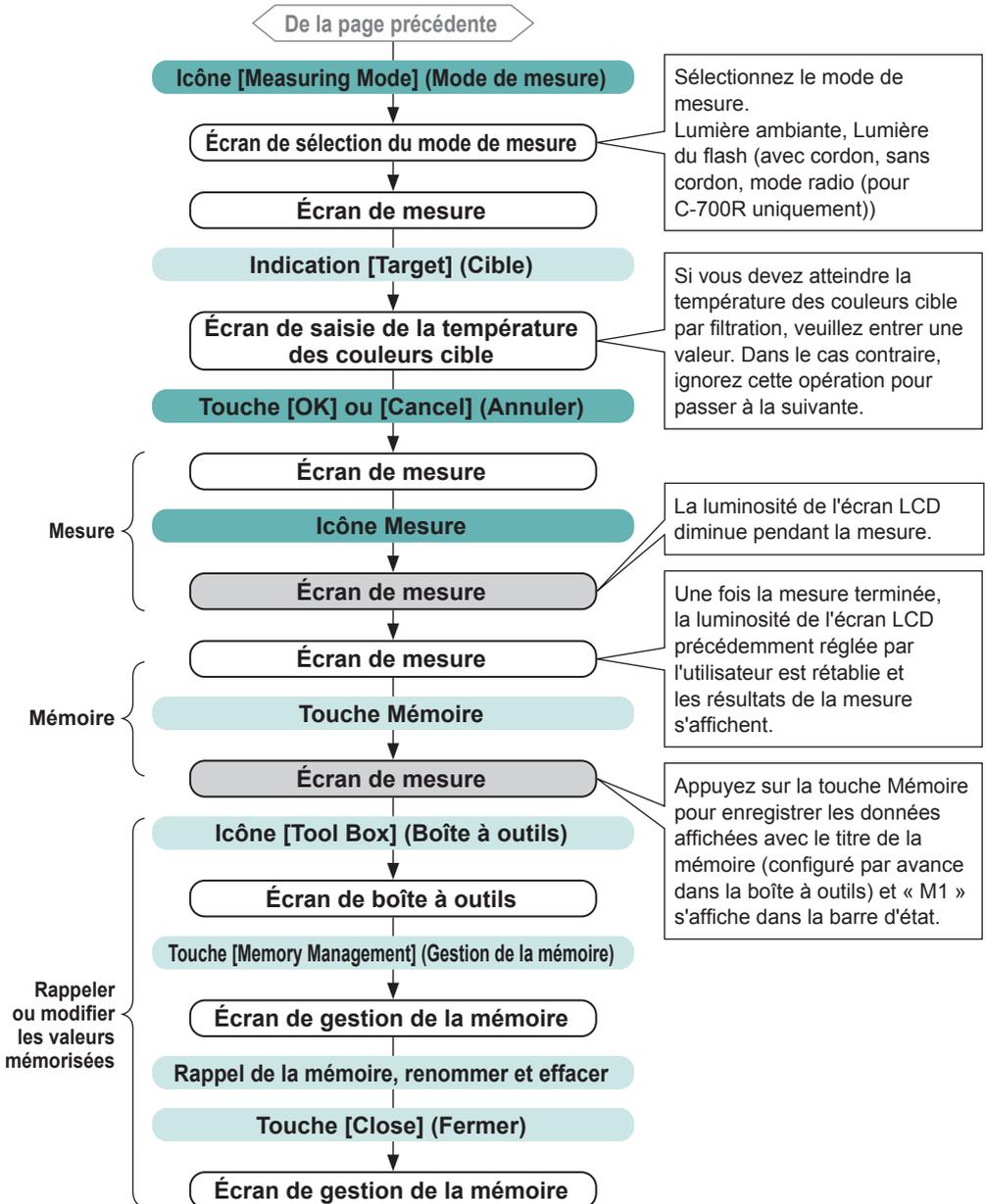
- Veillez à éteindre l'appareil pendant le remplacement des piles. Si vous le laissez allumé, le circuit de mesure pourrait être endommagé et les mesures prises lors de la dernière opération ne seront pas enregistrées.
- Si un écran inattendu apparaît sur l'écran LCD pendant le remplacement des piles ou la mesure (par exemple, des réglages autres que ceux sélectionnés ou l'absence de réponse de l'appareil lorsque vous appuyez sur une touche), retirez les piles, patientez 10 secondes environ puis réinstallez-les.

# 3. Méthodes de fonctionnement de base

## 3-1 Flux de fonctionnement de base

Les opérations de base et les écrans sont présentés ci-après. Les mesures et les changements de mesure sont pilotés depuis l'écran de mesure.





## 3-2 Écran et opération

### 3-2-1 Écran de base et opération

L'écran tactile permet de sélectionner les modes d'affichage et les réglages par contact avec le doigt.

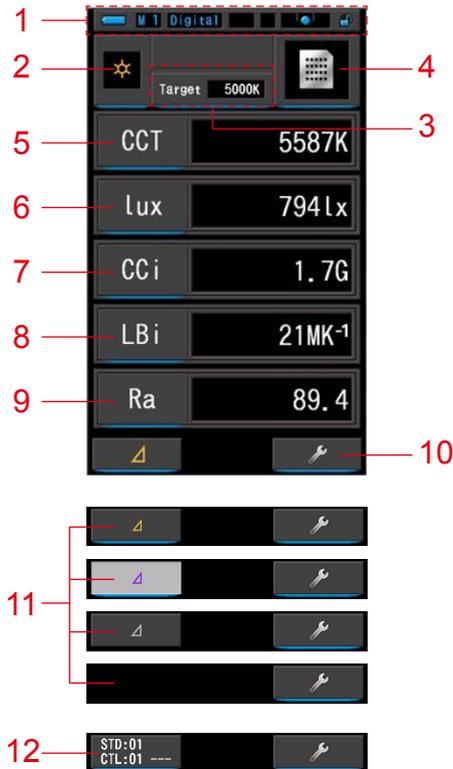
#### Écran de mesure

L'écran de mesure s'affiche après la mise sous tension de l'appareil et après la fin de l'étalonnage sombre.

Les mesures peuvent être effectuées dans les modes Texte, Spectre, Comparaison de spectre, CRI, Filtre pour appareil photo et objectif et Correction de la balance des blancs. Pour plus de détails sur les modes d'affichage, reportez-vous à la section « 4-3 Sélection du mode d'affichage » (→ P29).

\* Appuyez sur la touche Menu **6** pour revenir à l'écran de sélection du mode d'affichage.

#### Écran de mesure en mode texte



\* L'affichage change selon le mode de mesure activé.

\* Dans cette description, l'ensemble des icônes et des menus est affiché.

## Liste des éléments

N°	Composant	Description
1	Barre d'état	Affiche le contenu des réglages. (➔ P16)
2	Icône [Measuring Mode] (Mode de mesure)	Affiche le mode de mesure. (➔ P22) Permet de passer à l'écran de sélection du mode de mesure.
3	Indication [Target] (Cible)	Affiche la température des couleurs de référence. (➔ P26) Permet de passer à l'écran de saisie de la température des couleurs cible.
4	Icône [Mode d'affichage]	Affiche le mode d'affichage. (➔ P29) Permet de passer à l'écran de sélection du mode d'affichage.
5 à 9	Indication [Élément affiché]	Permet de passer à l'écran de sélection d'élément. (➔ P28)
10	Icône [Tool Box] (Boîte à outils)	Permet de passer à l'écran de boîte à outils. (➔ P91)
11	Icône [Delta] (en mode Lumière ambiante uniquement)	 S'affiche lorsqu'une mesure différentielle peut être effectuée.
		 En l'absence de valeur de mesure de référence, l'icône est désactivée.
		 S'il n'est pas possible d'effectuer une mesure différentielle, l'icône (Δ) ne s'affiche pas.
		Si vous touchez  , la mesure affichée est mémorisée et la fonction de contraste est activée. Lorsque vous maintenez la touche Mesure 5 enfoncée, les différences de valeur entre les éléments mémorisés (à l'exception du nom des filtres) et la lecture actuelle s'affichent. Lorsque vous relâchez la touche Mesure 5, les valeurs mémorisées de la première lecture s'affichent à nouveau. (Un graphique affiche les valeurs de référence) Lorsque vous touchez  , l'icône revient à  et les mesures affichées en dernier s'affichent. La fonction de contraste est annulée et l'appareil s'éteint. Attention : lorsque l'icône de la fonction de contraste s'affiche, la touche Mémoire 7 est désactivée.
12	Icône [Chaîne/Zone] (C-700R en mode de déclenchement radio uniquement)	Lorsque vous touchez  , l'appareil affiche l'écran Chaîne/Zone radio. (➔ P115)



## REMARQUE

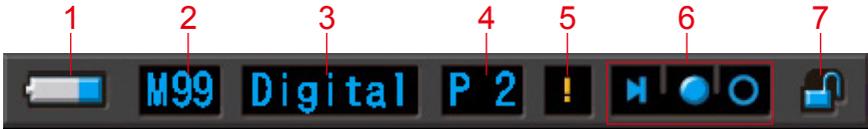
Quand les valeurs sont en-dehors de la plage de mesures ou de l'affichage, [Under] (Inférieur), [Over] (Supérieur) ou [Filter N/A] (Filtre N/A) s'affichent.

Inférieur : S'affiche si la valeur est inférieure à la plage de mesure (trop sombre) ou si la valeur de température des couleurs est trop faible.

Supérieur : S'affiche si la valeur est supérieure à la plage de mesure (trop lumineux) ou si la valeur de température des couleurs est trop élevée.

Filtre N/A : S'affiche s'il n'y a plus de combinaison de nom de filtre et de nombre.

## Barre d'état



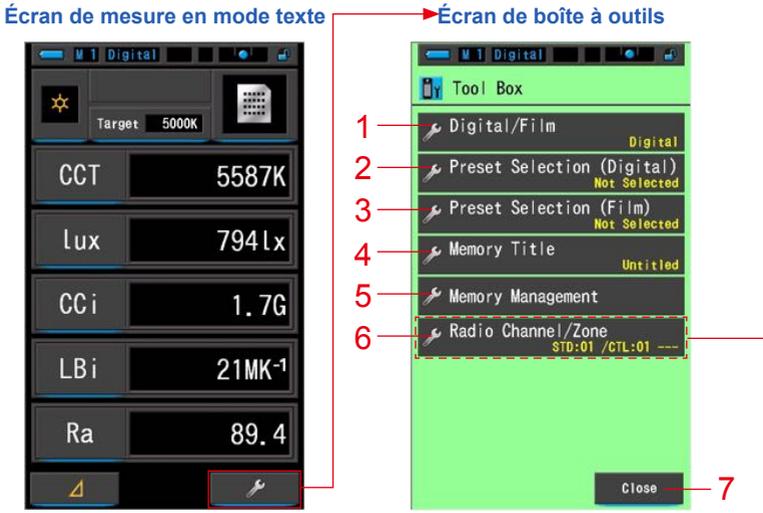
\* Pour cette description, l'ensemble des icônes et des menus est affiché.

N°	Composant	Description	
1	Indicateur de capacité de la batterie		Il reste suffisamment de capacité.
			La charge restante des piles est acceptable.
			Préparez des piles de rechange.
			Remplacez immédiatement les piles.
			S'affiche en cas d'alimentation par USB.
2	Nombre en mémoire		Affiche le nombre des données mesurées enregistrées en mémoire. Le nombre d'éléments en mémoire s'affiche jusqu'à ce que 99 soit atteint à droite du repère.
3	Mode Digital/Film (Numérique/Argentique)		S'affiche si le mode Numérique est activé.
			S'affiche si le mode Argentique est activé.
4	Sélection pré réglée		Affiche le nombre pré réglé lorsqu'une valeur pré réglée est sélectionnée.
5	Avertissement de fluctuation de température		Lorsque le symbole est allumé, la référence de température des couleurs fluctue et il se peut que vous ne puissiez pas prendre des mesures précises. Procédez à un étalonnage sombre.
6	Indicateur d'état de la molette de sélection de la lumière		S'affiche lorsque la molette de sélection de la lumière ② est sélectionnée par la position d'étalonnage sombre.
			S'affiche lorsque la page « L » est sélectionnée par la molette de sélection de la lumière ②.
			S'affiche lorsque la page « H » est sélectionnée par la molette de sélection de la lumière ②.
7	Indicateur d'état du verrouillage des touches		S'affiche lorsque l'écran est déverrouillé.
			S'affiche lorsque l'écran est verrouillé. Lorsque l'écran est verrouillé, les opérations de l'écran tactile sont désactivées.

## Écran de boîte à outils

Vous pouvez effectuer les réglages suivants en touchant l'icône [Boîte à outils (  )] dans l'écran Mesure.

\* Toutes les icônes sont affichées à des fins d'explication de l'écran de boîte à outils. Il ne s'agit pas de l'écran par défaut.



\*Indiqué uniquement pour le modèle C-700R

### [Boîte à outils : liste des éléments]

N°	Composant	Description
1	<b>Digital/Film (Numérique/Argentique)</b>	Permet de passer à l'écran Numérique/Argentique. (➔ P92)
2	<b>Preset Selection (Digital) (Sélection préréglée (En utilisation numérique))</b>	Permet de passer à l'écran de sélection préréglée. (➔ P94)
3	<b>Preset Selection (Film) (Sélection préréglée (En utilisation argentique))</b>	Permet de passer à l'écran de sélection préréglée. (➔ P94)
4	<b>Memory Title (Titre mémoire)</b>	Permet de passer à l'écran de saisie du titre de la mémoire. (➔ P98)
5	<b>Memory Management (Gestion de la mémoire)</b>	Permet de passer à l'écran de gestion de la mémoire. (➔ P101)
6	<b>Radio Channel/Zone (Chaîne/Zone radio) (uniquement pour le modèle C-700R)</b>	Permet de passer à l'écran Chaîne/Zone radio. (➔ P115)
7	<b>Touche [Close] (Fermer)</b>	Ferme l'écran de boîte à outils et revient à l'écran de mesure.

## 3-2-2

## Utilisation des icônes

## Contrôle tactile

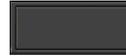
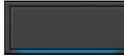
Touchez les icônes à l'écran pour effectuer diverses opérations.

(Ex.) Écran de mesure en mode texte



### icônes compatibles avec le contrôle tactile

Un éclairage bleu sous les icônes indique les icônes opérationnelles.



icônes compatibles avec le contrôle tactile    icônes non compatibles avec le contrôle tactile

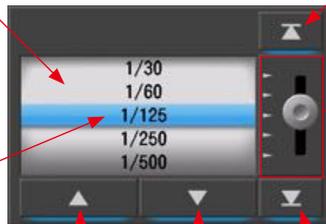
## Contrôle par glissé du doigt

Faites glisser le bout du doigt vers le haut ou le bas sur une valeur pour la modifier. Faites glisser votre doigt sur la barre de défilement pour une navigation rapide des menus principaux.

(Ex.) Écran de sélection de la vitesse d'obturation

### Sélection à défilement

Faites glisser votre doigt de bas en haut sur les zones de valeurs de réglage pour changer les valeurs.



### icône du haut

Touchez pour aller jusqu'à la valeur la plus basse.

### Barre de défilement

Touchez et faites glisser le doigt vers le haut ou le bas pour faire défiler les réglages.

**icône de défilement un par un**  
Touchez l'icône indiquant le haut ou le bas pour avancer d'une position.

### icône du bas

Touchez pour aller jusqu'à la valeur la plus élevée.

\* La barre bleue indique la valeur sélectionnée.

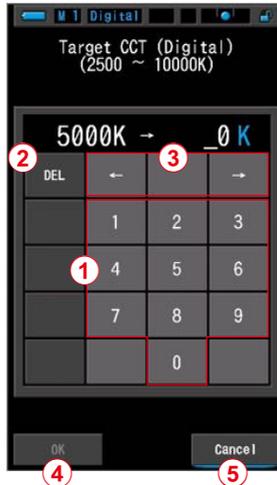
## 3-2-3

## Saisie de nombres/caractères

Vous pouvez saisir des nombres et des caractères.

## Écran de saisie de valeur numérique

(Ex.) Écran de température des couleurs cible (numérique)

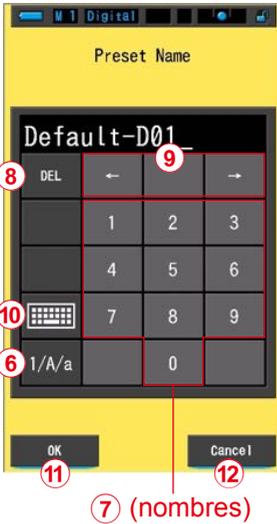


### Méthode de valeur numérique

N°	Touche	Description
①	<b>0-9</b>	Valeur affichée à l'écran lorsque vous appuyez sur la touche.
②	<b>Supprimer</b>	Supprime la valeur saisie au niveau de la position du curseur.
③	← →	Déplace l'endroit de saisie.
④	<b>OK</b>	Confirme la valeur saisie et revient à l'écran précédent.
⑤	<b>Cancel (Annuler)</b>	Annule la saisie et revient à l'écran précédent.

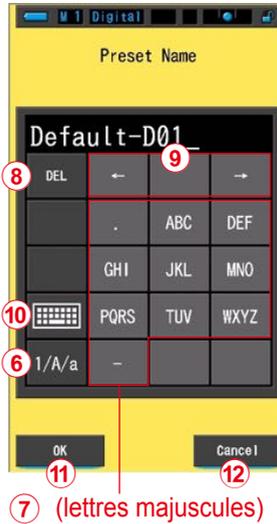
## Écran de saisie de caractères

### Écran de saisie des chiffres



⑦ (nombres)

### Écran de saisie des majuscules



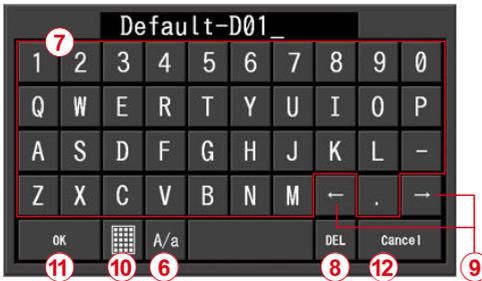
⑦ (lettres majuscules)

### Écran de saisie des minuscules

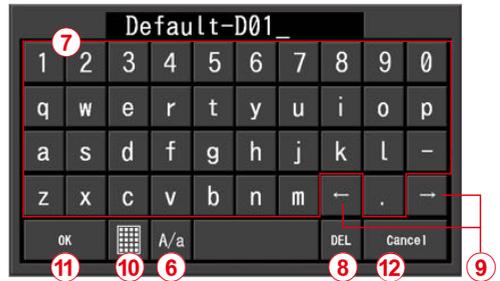


⑦ (lettres minuscules)

### Clavier (Écran de saisie des majuscules)



### Clavier (Écran de saisie des minuscules)

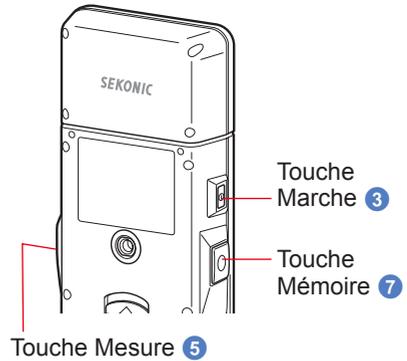


## Méthode de saisie de lettres et de chiffres

N°	Touche	Description
⑥	1/A/a	Permet de passer des chiffres aux minuscules et des minuscules aux majuscules.
⑦	0-9, ABC, abc, tiret, point	Valeur affichée à l'écran lorsque vous appuyez sur la touche. Une pression répétée sur la même touche pour l'alphabet (ABC/abc) modifie le caractère alphabétique dans l'ordre.
⑧	Supprimer	Supprime le caractère au niveau du curseur.
⑨	← →	Déplace l'endroit de saisie.
⑩	Clavier	Permet de passer du clavier standard au clavier QWERTY.
⑪	OK	Confirme la valeur saisie et revient à l'écran précédent.
⑫	Cancel (Annuler)	Annule la saisie et revient à l'écran précédent.

## 3-2-4 Verrouillage et déverrouillage de l'écran

Vous pouvez verrouiller l'écran pour éviter toute opération accidentelle. Lorsque l'écran est verrouillé, le contrôle tactile est désactivé. Par contre, les touches Mémoire **7**, Mesure **5** et Marche **3** sont toujours opérationnelles. L'écran restera verrouillé, même si vous éteignez puis rallumez l'instrument.



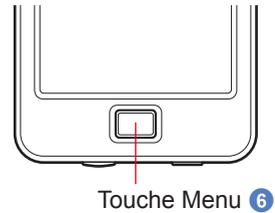
### Verrouillage

Lorsque vous exercez une pression prolongée sur la touche Menu **6**, l'écran se verrouille et l'icône [Verrouillé] () s'affiche dans l'angle supérieur droit de l'écran LCD.

Tant que l'écran est verrouillé, les icônes affichées à l'écran LCD ne sont pas opérationnelles. Lorsque vous touchez les icônes en mode Verrouillé, l'icône [Verrouillé] () apparaît pendant 1 seconde environ.

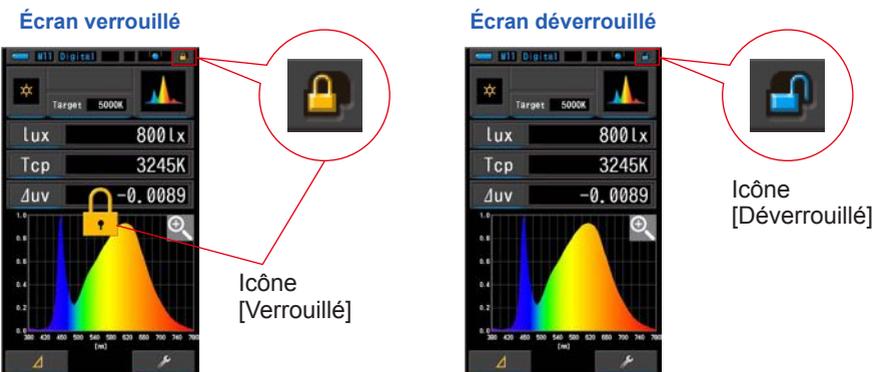
L'utilisation des fonctions de menu par pression sur la touche Menu **6** est également désactivée.

\* La fonction de verrouillage peut uniquement être configurée dans les écrans de mesure.



### Déverrouillage

Lorsque vous appuyez à nouveau sur la touche Menu **6** et que vous la maintenez enfoncée, l'écran est déverrouillé.



# 4. Réglage des conditions de mesure

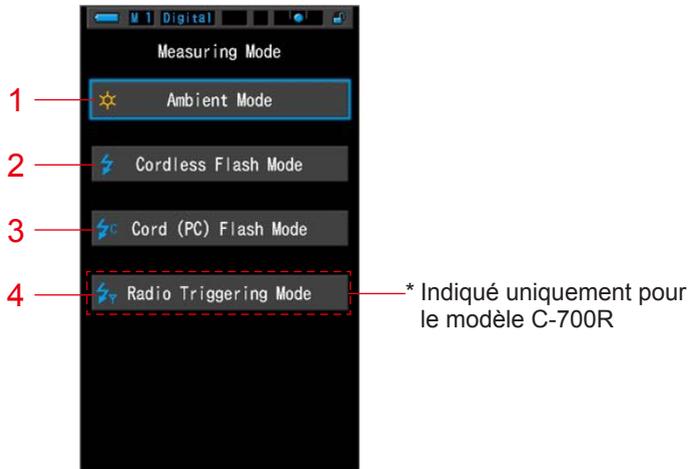
<b>4-1</b>	<b>Sélection du mode de mesure</b>
<b>4-1-1</b>	<b>Harmonisation du mode de mesure avec les sources de lumière</b>

Sélectionnez le mode de mesure à utiliser.



**Si vous modifiez les réglages du mode de mesure, les données de mesure seront effacées.**

Écran de sélection du mode de mesure



N°	Mode de mesure	Icône	Description
1	<b>Mode lumière ambiante</b>		Mesure la lumière continue comme la lumière du soleil, tungstène, fluorescente et les lumières LED. (➔ P62)
2	<b>Mode flash sans fil</b>		Détecte la température des couleurs du flash sans câble de flashmètre après avoir appuyé sur la touche Mesure pendant 90 secondes pour armer l'appareil et avoir lancé le flash séparément. Mesure utilisant un flash durant le temps d'attente. (➔ P66)
3	<b>Mode Cord (PC) (Lumière du flash avec cordon)</b>		Détecte la température des couleurs du flash avec un câble de flashmètre pour PC (synchronisation). (➔ P71)
4	<b>Mode Radio Triggering (Lumière du flash en mode radio) (uniquement pour le modèle C-700R)</b>		Détecte la température des couleurs du flash sans fil une fois que le signal transmis par radio est reçu par le récepteur radio du flash connecté. (➔ P77)

## Fonctionnement

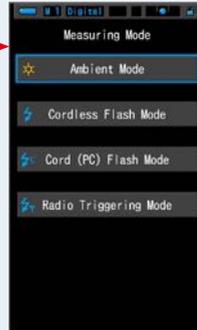
### 1. Touchez l'icône [Measuring Mode] (Mode de mesure) dans le coin supérieur gauche de l'écran.

L'écran de sélection du mode de mesure s'affiche.

Écran de mesure en mode texte

Écran de sélection du mode de mesure

Mode texte en mode Lumière ambiante



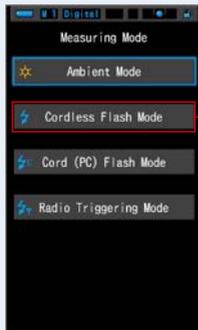
### 2. Touchez une icône pour sélectionner le mode de mesure.

Sélectionnez le mode de mesure souhaité.

Lorsque vous effectuez une sélection, l'affichage revient à l'écran de mesure précédent dans le mode sélectionné.

Écran de sélection du mode de mesure

Écran de mesure en mode texte



Ex.) Mode Lumière ambiante  
→ Mode sans cordon

Mode texte en mode sans cordon



### REMARQUE

- La lumière ambiante inclut des sources de lumières continues comme la lumière naturelle (lumière du soleil), les lampes tungstène, les lumières fluorescentes, les lumières LED, etc.
- La lumière du flash inclut l'éclat bref et intense des sources de lumière telles que des flashes électroniques ou des ampoules flash.

## 4-1-2

## Sélection de la vitesse d'obturation (modes flash uniquement)

Réglez une vitesse d'obturation appropriée à la mesure lumière flash-ambiante souhaitée.

## Fonctionnement

## 1. Touchez l'indicateur [T (Vitesse d'obturation)].

## Écran de mesure en mode texte

Mode texte  
en mode sans  
cordon



## 2. Sélectionnez la vitesse d'obturation souhaitée.

## Écran de la vitesse d'obturation



Touche [OK]

[Vitesse d'obturation 1/125]



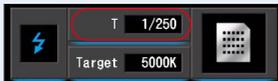
[Vitesse d'obturation 1/250]

## 3. Appuyez sur la touche [OK].

Confirmez les réglages et revenez à l'écran de mesure précédent.

Touchez [Cancel] (Annuler) pour revenir à l'écran de mesure précédent sans régler la vitesse.

La vitesse d'obturation est réglée.



**REMARQUE**

Les vitesses d'obturation peuvent être sélectionnées à l'aide de l'élément [Shutter Speed Step] (Niveau de vitesse d'obturation) dans la page 1 des réglages.

Vous avez le choix entre niveau 1, niveau 1/3 et niveau 1/2. (➔ P127)

**Options de vitesse d'obturation**

Niveau 1 (réglage d'usine par défaut)	Niveau 1/3	Niveau 1/2	Niveau 1 (réglage d'usine par défaut)	Niveau 1/3	Niveau 1/2
1s	1s	1s		1/50	1/350
1/2	0.8	0.7		1/60	1/500
1/4	0.6	1/2		1/80	*1/75
1/8	0.5	1/3		1/100	*1/80
1/15	0.4	1/4		1/125	*1/90
1/30	0.3	1/6		1/160	*1/100
1/60	1/4	1/8		1/200	*1/200
1/125	1/5	1/10		1/250	*1/400
1/250	1/6	1/15		1/320	
1/500	1/8	1/20		1/400	
*1/75	1/10	1/30		1/500	
*1/80	1/13	1/45		*1/75	
*1/90	1/15	1/60		*1/80	
*1/100	1/20	1/90		*1/90	
*1/200	1/25	1/125		*1/100	
*1/400	1/30	1/180		*1/200	
	1/40	1/250		*1/400	

\* Réglage spécial de la vitesse d'obturation

**AVIS**

- Lors de la mesure de couleurs lumière flash dans des conditions de lumière ambiante élevée (580 lux·s ou plus), sélectionnez une vitesse d'obturation de 1/250 ou 1/500 s pour réduire ou éliminer l'influence de la lumière ambiante sur les mesures réalisées. Utiliser une vitesse d'obturation plus lente inclura la couleur de la lumière ambiante dans la mesure.
- Si vous modifiez les réglages de vitesse d'obturation, les données de mesure seront effacées.

## 4-2

## Réglage de l'indication et des éléments de l'écran de mesure

## 4-2-1

## Réglage de la température des couleurs cible

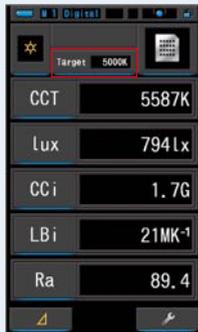
Utilisez ce réglage pour établir une température des couleurs cible pour l'appareil photo et une sélection de filtration de source de lumière.

La température des couleurs cible s'affiche dans la partie supérieure centrale de l'écran de mesure.

## Fonctionnement

## 1. Touchez l'indication [Target] (Cible) sur l'écran de mesure.

(Ex.) Affichage du texte de l'écran de mesure



## 2. Entrez la valeur de température des couleurs cible.

La valeur de température des couleurs cible actuelle et la valeur saisie s'affichent.

## Écran de saisie de CCT cible

Affichage de la valeur actuelle



Affichage de la valeur saisie

Saisie de nombre numérique

Touche [OK]

Touche [Cancel] (Annuler)



### 3. Appuyez sur la touche [OK].

Confirmez la valeur saisie et revenez à l'écran de mesure précédent.

Touchez [Cancel] (Annuler) pour revenir à l'écran de mesure précédent sans régler la valeur cible.

**La température des couleurs cible en mode texte est réglée.**



#### REMARQUE

##### Réglage de la cible en mode numérique

- Réglez l'appareil sur la même température des couleurs que celle réglée sur votre appareil photo. Notez que de nombreux appareils photo numériques reproduisent mieux les couleurs à certains réglages de température des couleurs. Si votre travail exige une reproduction optimale et une haute fidélité des couleurs, sélectionnez la température des couleurs recommandée par le fabricant de l'appareil photo pour une reproduction optimale des couleurs.  
(Veuillez vous reporter au manuel d'utilisation de votre appareil photo numérique.)
- Vous pouvez régler la température des couleurs entre 2500 K et 10 000 K par pas de 10 K.
- Lorsque vous utilisez fréquemment plusieurs températures de couleur de référence, utilisez les réglages préétablis pour plus de facilité. (► P94)

##### Réglage de la cible en mode argentique

- Réglez la température des couleurs de référence du type de pellicule que vous utilisez.  
Type lumière du jour : 5500 K  
Tungstène Type A : 3400 K  
Tungstène Type B : 3200 K
- Vous pouvez régler la température des couleurs entre 2500 K et 10 000 K par pas de 10 K.

## 4-2-2 Personnalisation de l'affichage des mesures

Vous pouvez personnaliser les informations affichées afin de voir exactement ce dont vous avez besoin dans une vue unique.

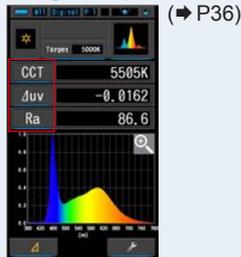
### Fonctionnement

1. Touchez l'indication [Display Item] (Élément affiché) sur l'écran de mesure. L'écran de bibliothèque des éléments affichés apparaît. (⇒ P34)
2. Sélectionnez les éléments à afficher. Les éléments sélectionnés et les valeurs s'affichent.

Écran de mesure  
Affichage du texte



Écran de mesure  
Affichage du spectre



Écran de mesure  
Affichage de CRI



### Liste des éléments affichés

N°	Indication	Nom de l'élément affiché	Description
1	CCT	Affichage de la température des couleurs	En mode numérique : Affiche la température des couleurs corrélée.
	PCT		En mode argentique : Affiche la température photographique des couleurs.
2	$\Delta uv$	Écart de température des couleurs	Affiche l'écart par rapport au rayonnement du corps noir.
3	Lux, fc	Luminance	Affiche la luminance en lux ou fc (foot-candle).
4	Hlx, Hfc	Exposition	Affiche l'exposition en lux·s ou fc·s.
5	CCI	Correction d'index CC	Affiche la valeur de correction CC dans l'index CC.
6	CCcf	Correction du filtre pour appareil photo CC	Affiche la valeur corrigée CC dans le nom du filtre de compensation. La marque du filtre est sélectionnée dans l'écran de mesure et le mode paramètres.
	CClf		
7	LBI	Correction d'index LB	Affiche la valeur corrigée LB dans l'index LB.
8	LBcf	Correction du filtre pour appareil photo LB	Affiche la valeur corrigée LB dans le nom du filtre de compensation. La marque du filtre est sélectionnée dans l'écran de mesure et le mode paramètres.
	LBlf		
9	Ra	CRI moyen	Affiche la valeur moyenne d'IRC R1 à R8.
10	R1 à R15	Numéro CRI	Affiche la valeur d'IRC individuelle entre R1 et R15.

\* Les modèles vendus dans certains pays n'affichent pas la luminance et l'exposition en « fc (fc·s) » en raison de restrictions légales.

## 4-3

## Sélection du mode d'affichage

Lorsque vous touchez une icône dans l'écran de sélection du mode d'affichage, des informations sur l'éclairage s'affichent de plusieurs manières pour répondre à vos besoins.

\* Appuyez sur la touche Menu **6** pour revenir à l'écran de sélection du mode d'affichage.

**Texte**

**Écran de sélection du mode d'affichage**

**Comparaison de spectre**

**CRI**

**Filtre éclairage**

**Lumières multiples**

**Réglages**

**Spectre**

**Correction de la balance des blancs**

**Filtre pour appareil photo**

The diagram illustrates the selection screen for measurement modes and its various options. The central screen has icons for Text, Spectrum, Spectrum Comp., CRI, Camera Filter, Lighting Filter, Multi Lights, WB Corr., and Setting. Red arrows numbered 1-9 point to specific screens:

- 1: Text screen showing CCT (5505K), Lux (626 lx), CCi (1.8G), LBi (18MK<sup>-1</sup>), and Ra (86.6).
- 2: Spectrum screen showing a spectral graph.
- 3: Spectrum Comp. screen showing a comparison of two spectra.
- 4: CRI screen showing Ra (86.6) and a bar chart of color rendering indices.
- 5: WB Corr. screen showing a white balance correction graph.
- 6: Lighting Filter screen showing CCT (5505K), LBi (18MK<sup>-1</sup>), LBIf, CCi (1.8G), CCIf (L278 1/8 PLUS G), and Brand (LEE).
- 7: Multi Lights screen showing CCT (5505K), LBi (+12MK<sup>-1</sup>), CCi (1.8G), CCT (5805K), LBi (-28MK<sup>-1</sup>), CCi (1.8G), CCT (4777K), LBi (-28MK<sup>-1</sup>), CCi (1.7G), CCT (5700K), LBi (+6MK<sup>-1</sup>), and CCi (1.8G).
- 8: WB Corr. graph screen showing a graph with axes G, B, A, and M.
- 9: Setting screen showing Customization options for Shutter Speed Step, LB Step, Camera Filter Brand, Lighting Filter Brand, White Balance Step, and Unit of Illuminance.

## Liste des icônes du mode d'affichage

N°	Icône	Nom du mode d'affichage	Description
1		<b>Icône [Text] (Texte)</b>	Affiche 5 éléments sélectionnés par l'utilisateur en valeurs numériques. (➔ P33)
2		<b>Icône [Spectrum] (Spectre)</b>	Affiche 3 valeurs sélectionnées par l'utilisateur et un graphique de répartition du spectre. (➔ P36)
3		<b>Icône [Spectrum Comparaison] (Comparaison de spectre)</b>	Compare la valeur de mesure actuelle et jusqu'à 2 valeurs mémorisées dans le graphique de répartition du spectre. (➔ P38)
4		<b>Icône [CRI]</b>	Affiche l'IRC moyen sélectionné (Ra) ou l'IRC individuel (R1 à R15) sous forme numérique. Chaque IRC s'affiche dans un graphique en barres. (➔ P43)
5		<b>Icône [Camera Filter] (Filtre pour appareil photo)</b>	Affiche les valeurs de correction et les noms des filtres pour appareil photo nécessaires pour ajuster la source mesurée sur la température des couleurs cible. (➔ P45)
6		<b>Icône [Lighting Filter] (Filtre éclairage)</b>	Affiche les valeurs de correction et les noms des filtres éclairage nécessaires pour ajuster la source mesurée sur la température des couleurs cible. (➔ P48)
7		<b>Icône [Multi Lights] (Lumières multiples)</b>	Affiche les valeurs de correction comparatives provenant de plusieurs mesures. (➔ P51)
8		<b>Icône [White Balance Correction] (Correction de la balance des blancs)</b>	Affiche la différence entre la valeur de mesure actuelle et la température des couleurs cible dans un graphique de balance des blancs. (➔ P57)
9		<b>Icône [Setting] (Réglages)</b>	Affiche l'écran des réglages. (➔ P59)

\* 1 à 8 correspondent à l'écran de mesure.

## Fonctionnement

### 1. Appuyez sur l'icône [Display Mode] (Mode d'affichage) dans l'écran de mesure ou appuyez sur la touche Menu 6 sur l'appareil.

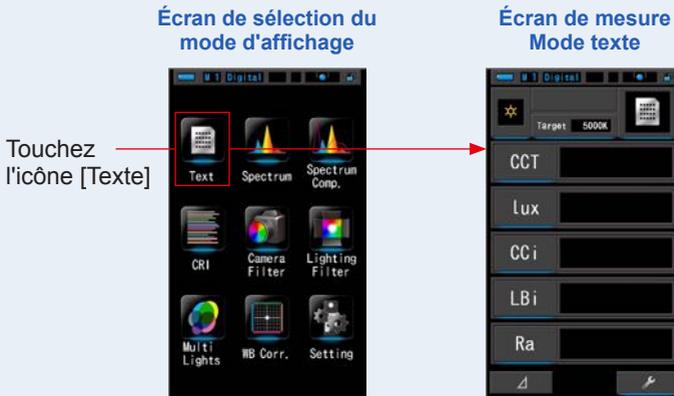
L'écran de sélection du mode d'affichage s'affiche. (→ P29)

Les modes d'affichage n° 1 à 8 servent pour les mesures.

Le mode d'affichage n° 9 sert pour les réglages.

### 2. Touchez l'icône d'affichage souhaitée.

L'écran de mesure dans le mode d'affichage sélectionné apparaît sur l'écran.



### 3. Appuyez sur la touche Mesure 5 pour procéder à la mesure.

Tournez la molette de sélection de la plage 2 pour sélectionner la plage.

Lorsque vous mesurez la lumière ambiante,

veillez à sélectionner la plage L ⚡ (🔵).

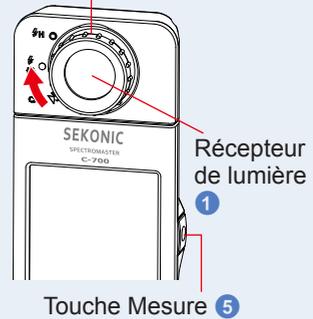
Lorsque vous mesurez des flashes, sélectionnez

la plage L ⚡ (🔵) ou la plage H ⚡H (🔵)

selon la luminosité du flash. (→ P88, → P90)

**Vous pouvez maintenant effectuer des mesures.**

Molette de sélection de la lumière 2



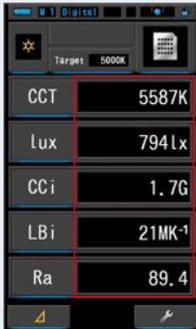


## REMARQUE

- Pour mesurer correctement la température des couleurs d'une source de lumière, pointez le récepteur de lumière ① directement sur la source de lumière pendant la lecture.
- Les mesures et l'affichage nécessiteront davantage de temps si les niveaux de lumière sont inférieurs à 30 lux. L'éclairage de l'écran LCD s'éteint normalement pendant les mesures pour éviter de les influencer.

## 4. Consultez les valeurs de mesure en mode texte.

### Mode texte de l'écran de mesure



Résultat de la mesure

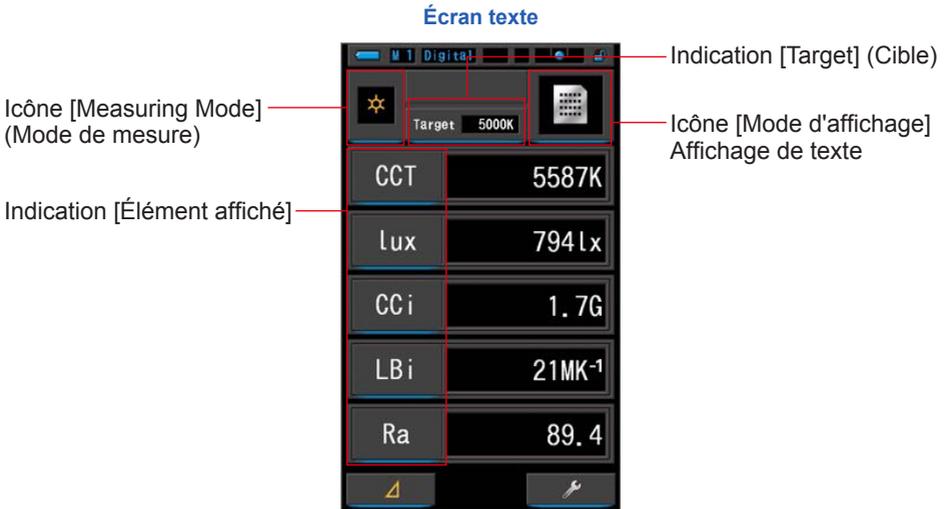
## 5. Mémorisez les résultats des mesures.

Il est possible de mémoriser les résultats des mesures.

Pour enregistrer des mesures, appuyez sur la touche Mémoire ⑦. (➔ P97)

## 4-3-1 Affichage en mode [Text] (Texte)

5 éléments sélectionnés s'affichent en mode texte.



### Fonctionnement

#### 1. Touchez l'icône [Texte] dans l'écran du mode d'affichage.

Un écran de texte s'affiche. (→ P29)

#### 2. Touchez l'icône [Measuring Mode] (Mode de mesure).

L'écran de sélection du mode de mesure s'affiche. Sélectionnez le mode de mesure souhaité. (→ P22)

#### 3. Touchez l'indication [Target] (Cible).



L'écran de saisie de la valeur CCT cible s'affiche. (→ P26)

Réglez la température des couleurs souhaitée.

#### 4. Touchez l'indication [Élément affiché] à modifier.

L'écran de bibliothèque des éléments affichés apparaît.

L'élément affiché actuellement sélectionné est entouré en bleu.

#### 5. Touchez l'indication d'élément affiché souhaité et appuyez sur la touche [OK].

Confirmez les réglages et revenez à l'écran de mesure.

Pour revenir à l'écran de mesure sans modification, appuyez sur la touche [Cancel] (Annuler).

**Bibliothèque des éléments affichés (en mode Lumière ambiante) Page 1**

**Bibliothèque des éléments affichés (en mode Lumière du flash) Page 1**

**Bibliothèque des éléments affichés (dans les deux modes) Page 2**

**Écran texte**

En Mode Argentique  
PCT

Touchez l'indication [Élément affiché] que vous souhaitez modifier.

Vers la page 2

Vers la page 1

Touchez l'élément affiché souhaité. L'indication est entourée en bleu.

Touche [OK]

Touche [Cancel] (Annuler)

Le nouvel élément affiché apparaît.

\* Les modèles vendus dans certains pays n'affichent pas les valeurs en « fc (fc-s) » en raison de restrictions légales.

## 6. Appuyez sur la touche Mesure <sup>5</sup> pour procéder à la mesure.

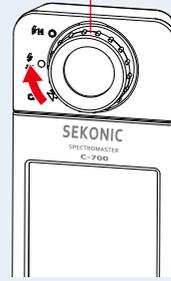
Tournez la molette de sélection de la lumière <sup>2</sup> pour sélectionner la plage.

Lorsque vous mesurez la lumière ambiante, veillez à sélectionner la plage L <sup>⚡</sup> (  ).

Lorsque vous mesurez des flashes, sélectionnez la plage L <sup>⚡</sup> (  ) ou la plage H <sup>⚡H</sup> (  ) selon la luminosité du flash. (→ P88, → P90)

**Vous pouvez maintenant effectuer des mesures.**

Molette de sélection de la lumière <sup>2</sup>



Touche Mesure <sup>5</sup>



### REMARQUE

Les mesures peuvent nécessiter davantage de temps en cas de lumière faible (moins de 30 lux).

Le rétroéclairage de l'écran LCD devient plus sombre lors des mesures pour éviter de les influencer. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

## 7. Mémorisez les résultats des mesures.

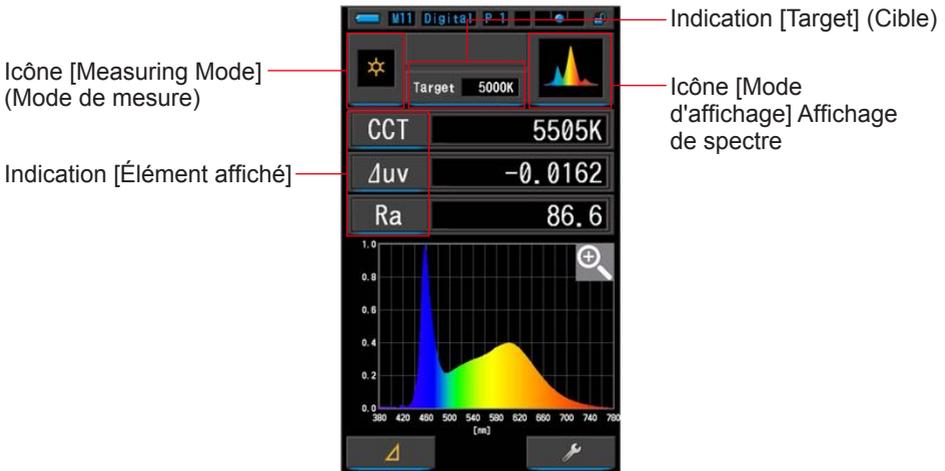
Il est possible de mémoriser les résultats des mesures.

Pour enregistrer des mesures, appuyez sur la touche Mémoire <sup>7</sup>. (→ P97)

## 4-3-2 Affichage du graphique du spectre Mode [Spectrum] (Spectre)

Affiche trois valeurs sélectionnées par l'utilisateur et un graphique de répartition du spectre.

Écran de spectre



### Fonctionnement

#### 1. Touchez l'icône [Spectrum] (Spectre) dans l'écran du mode d'affichage.

Un écran de graphique de répartition de spectre s'affiche. (→ P29)

#### 2. Touchez l'icône [Measuring Mode] (Mode de mesure).

L'écran de sélection du mode de mesure s'affiche. Sélectionnez le mode de mesure souhaité. (→ P22)

#### 3. Touchez l'indication [Target] (Cible).

L'écran de saisie de la valeur CCT cible s'affiche. (→ P26)  
Réglez la température des couleurs souhaitée.

#### 4. Touchez l'indication [Élément affiché] à modifier.

L'écran de bibliothèque des éléments affichés apparaît. (→ P34)  
Touchez l'élément affiché souhaité et appuyez sur la touche [OK].

## 5. Appuyez sur la touche Mesure **5** pour procéder à la mesure.

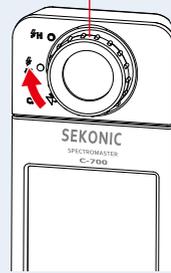
Tournez la molette de sélection de la lumière **2** pour sélectionner la plage.

Lorsque vous mesurez la lumière ambiante, veuillez à sélectionner la plage L  () .

Lorsque vous mesurez des flashes, sélectionnez la plage L  () ou la plage H  () selon la luminosité du flash. (→ P88, → P90)

**Vous pouvez maintenant effectuer des mesures.**

Molette de sélection de la lumière **2**



Touche Mesure **5**



### REMARQUE

Les mesures et l'affichage nécessiteront davantage de temps si les niveaux de lumière sont inférieurs à 30 lux. L'éclairage de l'écran LCD s'éteint normalement pendant les mesures pour éviter de les influencer.

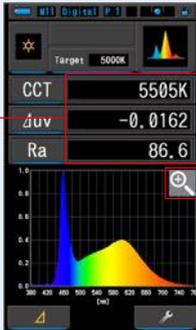
## 6. Touchez l'icône [Loupe (+)] sur l'écran.

Le graphique de répartition de spectre est agrandi.

Le graphique agrandi s'affiche sur tout l'écran (orientation paysage).

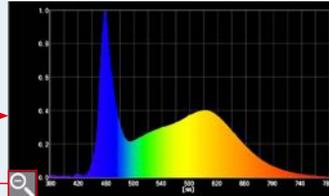
Pour revenir à l'écran de spectre, touchez l'icône [Loupe (-)] sur le graphique de répartition de spectre agrandi.

### Écran de spectre



Les résultats de la mesure s'affichent.

### Graphique de répartition de spectre Écran agrandi



### AVIS

Lorsque l'écran agrandi est affiché, il n'est pas possible d'effectuer des mesures.



### REMARQUE

La valeur d'affichage maximum de l'axe Y peut être sélectionnée par l'icône d'élément [Spectre Y-axis Scale] (Échelle de l'axe Y du spectre) dans la page 2 de l'écran des réglages. (→ P140)

## 7. Mémorisez les résultats des mesures.

Il est possible de mémoriser les résultats des mesures.

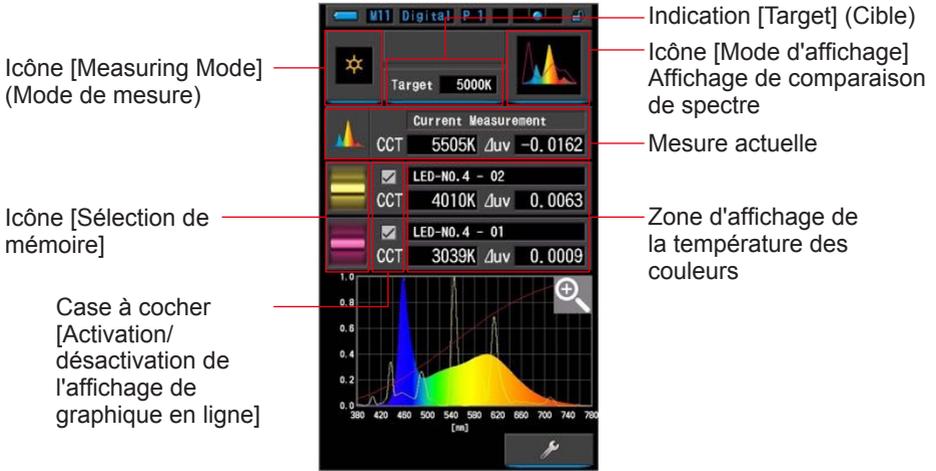
Pour enregistrer des mesures, appuyez sur la touche Mémoire **7**. (→ P97)

## 4-3-3

Affichage en mode [Spectrum Comp.]  
(Comparaison de spectre)

La comparaison de spectre permet d'afficher et de comparer la mesure actuelle et jusqu'à 2 valeurs mémorisées dans le spectre graphique.

## Écran de comparaison de spectre



## Fonctionnement

### 1. Touchez l'icône [Spectrum Comp.] (Comparaison de spectre) dans l'écran du mode d'affichage.

L'écran de comparaison de spectre s'affiche. (→ P29)

### 2. Touchez l'icône [Measuring Mode] (Mode de mesure).

L'écran de sélection du mode de mesure s'affiche. Sélectionnez le mode de mesure souhaité. (→ P22)

### 3. Touchez l'indication [Target] (Cible).

L'écran de saisie de la valeur CCT cible s'affiche. (→ P26)  
Réglez la température des couleurs souhaitée.

#### 4. Appuyez sur la touche Mesure 5 pour procéder à la mesure.

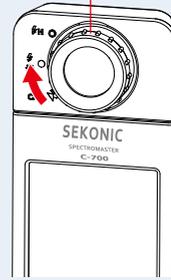
Tournez la molette de sélection de la lumière 2 pour sélectionner la plage.

Lorsque vous mesurez la lumière L, veuillez à sélectionner la plage L (  ).

Lorsque vous mesurez des flashes, sélectionnez la plage L (  ) ou la plage H (  ) selon la luminosité du flash. ( → P88, → P90 )

**Vous pouvez maintenant effectuer des mesures.**

Molette de sélection de la lumière 2



Touche Mesure 5



#### REMARQUE

Les mesures et l'affichage nécessiteront davantage de temps si les niveaux de lumière sont inférieurs à 30 lux. L'éclairage de l'écran LCD s'éteint normalement pendant les mesures pour éviter de les influencer.

#### 5. La mesure actuelle est affichée en haut de la zone affichée.

#### 6. Touchez l'icône [Sélection de la mémoire].

L'écran [Mémoire de comparaison de spectre] s'affiche.

Écran de comparaison de spectre



Mesure actuelle

icône [Sélection de mémoire]

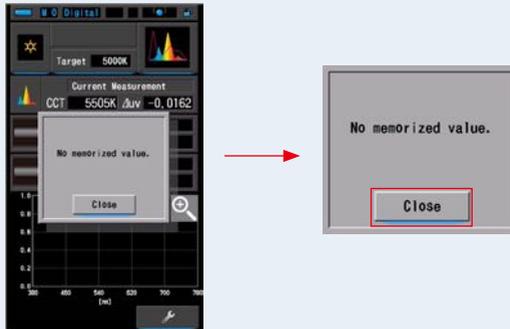
Écran de la mémoire de comparaison de spectre



Zone de sélection de mémoire

Si aucune donnée n'est enregistrée dans la mémoire, un message s'affiche dans un écran contextuel.

### Écran contextuel de sélection de mémoire



Après avoir confirmé le message « No memorized value. » (Aucune valeur mémorisée.), appuyez sur la touche [Close] (Fermer). Revient à l'écran de comparaison de spectre.

## 7. Sélectionnez les données de mémoire souhaitées pour comparer le spectre.

Lorsqu'un titre est sélectionné, la mémoire liée au titre s'affiche.

Sélectionnez les mémoires à comparer.

Pour sélectionner un titre et une mémoire, faites-les correspondre avec les positions d'arrière-plan bleu.

### Écran de titre/mémoire de comparaison de spectre



## 8. Appuyez sur la touche [OK].

Confirmez les réglages et revenez à l'écran de comparaison de spectre.

Pour annuler le réglage, appuyez sur la touche [Cancel] (Annuler).

## 9. Les titres et les mesures des mémoires sélectionnées s'affichent sur l'écran de comparaison de spectre.

### Affichage du titre mémoire



## 10. Des graphiques en ligne s'affichent dans le spectre graphique.

Pour choisir d'afficher ou de masquer le graphique en ligne, utilisez la case à cocher [Line Graph Display ON/OFF] (Activation/désactivation de l'affichage de graphique en ligne).

\* Cochez la case () pour afficher le graphique. Désélectionnez la case () pour le masquer.

### Écran de comparaison de spectre



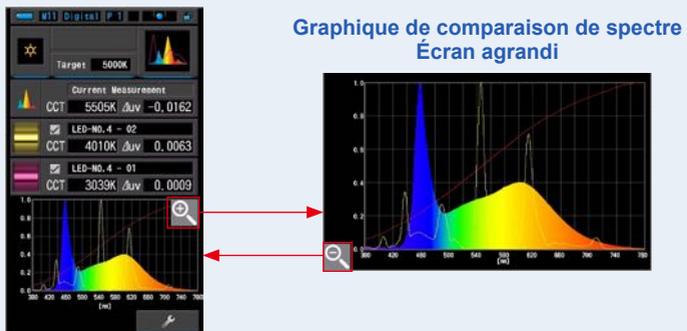
## 11. Touchez l'icône [Loupe (+)].

Le graphique de comparaison de spectre est agrandi.

Le graphique agrandi s'affiche sur tout l'écran (orientation paysage).

Pour revenir à l'écran de comparaison de spectre, touchez l'icône [Loupe (-)] sur le graphique de comparaison de spectre agrandi.

### Écran de comparaison de spectre



**AVIS**

Lorsque l'écran agrandi est affiché, il n'est pas possible d'effectuer des mesures.

**REMARQUE**

- La valeur d'affichage maximum de l'axe Y peut être sélectionnée par l'icône d'élément [Spectre Y-axis Scale] (Échelle de l'axe Y du spectre) dans la page 2 de l'écran des réglages. (➔ P140)
- Lors de la comparaison de spectre, la fonction contraste n'est pas disponible et la touche [  ] sera cachée.

## 12. Mémorisez les résultats des mesures.

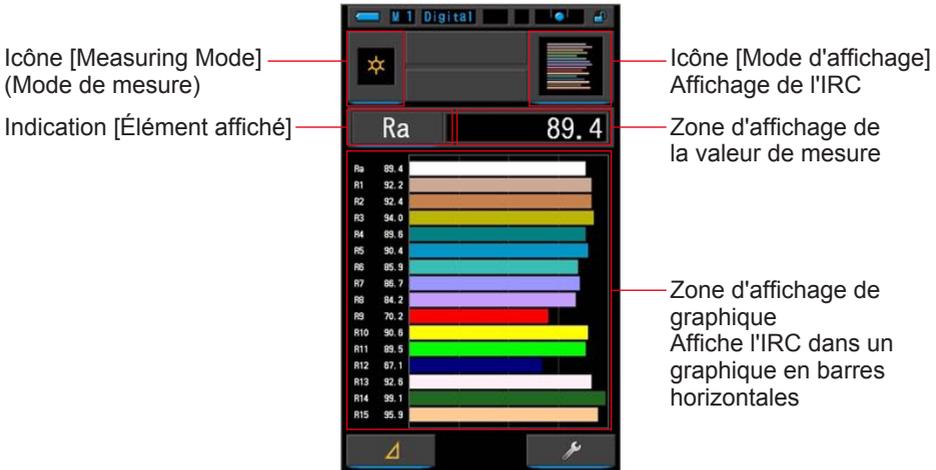
Il est possible de mémoriser les résultats des mesures.

Pour enregistrer des mesures, appuyez sur la touche Mémoire **7**. (➔ P97)

## 4-3-4 Affichage en mode [CRI] (Index de rendu des couleurs)

Affiche l'IRC moyen sélectionné (Ra) ou l'IRC individuel (R1 à R15) sous forme numérique. Chaque IRC s'affiche dans un graphique en barres.

Écran CRI



### Fonctionnement

#### 1. Touchez l'icône [CRI] dans l'écran du mode d'affichage.

L'écran CRI s'affiche. (→ P29)

#### 2. Touchez l'icône [Measuring Mode] (Mode de mesure).

L'écran de sélection du mode de mesure s'affiche. Sélectionnez le mode de mesure souhaité. (→ P22)

#### 3. Appuyez sur la touche Mesure 5 pour procéder à la mesure.

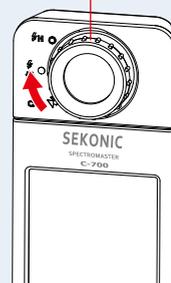
Tournez la molette de sélection de la lumière 2 pour sélectionner la plage.

Lorsque vous mesurez la lumière ambiante, veillez à sélectionner la plage L (☀️).

Lorsque vous mesurez des flashes, sélectionnez la plage L (☀️) ou la plage H (⚡️) selon la luminosité du flash. (→ P88, → P90)

**Vous pouvez maintenant effectuer des mesures.**

Molette de sélection de la lumière 2



Touche Mesure 5



## REMARQUE

- Les zones d'affichage du graphique Ra, R1 à R15 sont toujours affichées.
- Les mesures et l'affichage nécessiteront davantage de temps si les niveaux de lumière sont inférieurs à 30 lux. L'éclairage de l'écran LCD s'éteint normalement pendant les mesures pour éviter de les influencer.
- Ra est la valeur moyenne entre R1 et R8 uniquement. R9 à R15 ne sont pas inclus dans Ra.

### 4. Touchez l'indication [Élément affiché] à modifier.

L'écran de bibliothèque des éléments affichés apparaît.

Écran CRI

Bibliothèque des éléments affichés



### 5. Touchez l'élément affiché souhaité.

Sélectionnez l'élément à afficher au-dessus du graphique.

L'indication est entourée en bleu.

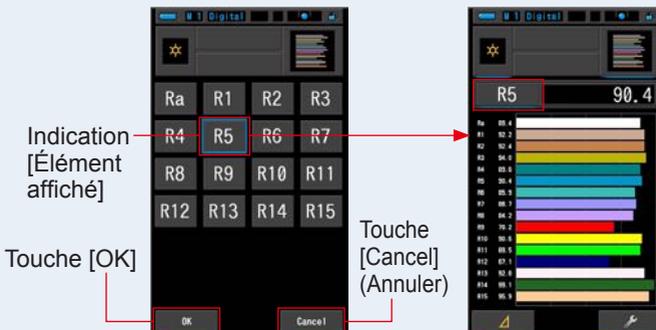
### 6. Appuyez sur la touche [OK].

Permet de revenir à l'écran CRI en touchant la touche [OK].

Toucher la touche [Cancel] (Annuler) permet de revenir à l'écran CRI sans modification de l'élément affiché.

Bibliothèque des éléments affichés

Écran CRI

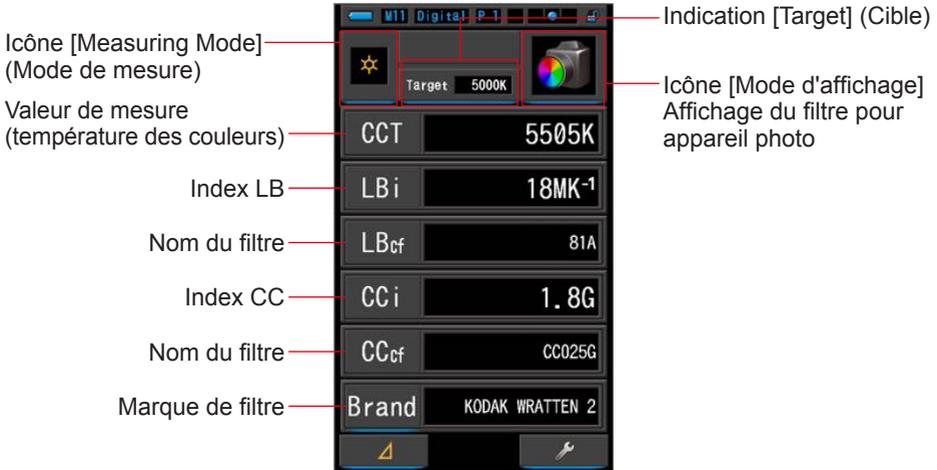


## 4-3-5

## Affichage en mode [Camera Filter] (Filtre pour appareil photo)

Affiche les valeurs de correction et les noms des filtres pour appareil photo nécessaires pour ajuster la source mesurée sur la température des couleurs cible. Vous pouvez sélectionner une marque de filtre à partir de cet écran ou de l'écran « Setting » (Réglages) (KODAK WRATTEN 2, FUJIFILM ou LEE).

## Écran du filtre pour appareil photo



## Fonctionnement

### 1. Touchez l'icône [Filtre pour appareil photo] dans l'écran du mode d'affichage.

L'écran de filtre pour appareil photo s'affiche. (→ P29)

### 2. Touchez l'icône [Measuring Mode] (Mode de mesure).

L'écran de sélection du mode de mesure s'affiche. Sélectionnez le mode de mesure souhaité. (→ P22)

### 3. Touchez l'indication [Target] (Cible).

L'écran de saisie de la valeur CCT cible s'affiche. (→ P26)  
Réglez la température des couleurs souhaitée.

4. Touchez l'indication de marque du filtre pour ouvrir l'écran de sélection de « Camera Filter Brand » (Marque du filtre pour appareil photo). Puis touchez l'indication de marque du filtre que vous utilisez et la touche [OK] pour revenir à l'écran de mesure.

La filtration est disponible pour KODAK WRATTEN 2, FUJIFILM ou LEE.

Écran du filtre pour appareil photo



Indication de la [Brand] (Marque) du filtre

« Camera Filter Brand » (Marque du filtre pour appareil photo) Écran de sélection



Touche [OK]

5. Appuyez sur la touche Mesure <sup>5</sup> pour procéder à la mesure.

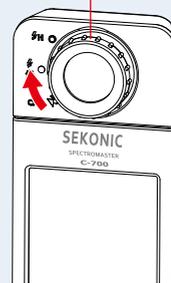
Tournez la molette de sélection de la lumière <sup>2</sup> pour sélectionner la page.

Lorsque vous mesurez la lumière ambiante, veillez à sélectionner la page L <sup>⚡</sup> (  ).

Lorsque vous mesurez des flashes, sélectionnez la page L <sup>⚡</sup> (  ) ou la page H <sup>⚡H</sup> (  ) selon la luminosité du flash. (→ P88, → P90)

**Vous pouvez maintenant effectuer des mesures.**

Molette de sélection de la lumière <sup>2</sup>



Touche Mesure <sup>5</sup>

### REMARQUE

Les mesures et l'affichage nécessiteront davantage de temps si les niveaux de lumière sont inférieurs à 30 lux. L'éclairage de l'écran LCD s'éteint normalement pendant les mesures pour éviter de les influencer.

## 6. Mémorisez les résultats des mesures.

Il est possible de mémoriser les résultats des mesures.

Pour enregistrer des mesures, appuyez sur la touche Mémoire **7**. (➔ P97)



### REMARQUE

---

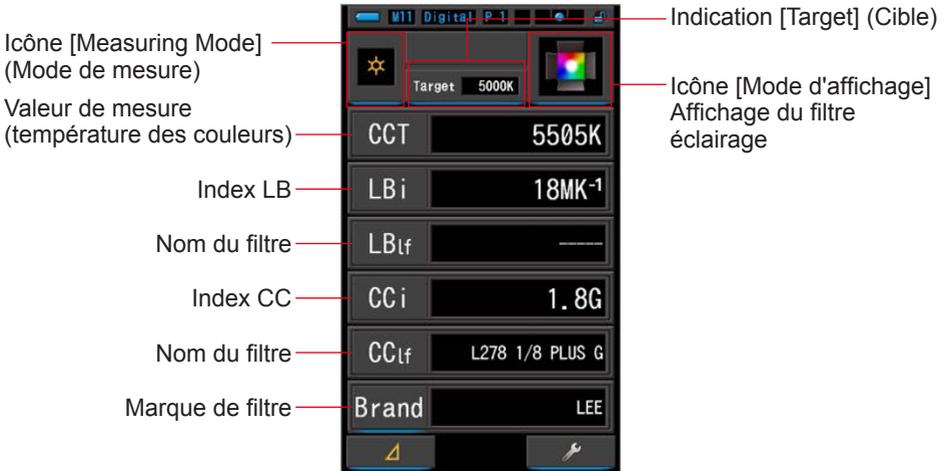
Vous pouvez sélectionner le fabricant du filtre à l'aide de l'élément [Camera Filter Brand] (Marque du filtre pour appareil photo) dans la page 1 des réglages. (➔ P132)

---

## 4-3-6 Affichage en mode [Lighting Filter] (Filtre éclairage)

Affiche les valeurs de correction et les noms des filtres éclairage nécessaires pour ajuster la source mesurée sur la température des couleurs cible.  
Vous pouvez sélectionner une marque de filtre à partir de cet écran ou de l'écran « Setting » (Réglages) (LEE, ROSCO E-COLOUR+ ou CINEGEL).

Écran du filtre éclairage



### Fonctionnement

#### 1. Touchez l'icône [Filtre éclairage] dans l'écran du mode d'affichage.

L'écran du filtre éclairage apparaît. (→ P29)

#### 2. Touchez l'icône [Measuring Mode] (Mode de mesure).

L'écran de sélection du mode de mesure s'affiche. Sélectionnez le mode de mesure souhaité. (→ P22)

#### 3. Touchez l'indication [Target] (Cible).

L'écran de saisie de la valeur CCT cible s'affiche. (→ P26)  
Réglez la température des couleurs souhaitée.

**4. Touchez l'indication de marque du filtre pour ouvrir l'écran de sélection du « Lighting Filter Brand » (Marque du filtre éclairage). Puis touchez l'indication de marque du filtre que vous utilisez et la touche [OK] pour revenir à l'écran de mesure.**

La filtration est disponible pour LEE, ROSCO CINEGEL ou ROSCO E-COLOUR+. Le compteur affichera le numéro de marque du filtre et la valeur de filtre générique pour LB (CTO, CTB) et CC (Plus / Minus Green).

Écran du filtre éclairage



Indication de la [Brand] (Marque) du filtre

« Lighting Filter Brand » (Marque du filtre éclairage) Écran de sélection



Touche [OK]

**5. Appuyez sur la touche Mesure 5 pour procéder à la mesure.**

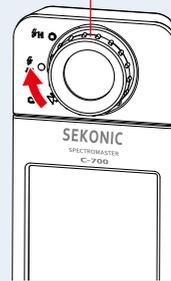
Tournez la molette de sélection de la lumière 2 pour sélectionner la page.

Lorsque vous mesurez la lumière ambiante, veillez à sélectionner la page L ( ).

Lorsque vous mesurez des flashes, sélectionnez la page L ( ) ou la page H ( ) selon la luminosité du flash. (→ P88, → P90)

**Vous pouvez maintenant effectuer des mesures.**

Molette de sélection de la lumière 2



Touche Mesure 5



**REMARQUE**

Les mesures et l'affichage nécessiteront davantage de temps si les niveaux de lumière sont inférieurs à 30 lux. L'éclairage de l'écran LCD s'éteint normalement pendant les mesures pour éviter de les influencer.

## 6. Mémorisez les résultats des mesures.

Il est possible de mémoriser les résultats des mesures.

Pour enregistrer des mesures, appuyez sur la touche Mémoire **7**. (➔ P97)



### REMARQUE

---

Vous pouvez sélectionner le fabricant du filtre à l'aide de l'élément [Lighting Filter Brand] (Marque du filtre éclairage) dans la page 1 des réglages. (➔ P134)

---

## 4-3-7

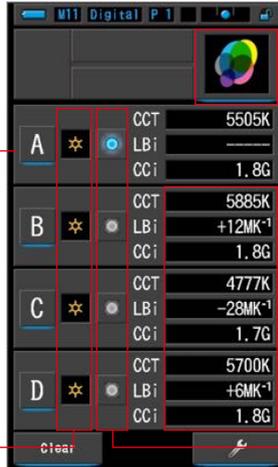
## Affichage en mode [Multi Lights] (Comparaison de lumières multiples)

Affiche les valeurs de correction comparatives provenant de plusieurs mesures.

## Écran de lumières multiples

Vous pouvez comparer jusqu'à 4 sources de lumière de A à D

Affiche le mode lors de la mesure



Icône [Mode d'affichage] Comparaison de lumières multiples

La valeur de compensation indique la différence avec la température des couleurs sélectionnée par la touche radio.

Touche radio de sélection standard

## Fonctionnement

### 1. Touchez l'icône [Multiple Lights] (Lumières multiples) dans l'écran du mode d'affichage.

L'écran des lumières multiples apparaît. (→ P29)

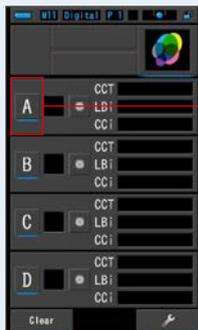
### 2. Appuyez sur la touche [A].

L'écran de mesure de [A] s'affiche.

## Écran de lumières multiples

## Écran de mesure pour lumières multiples

Appuyez sur la touche [A]



Affichage de [A]

Icône [Measuring Mode] (Mode de mesure)

### 3. Appuyez sur la touche Mesure 5 pour procéder à la mesure.

Tournez la molette de sélection de la lumière 2 pour sélectionner la plage.

Lorsque vous mesurez la lumière ambiante, veillez à sélectionner la plage L (  ).

Lorsque vous mesurez des flashes, sélectionnez la plage L (  ) ou la plage H (  ) selon la luminosité du flash. ( → P88, → P90)

Les résultats de la mesure s'affichent.

#### Écran des résultats de mesure pour lumières multiples



Nom du filtre — \*CCT 5505K

Nom du filtre — \*LBi

Nom du filtre — \*CCi 1.8G

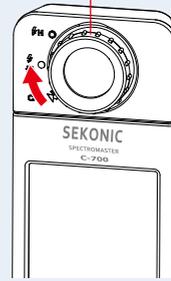
Nom du filtre — LBif

Nom du filtre — CCif L278 1/8 PLUS G

Marque de filtre — Brand LEE

Touche [Close] (Fermer)

Molette de sélection de la lumière 2



Touche Mesure 5



#### REMARQUE

- Les mesures et l'affichage nécessiteront davantage de temps si les niveaux de lumière sont inférieurs à 30 lux. L'éclairage de l'écran LCD s'éteint normalement pendant les mesures pour éviter de les influencer.
- Si la touche Mémoire est appuyée dans l'écran de résultat de la mesure dans « Multi Lights » (Comparaison de lumières multiples), la valeur peut être mémorisée.

#### 4. Touchez l'indication [Élément affiché] à modifier.

L'écran de bibliothèque des éléments affichés apparaît.

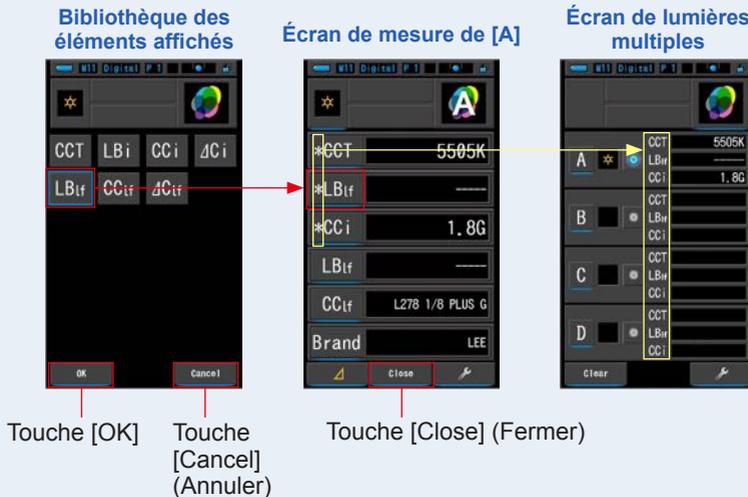
L'élément affiché actuellement sélectionné sera entouré en bleu.



#### 5. Touchez l'indication de l'élément affiché désiré puis sur la touche [OK].

Confirmez les paramètres et renvoyez à l'écran de mesure. Les trois premières sélections marquées par \* seront affichées sur l'écran de « Multi Lights » (Comparaison de lumières multiples) pour celle-ci et les mesures suivantes.

Pour revenir à l'écran de mesure sans effectuer de modification, touchez la touche [Cancel] (Annuler).





## REMARQUE

**CC<sub>i</sub>** Le chiffre d'index CC sert à compenser l'écart par rapport au rayonnement de corps noir.

**ΔC<sub>i</sub>** Le chiffre d'index Delta CC représente la différence entre une source de lumière standard et d'autres sources lumineuses et non l'écart par rapport au rayonnement de corps noir.

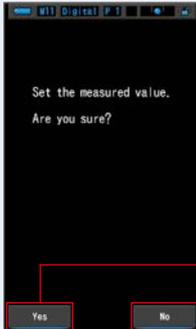
**CC<sub>lf</sub>** Le chiffre du filtre éclairage CC sert à compenser l'écart par rapport au rayonnement de corps noir.

**ΔC<sub>lf</sub>** Le chiffre du filtre éclairage Delta CC sert à ajuster la valeur CC de la source de lumière sélectionnée à la source standard. Ceci est utile lorsque la source de lumière sélectionnée comme standard ne peut pas être filtrée pour corriger (comme une lampe fluorescente au plafond), et a besoin d'ajuster toutes les autres sources de lumières à la source de lumière standard dans le filtre CC.

## 6. Appuyez sur la touche [Close] (Fermer).

Le message « Set the measured value. Are you sure? » (Régler la valeur mesurée. Confirmez-vous l'opération ?) s'affiche.

### Écran de confirmation de message



Touche [Yes] (Oui)

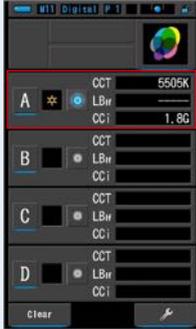
Touche [No] (Non)

## 7. Appuyez sur la touche [Yes] (Oui).

Revient à l'écran de lumières multiples. (Les résultats de la mesure sont reflétés dans la source de lumière [A])

Pour revenir à l'écran de lumières multiples sans refléter les résultats, appuyez sur la touche [No] (Non).

### Écran de lumières multiples



Les résultats de la mesure s'affichent.

## 8. Mesurez d'autres sources de lumière à titre de comparaison.

Répétez les étapes 1 à 7 pour les zones d'affichage B, C et D. Vous pouvez comparer jusqu'à 4 sources de lumière.



### REMARQUE

- Touchez les touches A, B, C ou D pour confirmer les valeurs mesurées.
- Les mesures et l'affichage nécessiteront davantage de temps si les niveaux de lumière sont inférieurs à 30 lux. L'éclairage de l'écran LCD s'éteint normalement pendant les mesures pour éviter de les influencer.
- Si la touche Mémoire est appuyée dans l'écran de résultat de la mesure dans « Multi Lights » (Comparaison de lumières multiples), la valeur peut être mémorisée.

## 9. Appuyez sur la radio de sélection de la source de lumière pour la définir comme le standard.

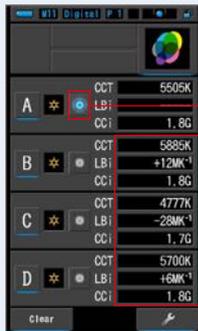
(● : sélectionné, ○ : non sélectionné)

La valeur de correction de toute autre source lumineuse (non sélectionnée comme standard) est affichée dans la valeur que vous avez choisie sur l'écran des éléments affichés.

Si l'index LB/CC ou le filtre éclairage LB/CC est sélectionné, la zone de valeur de référence affichera « ---- ».

De même, si les valeurs indiquées sélectionnées pour d'autres sources lumineuses affichent « ---- », cela signifie qu'il y a peu de valeurs à corriger.

### Écran de lumières multiples



Touche radio de sélection standard  
État sélectionné

Affichage de la valeur corrigée

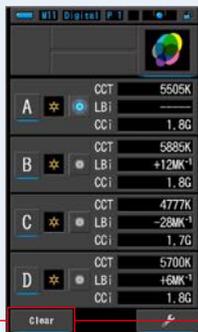


### REMARQUE

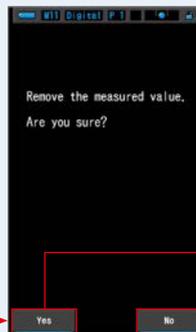
Pour effacer tous les résultats de mesure et lancer à nouveau une comparaison de mesures, appuyez sur la touche [Clear] (Effacer).

L'écran de confirmation de l'effacement des lumières multiples s'affiche.

### Écran de lumières multiples Écran de la confirmation d'effacement



Touche [Clear]  
(Effacer)



Touche  
[Yes] (Oui)

Touche  
[No] (Non)

Appuyez sur la touche [Yes] (Oui).

Toutes les valeurs (A à D) sont supprimées et l'écran de lumières multiples réapparaît.

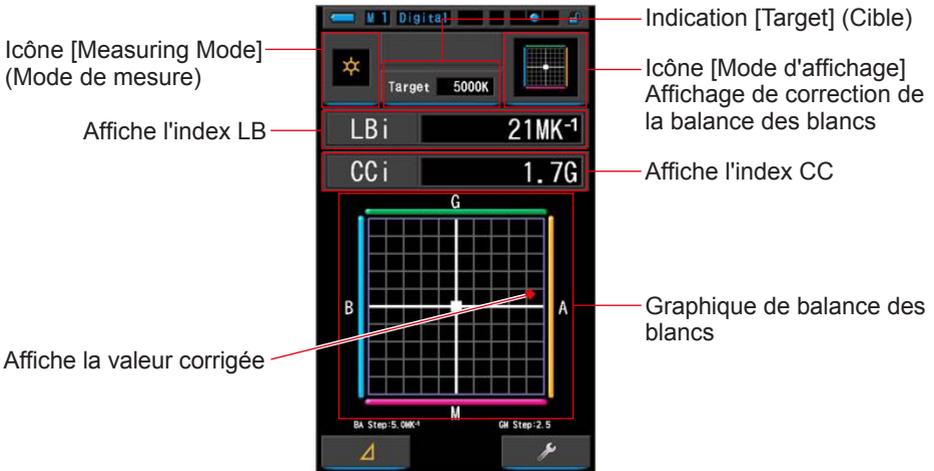
Quand la touche [No] (Non) est appuyée, l'affichage revient à l'écran [Multi Lights] (Comparaison de lumières multiples) sans effacer les valeurs.

## 4-3-8

## Affichage en mode [WB Corr.] (graphique de correction de la balance des blancs)

Affiche la différence entre la valeur de mesure actuelle et la température des couleurs cible dans un graphique de correction de la balance des blancs.

## Écran de correction de la balance des blancs



## Fonctionnement

### 1. Touchez l'icône [WB Corr.] (Correction de la balance des blancs) dans l'écran du mode d'affichage.

L'écran de correction de la balance des blancs s'affiche. (→ P29)

### 2. Touchez l'icône [Measuring Mode] (Mode de mesure).

L'écran de sélection du mode de mesure s'affiche. Sélectionnez le mode de mesure souhaité. (→ P22)

### 3. Touchez l'indication [Target] (Cible).

L'écran de saisie de la valeur CCT cible s'affiche. (→ P26)  
Réglez la température des couleurs souhaitée.

#### 4. Appuyez sur la touche Mesure <sup>5</sup> pour procéder à la mesure.

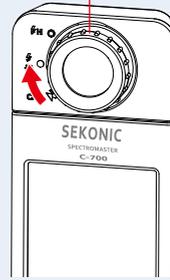
Tournez la molette de sélection de la lumière <sup>2</sup> pour sélectionner la plage.

Lorsque vous mesurez la lumière ambiante, veillez à sélectionner la plage L <sup>⚡</sup> (  ).

Lorsque vous mesurez des flashes, sélectionnez la plage L <sup>⚡</sup> (  ) ou la plage H <sup>⚡</sup> (  ) selon la luminosité du flash. ( ➔ P88, ➔ P90 )

**Vous pouvez maintenant effectuer des mesures.**

Molette de sélection de la lumière <sup>2</sup>



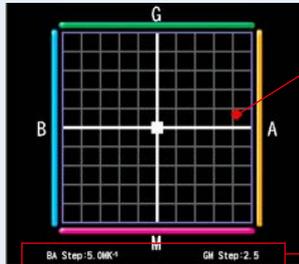
Touche Mesure <sup>5</sup>



#### REMARQUE

Les mesures et l'affichage nécessiteront davantage de temps si les niveaux de lumière sont inférieurs à 30 lux. L'éclairage de l'écran LCD s'éteint normalement pendant les mesures pour éviter de les influencer.

#### 5. Le point rouge indique la valeur de correction par rapport à la température des couleurs cible.



Affiche la valeur corrigée

Affiche la valeur par matrice

#### 6. Mémorisez les résultats des mesures.

Il est possible de mémoriser les résultats des mesures.

Pour enregistrer des mesures, appuyez sur la touche Mémoire <sup>7</sup>. ( ➔ P97 )



#### REMARQUE

Vous pouvez modifier la valeur par matrice à l'aide de l'élément [White Balance Step] (Niveau de balance des blancs) dans la page 1 des réglages. Harmonisez la valeur avec votre appareil photo. ( ➔ P136 )

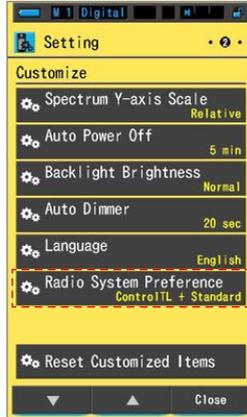
## 4-3-9 Affichage de l'écran [Setting] (Réglages)

Affiche les réglages. Vous pouvez modifier le contenu selon l'utilisation.  
 Pour plus d'informations sur la configuration et le détail des spécifications, voir « 7-1-1 Liste des éléments ». (► P124)

Écran des réglages  
Page 1



Écran des réglages  
Page 2



Écran des réglages  
Page 3

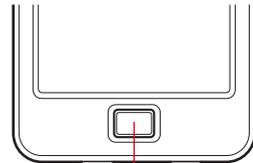


\* Les modèles vendus dans certains pays n'affichent pas la luminance et l'exposition en « fc (fc·s) » en raison de restrictions légales. Dans ce cas, l'unité de luminance ne s'affiche pas.

\*Indiqué uniquement pour le modèle C-700R

### AVIS

Appuyer sur la touche Menu **6** arrête les réglages et revient à l'écran de sélection du mode d'affichage.



Touche Menu **6**

## Fonctionnement

### 1. Touchez l'icône [Setting] (Réglages) sur l'écran de sélection du mode d'affichage.

L'écran des réglages s'affiche.

Écran de sélection du mode d'affichage



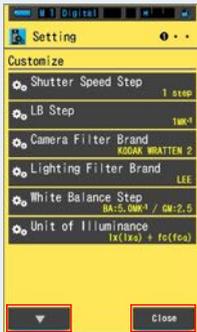
Écran des réglages Page 1



### 2. Les réglages affichent les éléments en lettres blanches et le contenu des réglages en lettres jaunes.

Touchez chaque élément pour modifier le réglage.

Écran des réglages Page 1



Vers la page 2

Écran des réglages Page 2



Vers la page 3    Vers la page 1

Écran des réglages Page 3



Vers la page 2

Touche [Close] (Fermer)

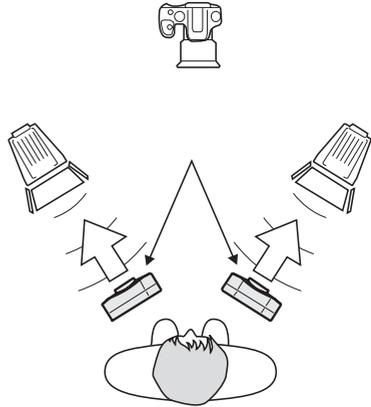
Lorsque vous appuyez sur la touche [Close] (Fermer), l'écran de sélection du mode d'affichage s'affiche à nouveau. Pour plus d'informations sur la configuration et le détail des spécifications, voir « 7-1-1 Liste des éléments ». (➔ P124)

# 5. Mesure des sources de lumière [Écran de mesure]

5-1	Méthode de mesure
5-1-1	Équilibrage des températures de couleur des sources de lumière

Si plusieurs sources de lumière sont utilisées, la température des couleurs de toutes les sources de lumière doit être mesurée séparément. Si les sources de lumière ayant des températures de couleur différentes sont utilisées simultanément dans la même image, la couleur ne sera pas homogène dans les ombres et les lumières.

Prenez une mesure en plaçant le récepteur de lumière ① vers la source de lumière pour mesurer correctement la température des couleurs de la source de lumière.



Récepteur de lumière ①



## AVIS

- Il est toujours important d'obtenir la véritable couleur de la source de lumière principale. Toute influence d'une lumière réfléctie depuis des surfaces colorées sur le sujet aura alors le même aspect que lorsqu'elle est observée par l'œil.
- Lors de la mesure de la source lumineuse, veillez à ne pas mesurer la lumière réfléctie du plafond, des murs ou du sol car la précision des mesures en serait affectée.
- Ceci pouvant affecter la précision des mesures, veillez à ne pas endommager ou salir la surface blanche du récepteur de lumière ①. Si le récepteur de lumière ① se salit, essuyez-le avec un chiffon sec et doux. N'utilisez jamais de solvants organiques tels que des diluants ou du benzène.
- Certaines personnes peuvent être sensibles au flash ou à d'autres lumières fortes (photosensibilité) et être affectées négativement par une lumière. Procédez donc avec précaution lorsque des personnes sont à proximité lors des mesures.

## 5-2

## Mesure en Mode lumière ambiante

Sélectionnez le mode Lumière ambiante lorsque vous prenez des mesures de lumière naturelle (lumière du soleil) et de sources de lumière continue telles que les lumières LED, les lampes tungstène et les lumières fluorescentes.



## AVIS

**Ne regardez pas directement la lumière du soleil ou autre lumière forte lors des mesures. Vous pourriez subir des dommages graves ou même perdre la vue.**

## Fonctionnement

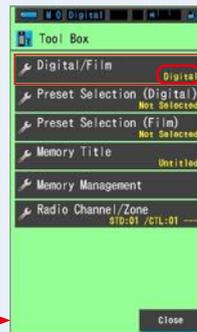
## 1. Touchez l'icône [Tool Box] (Boîte à outils).

Touchez et sélectionnez la touche [Digital/Film] (Numérique/Argentique). (→ P92)

Icône [Tool Box] (Boîte à outils)  
dans l'écran de mesure



Écran de boîte à outils



Le contenu activé s'affiche en lettres jaunes dans l'angle inférieur droit de la zone.

## 2. Sélectionnez le type d'appareil photo (numérique/argentique) utilisé.

Appuyez sur la touche [Digital] (Numérique) ou [Film] (Argentique).

### Écran Numérique/Argentique



L'icône sélectionnée apparaît entourée de bleu.

Touche [OK]

Touche [Cancel] (Annuler)

## 3. Appuyez sur la touche [OK].

Confirmez et revenez à l'écran de mesure.

Pour revenir à l'écran de mesure sans confirmer, appuyez sur la touche [Cancel] (Annuler).

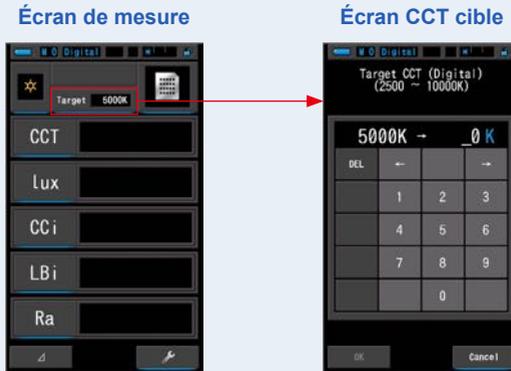
## 4. Dans l'écran de mesure, touchez l'icône [Measuring Mode] (Mode de mesure) et sélectionnez l'icône [Ambient Light Mode] (Mode Lumière ambiante) dans l'écran suivant.

Sélectionnez le mode de mesure. (→ P22)



## 5. Touchez l'indication [Target] (Cible).

L'écran CCT cible s'affiche. (→ P26)  
Réglez la température des couleurs.



### REMARQUE

Si vous n'utilisez pas les valeurs d'index/de filtre LB et d'index/de filtre CC, vous pouvez ignorer cette étape.  
Vous ne pouvez pas régler la température des couleurs cible à l'aide des options « CRI » ou « Mode Lumières multiples ».



### REMARQUE

Si nécessaire, vous pouvez sélectionner une valeur de préréglage précédemment créée parmi les sélections préréglées dans la boîte à outils. (→ P154)

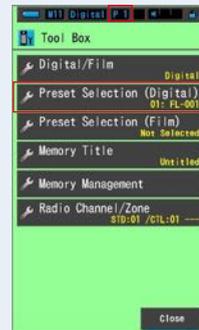
#### Écran de boîte à outils



#### Écran de sélection préréglée



#### Écran de boîte à outils



La valeur sélectionnée est indiquée par un fond bleu.

Si aucun préréglage n'a été créé, la sélection préréglée s'affiche en gris et l'écran de sélection préréglée ne s'affiche pas lorsque vous appuyez sur la touche.  
Vous pouvez ignorer cette étape si elle n'est pas nécessaire.

**6. Confirmez la plage de mesure de lumière.**

Lorsque vous revenez à l'écran de mesure, veuillez à sélectionner la plage L (   ).

Molette de sélection de la lumière **2**

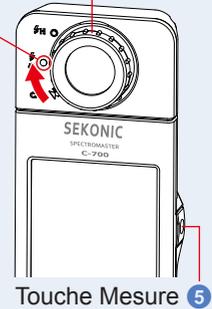
Plage L

**7. Appuyez sur la touche Mesure **5**.**

La mesure est effectuée et les valeurs de source de lumière s'affichent.

Lorsque vous maintenez la touche enfoncée, l'appareil effectue des mesures en continu.

Lorsque vous relâchez la touche, les mesures s'arrêtent et la valeur de source de lumière telle que mesurée au moment où vous avez relâché la touche s'affiche.

**REMARQUE**

- Les paramètres [Over] (Supérieur) ou [Under] (Inférieur) s'affichent si l'éclairage de la source de lumière est trop vive ou ne l'est pas assez, ou si la température des couleurs est hors de la plage de mesure lorsque vous appuyez sur la touche Mesure. Dans ce cas, ajustez la luminosité ou la température des couleurs de la source de lumière.
- Les mesures et l'affichage nécessiteront davantage de temps si les niveaux de lumière sont inférieurs à 30 lux. L'éclairage de l'écran LCD s'éteint normalement pendant les mesures pour éviter de les influencer.

**La mesure en mode Lumière ambiante est terminée.**

## 5-3

## Mesure en mode flash sans fil

Il est conseillé d'utiliser le mode flash sans fil lorsque la distance du flash au sujet est trop grande pour utiliser un câble de synchronisation ou lorsque vous souhaitez effectuer une mesure sans fil.

Dans ce mode de mesure, l'appareil passe en mode d'attente de mesure (pendant 90 secondes) et attend un éclat de flash pour mesurer.

## Fonctionnement

## 1. Touchez l'icône [Tool Box] (Boîte à outils).

Touchez et sélectionnez la touche [Digital/Film] (Numérique/Argentique). (→ P92)

Icône [Tool Box] (Boîte à outils)  
dans l'écran de mesure



Écran de boîte à outils



Le contenu  
activé  
s'affiche.

## 2. Sélectionnez le type d'appareil photo (numérique/argentique) utilisé.

Appuyez sur la touche [Digital] (Numérique) ou [Film] (Argentique).

Écran Numérique/Argentique



L'icône sélectionnée apparaît  
entourée de bleu.

Touche [OK]

OK

Cancel

Touche [Cancel] (Annuler)

### 3. Appuyez sur la touche [OK].

Confirmez et revenez à l'écran de mesure.

Pour revenir à l'écran de mesure sans confirmer, appuyez sur la touche [Cancel] (Annuler).

### 4. Dans l'écran de mesure, touchez l'icône [Measuring Mode] (Mode de mesure) et sélectionnez l'icône [Cordless Flash Mode] (Mode flash sans fil) dans l'écran suivant.

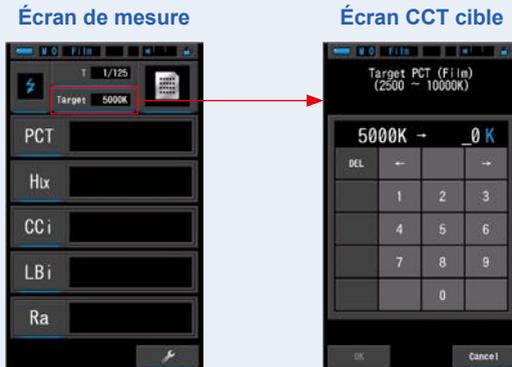
Sélectionnez le mode de mesure. (➔ P22)



### 5. Touchez l'indication [Target] (Cible).

L'écran CCT cible s'affiche. (➔ P26)

Réglez la température des couleurs.



#### REMARQUE

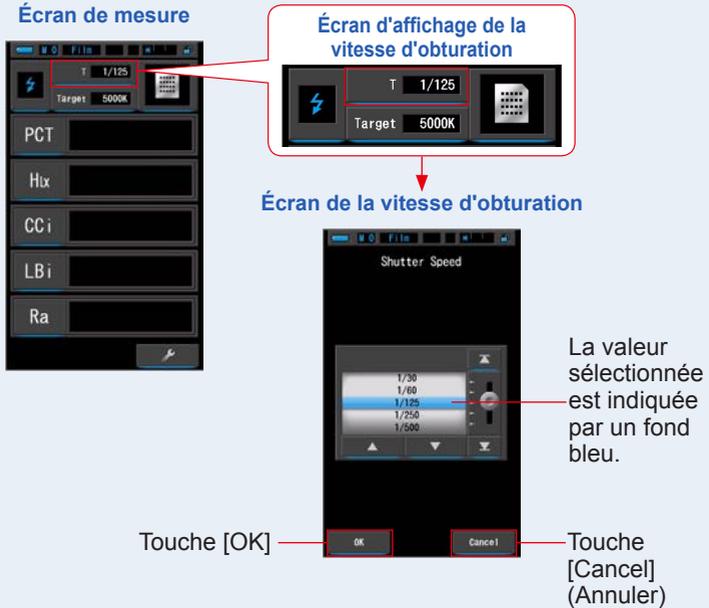
Si vous n'utilisez pas les valeurs d'index/de filtre LB et d'index/de filtre CC, vous pouvez ignorer cette étape.

Vous ne pouvez pas régler la température des couleurs cible à l'aide des options « CRI » ou « Mode Lumières multiples ».

## 6. Touchez l'indication [T (Vitesse d'obturation)] dans l'écran de mesure.

Réglez la vitesse d'obturation utilisée pour les mesures. (→ P24)

Faites correspondre le fond bleu avec la vitesse d'obturation souhaitée.



### AVIS

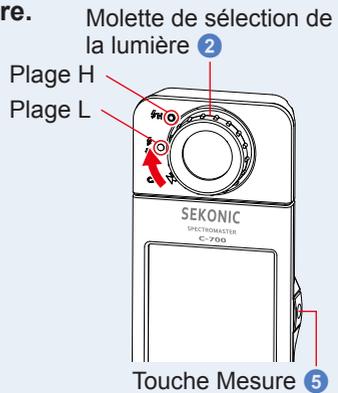
Sélectionnez une plage de vitesse d'obturation qui se synchronisera avec votre appareil photo et système de flash.

## 7. Confirmez la plage de mesure de lumière.

Lorsque vous revenez à l'écran de mesure,

sélectionnez la plage L (🔦) ou la plage H (🌑)

(🔦) selon la luminosité du flash.



**REMARQUE**

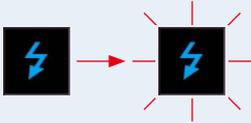
- Plage L ⚡ (  ) : sélectionnez cette plage lorsque vous mesurez des unités de flash de petite ou faible puissance (moins de 640 lux·s). La mention [Over] (Supérieur) apparaît si la puissance du flash est trop élevée. Sélectionnez alors la plage H.
- Plage H ⚡H (  ) : sélectionnez cette plage lorsque vous mesurez des unités de flash puissantes (plus de 580 lux·s). La mention [Under] (Inférieur) apparaît si la puissance du flash est trop faible. Sélectionnez alors la plage L.

**8. Appuyez sur la touche Mesure 5.**

L'appareil passe en mode d'attente de mesure.

Lorsque l'icône clignote, déclenchez manuellement le flash.

L'icône [Measuring Mode] (Mode de mesure) clignote pendant 90 secondes lors de la mesure.



L'éclairage de l'écran diminue lorsque vous appuyez sur la touche Mesure, l'éclairage pouvant affecter la lecture. Il s'agit d'un phénomène normal.

Lorsque la lumière du flash est déclenchée, la valeur mesurée s'affiche pendant 3 secondes, et l'affichage revient au mode d'attente de mesure.

Pour annuler le mode de veille, touchez l'écran ou appuyez sur la touche Menu 6.

**REMARQUE**

Si l'icône cesse de clignoter avant le déclenchement du flash ou si vous souhaitez prendre de nouvelles mesures, appuyez à nouveau sur la touche Mesure 5.

**La mesure en mode flash sans fil est terminée.**



## ATTENTION

- Ne déclenchez pas le flash alors que la peau ou des objets sont en contact avec le tube du flash. Ne touchez pas le tube du flash après plusieurs flashes. (Cela pourrait provoquer des brûlures.)
- Ne déclenchez pas le flash à proximité des yeux de personnes ou d'animaux. (Cela pourrait affecter temporairement leur vision.)
- Le flash peut se déclencher soudainement. En raison de la possibilité de brûlures ou d'effets négatifs sur la vision, veillez à le manipuler avec précaution.



## AVIS

- Si la puissance de sortie du flash est trop faible par rapport à la lumière ambiante, l'appareil peut ne pas détecter la sortie du flash. Dans ce cas, utilisez « 5-4 Mesure en mode Lumière du flash avec cordon (PC) ». (➔ P71)
- Les sources de lumière pulsée telles que les lumières fluorescentes ou les éclairages spéciaux peuvent entraîner la prise de mesures de flash sans cordon dans certains cas rares. Dans ce cas, utilisez « 5-4 Mesure en mode Lumière du flash avec cordon (PC) ». (➔ P71)
- Si le récepteur de lumière ① détecte un changement soudain et éclatant dans l'intensité de l'éclairage, l'appareil peut prendre une mesure par erreur. Pour éviter cela, choisissez l'option « 5-4 Mesure en mode Lumière du flash avec cordon (PC) ». (➔ P71)
- Étant donné que la lumière émanant d'une ampoule flash s'amplifie graduellement, l'appareil ne détectera pas la lumière si vous utilisez le mode flash sans fil.  
Veillez à choisir l'option « 5-4 Mesure en mode Lumière du flash avec cordon (PC) ». (➔ P71)
- Lorsque vous utilisez le mode flash sans fil, la luminosité du rétroéclairage de l'écran LCD diminue pendant la mesure et l'écran LCD s'éclaire pendant 3 secondes seulement après la mesure. Pour annuler le mode de veille, touchez l'écran ou appuyez sur la touche Menu ⑥.



## REMARQUE

- Lorsque vous utilisez l'appareil en mode flash sans fil, il est possible de monter l'appareil sur un support d'éclairage, un trépied ou support similaire en utilisant la prise pour trépied ⑩.
- Les paramètres [Over] (Supérieur) ou [Under] (Inférieur) s'affichent si l'éclairage de la source de lumière est trop vive ou ne l'est pas assez, ou si la température des couleurs est hors de la plage de mesure lorsque vous appuyez sur la touche Mesure. Dans ce cas, réglez la luminosité ou la température des couleurs de la source de lumière, ou modifiez la plage de lumière. (➔ P90)

## 5-4

## Mesure en mode Lumière du flash avec cordon (PC)

Le mode Lumière du flash avec cordon (PC) est conseillé lorsque les conditions empêchent l'utilisation de mesure sans fil ou que certains types d'équipement nécessitent une connexion physique de synchronisation.

En mode Lumière du flash avec cordon (PC), l'appareil et le flash sont connectés avec un câble de synchronisation (vendu séparément).



## ATTENTION

- Ne manipulez pas ce produit lorsque vous avez les mains mouillées, et ne le laissez pas exposé à la pluie ou dans un lieu où il risque d'être éclaboussé d'eau, submergé ou mis en contact avec de l'humidité. Il y a un danger de choc électrique en mode Lumière du flash avec cordon (PC). Cela peut également endommager le produit.
- Si vous utilisez un flash avec haute tension, il y a un danger de choc électrique si vous touchez la prise synchro 12. Manipulez le flash avec précaution lorsque vous l'utilisez pour les mesures.

## Fonctionnement

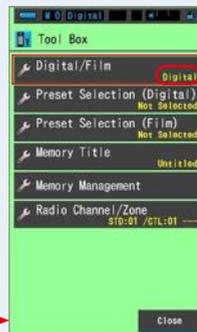
## 1. Touchez l'icône [Tool Box] (Boîte à outils).

Touchez et sélectionnez la touche [Digital/Film] (Numérique/Argentique). (→ P92)

icône [Tool Box] (Boîte à outils)  
dans l'écran de mesure



Écran de boîte à outils



Le contenu  
activé  
s'affiche.

## 2. Sélectionnez le type d'appareil photo (numérique/argentique) utilisé.

Appuyez sur la touche [Digital] (Numérique) ou [Film] (Argentique).

### Écran Numérique/Argentique



L'icône sélectionnée apparaît entourée de bleu.

Touche [OK]

Touche [Cancel] (Annuler)

## 3. Appuyez sur la touche [OK].

Confirmez et revenez à l'écran de mesure.

Pour revenir à l'écran de mesure sans confirmer, appuyez sur la touche [Cancel] (Annuler).

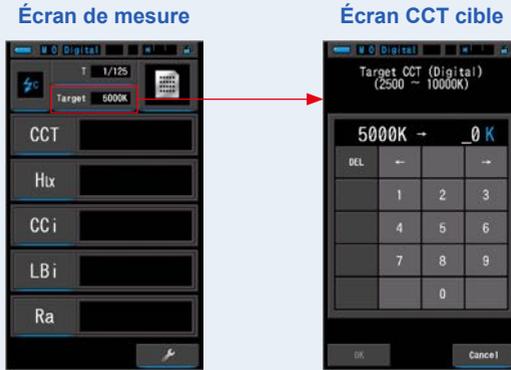
## 4. Dans l'écran de mesure, touchez l'icône [Measuring Mode] (Mode de mesure) et sélectionnez l'icône [Mode de flash avec cordon] dans l'écran suivant.

Sélectionnez le mode de mesure. (→ P22)



## 5. Touchez l'indication [Target] (Cible).

L'écran CCT cible s'affiche. (→ P26)  
Réglez la température des couleurs.

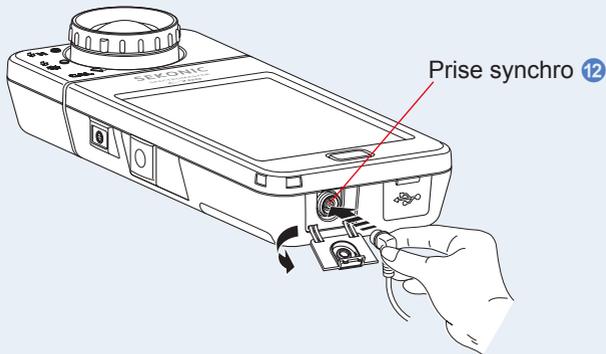


### REMARQUE

Si vous n'utilisez pas les valeurs d'index/de filtre LB et d'index/de filtre CC, vous pouvez ignorer cette étape.

Vous ne pouvez pas régler la température des couleurs cible à l'aide des options « CRI » ou « Mode Lumières multiples ».

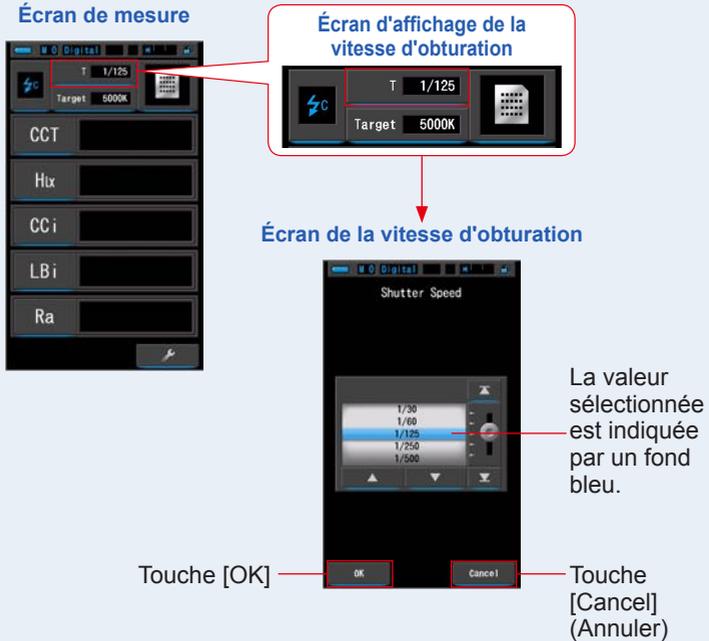
## 6. Connectez le câble de synchronisation (vendu séparément) à la prise synchro 12 de l'appareil.



## 7. Touchez l'indication [T (Vitesse d'obturation)] dans l'écran de mesure.

Réglez la vitesse d'obturation utilisée pour les mesures. (→ P24)

Faites correspondre le fond bleu avec la vitesse d'obturation souhaitée.



## ATTENTION

- Selon l'équipement de flash utilisé, le flash peut se déclencher lorsque le câble de synchronisation est connecté à la prise synchro ⑫ ou lorsque vous utilisez la touche Marche ③. En raison de la possibilité de brûlures ou d'effets négatifs sur la vision, veillez à le manipuler avec précaution.



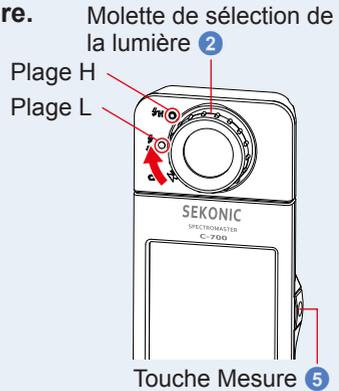
Touche Marche ③

## AVIS

- Sélectionnez une vitesse d'obturation qui se synchronisera avec votre appareil photo et système de flash.
- Si la tension de déclenchement du flash utilisé est extrêmement faible, le flash peut ne pas se déclencher. Dans ce cas, utilisez « 5-3 Mesure en mode flash sans fil ». (→ P66)

## 8. Confirmez la plage de mesure de lumière.

Lorsque vous revenez à l'écran de mesure, sélectionnez la plage L (  ) ou la plage H (  ) selon la luminosité du flash.



## REMARQUE

- Plage L (  ) : sélectionnez cette plage lorsque vous mesurez des unités de flash de petite ou faible puissance (moins de 640 lux·s). La mention [Over] (Supérieur) apparaît si la puissance du flash est trop élevée. Sélectionnez la plage H.
- Plage H (  ) : sélectionnez cette plage lorsque vous mesurez des unités de flash puissantes (plus de 580 lux·s). La mention [Under] (Inférieur) apparaît si la puissance du flash est trop faible. Sélectionnez la plage L.

## 9. Appuyez sur la touche Mesure 5.

La mesure est effectuée avec un flash et les valeurs de source de lumière s'affichent.

Parce qu'il peut affecter les mesures lors de la mesure, le rétroéclairage de l'écran LCD diminue. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

**La mesure en mode Lumière du flash avec cordon (PC) est terminée.**



## ATTENTION

- Selon l'équipement de flash utilisé, le flash peut se déclencher lorsque le câble de synchronisation est connecté à la prise synchro ⑫ ou lorsque vous utilisez la touche Marche ③. En raison de la possibilité de brûlures ou d'effets négatifs sur la vision, veillez à le manipuler avec précaution.
- Ne déclenchez pas le flash alors que la peau ou des objets sont en contact avec le tube du flash. Ne touchez pas le tube du flash après plusieurs flashes en continu. (Cela pourrait provoquer des brûlures.)
- Ne déclenchez pas le flash à proximité des yeux de personnes ou d'animaux. (Cela pourrait affecter temporairement leur vision.)
- Le flash peut se déclencher soudainement. En raison de la possibilité de brûlures ou d'effets négatifs sur la vision, veillez à le manipuler avec précaution.



## AVIS

- Si la tension de déclenchement du flash utilisé est extrêmement faible, le flash peut ne pas se déclencher. Dans ce cas, utilisez « 5-3 Mesure en mode flash sans fil ». (➔ P66)
- Lorsque vous mesurez des ampoules flash, veillez à régler la vitesse de synchronisation de l'obturateur sur la plage de synchronisation adaptée de votre appareil photo.



## REMARQUE

Les paramètres [Over] (Supérieur) ou [Under] (Inférieur) s'affichent si l'éclairage de la source de lumière est trop vive ou ne l'est pas assez, ou si la température des couleurs est hors de la plage de mesure lorsque vous appuyez sur la touche Mesure.

Dans ce cas, réglez la luminosité ou la température des couleurs de la source de lumière, ou modifiez la plage de lumière. (➔ P90)

## 5-5

**Mesure avec Lumière du flash en mode radio (C-700R uniquement)**

L'option Lumière du flash en mode radio est une méthode de mesure qui déclenche le flash sans fil depuis l'appareil par connexion au flash via un récepteur radio (vendu séparément). Une seule personne peut ainsi effectuer une mesure de flash sans fil. Avant de prendre une mesure, vous devez régler l'émetteur (l'appareil) et le récepteur sur la même chaîne radio.

\* Compatibilité avec le C-700R

La série PocketWizard® de LPA et d'autres dispositifs de flash équipés des systèmes PocketWizard® sont compatibles. Lisez le mode d'emploi du récepteur radio pour des informations sur son fonctionnement.

Pour des informations sur les dispositifs compatibles, reportez-vous au site Web de LPA ([www.pocketwizard.com](http://www.pocketwizard.com)).

**AVERTISSEMENT**

- **Ne pas utiliser à proximité de dispositifs industriels, scientifiques ou médicaux tels que des stimulateurs cardiaques. Les ondes radio peuvent affecter le fonctionnement des stimulateurs cardiaques.**



## ATTENTION

- **Ne pas utiliser dans des hôpitaux et autres établissements médicaux ou à proximité d'équipements médicaux.**  
Les ondes radio peuvent provoquer des accidents via des dysfonctionnements.
- **N'utilisez pas l'appareil dans des avions.**  
Les ondes radio peuvent provoquer des accidents via des dysfonctionnements.
- **Cessez d'utiliser l'appareil en cas d'interférences électromagnétiques avec d'autres appareils.**  
Les ondes radio peuvent provoquer des accidents via des dysfonctionnements.
- **Pour être conformes aux réglementations de diffusion locales, les systèmes Sekonic sans fil vendus sur les différents marchés sont conçus pour fonctionner à des fréquences différentes.**
  - \* Les appareils Sekonic affichant la mention FCC&IC au dos du boîtier sont conçus pour fonctionner sur les marchés américain et canadien.  
[Fréquences]  
Système standard : CH1 à 16 - 344,0 MHz  
CH17 à 32 - 346,5 à 354,0 MHz  
Système ControlTL : CH1 à 4 - 340,0 à 346,0 MHz  
CH5 à 20 - 341,5 à 351,0 MHz
  - \* Les appareils Sekonic affichant la mention CE au dos du boîtier sont conçus pour fonctionner dans les pays européens.  
[Fréquences]  
Système standard : CH1 à 16 - 433,62MHz  
CH17 à 32 - 434,22 à 354,0MHz  
Système ControlTL : CH1 à 3 - 433,42 à 434,42 MHz
- **Les deux versions FCC et CE du C-700R sont équipées d'antennes de transmission intégrées qui sont réglées spécifiquement pour leur région.**  
Lorsque vous achetez et/ou utilisez l'appareil avec un récepteur, veillez à ce que l'appareil et le récepteur soient conçus pour être utilisés dans votre région et utilisent la même fréquence.

**AVIS**

La distance de fonctionnement du système de déclenchement sans fil varie selon la position et la direction du récepteur radio. Pour des conditions optimales, suivez la procédure ci-après lorsque vous placez l'appareil et le récepteur radio.

1. Veillez à ce qu'il n'y ait aucun obstacle entre l'appareil et le récepteur radio.
2. Tenez le récepteur radio à distance des objets métalliques de grande dimension, du béton et des objets comportant de grandes quantités d'eau (personnes, plantes, etc.).
3. Sécurisez le récepteur radio avec de l'adhésif ou un trépied. Lorsque vous placez le pack de flash, assurez-vous que l'antenne de récepteur radio est plus haute que le pack de flash.  
Empêchez l'antenne du récepteur radio d'entrer directement en contact avec un matériau en métal.
4. Selon l'emplacement de prise de vue, il peut arriver que le récepteur radio ne reçoive aucun signal. Ceci peut se produire en cas de rayonnement radio émis par des objets proches ou autres causes. Dans des conditions normales, déplacer le récepteur de quelques centimètres peut améliorer la réception.  
Ne placez pas le récepteur radio derrière des éléments ou objets qui absorbent ou interceptent facilement les ondes radio, tels que le béton, le métal ou des collines.
5. Utilisez dans la limite de 30 m environ tout en respectant les conditions ci-dessus.

**5-5-1****Méthode de mesure****Sélection des chaînes radio**

Les chaînes ControlTL® et les chaînes standard sont les chaînes radio de l'appareil qui peuvent être utilisées pour les mesures.

**Chaînes ControlTL® :**

Le C-700R est conçu pour être utilisé avec les radios PocketWizard®. Il y a 20 chaînes pour FCC&IC, et 3 pour CE. Vous pouvez définir 3 zones (A, B et C) pour chaque chaîne. Lorsqu'il est utilisé avec les radios ControlTL, le C-700R ne peut pas contrôler la puissance du flash, et peut uniquement déclencher le flash.

**Chaînes standard :**

Le C-700R est conçu pour être utilisé avec les radios PocketWizard®. Il y a 32 chaînes pour l'appareil. Chaînes N° 1 à 16 sont des chaînes uniques. Les chaînes N° 17 à 32 peuvent avoir 4 zones (A, B, C, D).

## 5-5-2 Réglage de la chaîne radio

Vous pouvez régler la chaîne radio depuis la boîte à outils ou depuis l'indication de chaîne dans l'angle inférieur droit de l'écran de mesure.

Pour savoir comment configurer la chaîne depuis la boîte à outils, reportez-vous à l'élément Boîte à outils. (➔ P115)

### Fonctionnement

#### 1. Touchez l'icône [Tool Box] (Boîte à outils).

Touchez et sélectionnez la touche [Digital/Film] (Numérique/Argentique). (➔ P92)

Icône [Tool Box] (Boîte à outils)  
dans l'écran de mesure



Écran de boîte à outils



Le contenu  
activé  
s'affiche.

#### 2. Sélectionnez le type d'appareil photo (numérique/argentique) utilisé.

Appuyez sur la touche [Digital] (Numérique) ou [Film] (Argentique).

Écran Numérique/Argentique



L'icône sélectionnée apparaît entourée de bleu.

Touche [OK]

Touche [Cancel] (Annuler)

### 3. Appuyez sur la touche [OK].

Confirmez et revenez à l'écran de mesure.

Pour revenir à l'écran de mesure sans confirmer, appuyez sur la touche [Cancel] (Annuler).

### 4. Dans l'écran de mesure, touchez l'icône [Measuring Mode] (Mode de mesure) et sélectionnez l'icône [Lumière du flash en mode radio] dans l'écran suivant.

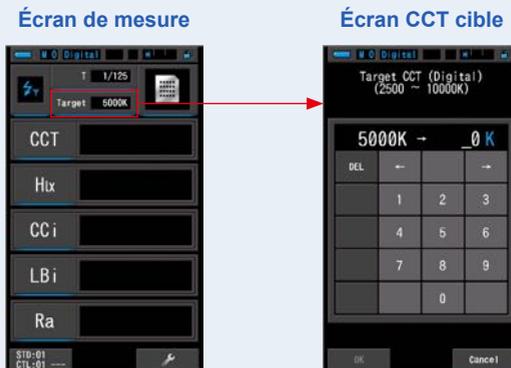
Sélectionnez le mode de mesure. (➔ P22)



### 5. Touchez l'indication [Target] (Cible).

L'écran CCT cible s'affiche. (➔ P26)

Réglez la température des couleurs.



**REMARQUE**

Si vous n'utilisez pas les valeurs d'index/de filtre LB et d'index/de filtre CC, vous pouvez ignorer cette étape.

Vous ne pouvez pas régler la température des couleurs cible à l'aide des options « CRI » ou « Mode Lumières multiples ».

## 6. Touchez l'indication [T (Vitesse d'obturation)] dans l'écran de mesure.

Réglez la vitesse d'obturation utilisée pour les mesures. (→ P24)

Faites correspondre le fond bleu avec la vitesse d'obturation souhaitée.

**Écran de mesure**

**Écran d'affichage de la vitesse d'obturation**

**Écran de la vitesse d'obturation**

La valeur sélectionnée est indiquée par un fond bleu.

Touche [OK]

Touche [Cancel] (Annuler)

**AVIS**

Sélectionnez une vitesse d'obturation qui se synchronisera avec votre appareil photo et système de flash.

## 7. Appuyez sur la touche [Radio Channel/Zone] (Chaîne/Zone radio).

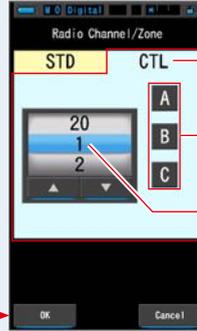
Configurez la chaîne/zone radio à utiliser. (→ P115)

Lorsque vous touchez l'onglet [CTL] ou [STD], l'écran change.

Écran de mesure



Écran Chaîne/Zone radio (chaîne ControlITL®)



Onglet [CTL]

Touche [Zone]

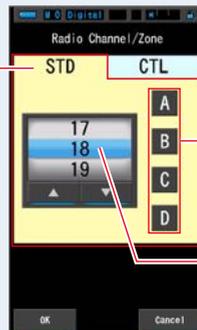
Numéro de chaîne (1 à 20)

Écran Chaîne/Zone radio (chaîne standard)



Onglet [STD]

Numéro de chaîne (1 à 16)



Onglet [STD]

Touche [Zone]

Numéro de chaîne (17 à 32)

## 8. Confirmez la plage de mesure de lumière.

Lorsque vous revenez à l'écran de mesure,

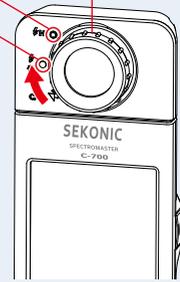
sélectionnez la plage L (⚡ (🔵)) ou la plage H

(⚡H (🔵)) selon la luminosité du flash.

Molette de sélection de la lumière ②

Plage H

Plage L



Touche Mesure ⑤



### REMARQUE

- Plage L ⚡ (🔵) : sélectionnez cette plage lorsque vous mesurez des unités de flash de petite ou faible puissance (moins de 640 lux·s). La mention [Over] (Supérieur) apparaît si la puissance du flash est trop élevée. Sélectionnez la plage H.
- Plage H ⚡H (🔵) : sélectionnez cette plage lorsque vous mesurez des unités de flash puissantes (plus de 580 lux·s). La mention [Under] (Inférieur) apparaît si la puissance du flash est trop faible. Sélectionnez la plage L.

## 9. Appuyez sur la touche Mesure ⑤.

**La mesure est effectuée avec un flash et les valeurs de source de lumière s'affichent.**

L'éclairage de l'écran diminue lorsque vous appuyez sur la touche Mesure, l'éclairage pouvant affecter la lecture. Il s'agit d'un phénomène normal.

**La mesure Lumière du flash en mode radio est terminée.**



## ATTENTION

- Ne déclenchez pas le flash alors que la peau ou des objets sont en contact avec le tube du flash. Ne touchez pas le tube du flash après plusieurs flashes en continu. (Cela pourrait provoquer des brûlures.)
- Ne déclenchez pas le flash à proximité des yeux de personnes ou d'animaux. (Cela pourrait affecter temporairement leur vision.)
- Le flash peut se déclencher soudainement. En raison de la possibilité de brûlures ou d'effets négatifs sur la vision, veillez à le manipuler avec précaution.

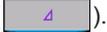


## AVIS

- Si la puissance de sortie du flash est trop faible par rapport à la lumière ambiante, l'appareil peut ne pas détecter la sortie du flash. Dans ce cas, utilisez « 5-4 Mesure en mode Lumière du flash avec cordon (PC) ». (➔ P71)
- Les sources de lumière pulsée telles que les lumières fluorescentes ou les éclairages spéciaux peuvent entraîner la prise de mesures de flash sans cordon dans certains cas rares. Dans ce cas, utilisez « 5-4 Mesure en mode Lumière du flash avec cordon (PC) ». (➔ P71)
- Si le récepteur de lumière ① détecte un changement soudain et éclatant dans l'intensité de l'éclairage, l'appareil peut rendre une mesure par erreur. Pour éviter cela, choisissez l'option « 5-4 Mesure en mode Lumière du flash avec cordon (PC) ». (➔ P71)
- Étant donné que la lumière émanant d'une ampoule flash s'amplifie graduellement, l'appareil ne détectera pas la lumière si vous utilisez l'option Lumière du flash en mode radio. Veillez à choisir l'option « 5-4 Mesure en mode Lumière du flash avec cordon (PC) ». (➔ P71)
- Lorsque vous utilisez l'option Lumière du flash en mode radio, la luminosité du rétroéclairage de l'écran LCD diminue pendant la mesure et l'écran LCD s'éclaire pendant 3 secondes seulement après la mesure. Pour annuler le mode de veille, touchez l'écran ou appuyez sur la touche Mémoire ⑦.

## 5-6

## Fonction Contraste (en mode Lumière ambiante uniquement)

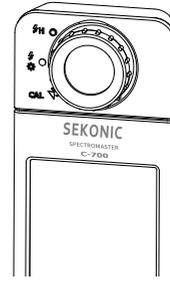
Dans tous les modes (sauf les noms de filtres LB, CC), lorsque vous touchez l'icône [Delta] () , cette dernière se transforme en () .

Dans ce mode, la différence entre la valeur standard et la valeur actuellement mesurée s'affiche tant que vous appuyez sur la touche Mesure  .

La valeur de référence est la valeur de mesure lorsque vous appuyez sur l'icône [Delta].

Lorsque vous relâchez la touche Mesure  , la valeur standard s'affiche comme dernière mesure.

Les graphiques dans les modes Spectre, CRI et Balance des blancs affichent la valeur standard uniquement même si la fonction Contraste est activée.



Touche Mesure 

### Fonctionnement

#### 1. Appuyez sur la touche Mesure et lancez les mesures.

Les résultats de la mesure s'affichent.

#### Écran de mesure



#### REMARQUE

Les mesures et l'affichage nécessiteront davantage de temps si les niveaux de lumière sont inférieurs à 30 lux. L'éclairage de l'écran LCD s'éteint normalement pendant les mesures pour éviter de les influencer.

## 2. Touchez l'icône [Delta] ( ).

Les résultats de mesure précédant juste la pression sur l'icône deviendront les valeurs standard.

L'icône [Delta] change (  ).

Écran de mesure



Écran de mesure



Icône [Delta]

## 3. Appuyez sur la touche Mesure .

En cas de modification de l'icône [Delta] (  ), la différence avec la valeur standard s'affiche tant que vous appuyez sur la touche Mesure .

Écran de mesure



## 4. La fonction de surveillance est terminée.

Lorsque vous relâchez la touche Mesure , la valeur standard s'affiche.

## 5. Touchez l'icône [Delta] ( ).

L'icône [Delta] est désactivée (  ).



### REMARQUE

- Si vous touchez l'icône [Delta] (  ) avant que la première mesure soit prise, la fonction de surveillance ne peut pas être activée.
- L'icône [Delta] (  ) est désactivée lors de la mise hors tension de l'appareil.
- lorsque l'icône [Delta] s'affiche, la touche Mémoire  est désactivée.

5-7

## Lorsque [Over] (Supérieur), [Under] (Inférieur) ou [Filter N/A] (Filtre N/A) s'affiche

Lorsque [Over] (Supérieur) ou [Under] (Inférieur) s'affiche, il n'est pas possible de prendre la mesure.

Lorsque [Filter N/A] (Filtre N/A) s'affiche, la valeur indiquée est hors affichage pendant que la mesure s'affiche.

5-7-1

### Affichage de [Over] (Supérieur), [Under] (Inférieur) ou [Filter N/A] (Filtre N/A)

#### Lorsque [Over] (Supérieur) s'affiche :

Si les valeurs indiquées sont supérieures à la plage de mesure maximum, [Over] (Supérieur) s'affiche.

Lorsque vous mesurez la lumière ambiante, diminuez la luminosité de l'éclairage.

Lorsque vous mesurez la lumière du flash, tournez la molette de sélection de la lumière ②, et modifiez la plage de L (  ) à H (  ), ou diminuez la puissance de sortie du flash.

#### Lorsque [Under] (Inférieur) s'affiche :

Si les valeurs indiquées sont inférieures à la plage de mesure minimum, [Under] (Inférieur) s'affiche.

Lorsque vous mesurez la lumière ambiante, augmentez la luminosité de l'éclairage.

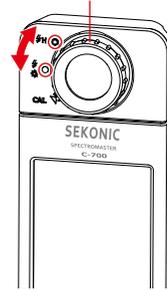
Lorsque vous mesurez la lumière du flash, tournez la molette de sélection de la lumière ②, et modifiez la plage de H (  ) à L (  ), ou augmentez la puissance de sortie du flash.

#### Lorsque [Filter N/A] (Filtre N/A) s'affiche :

Si [Filter N/A] (Filtre N/A) apparaît dans l'indication de numéro de filtre, il est hors de la portée de l'affichage (combinaison) du numéro de filtre.

Prenez une nouvelle mesure après avoir modifié la température des couleurs cible.

Molette de sélection de la lumière ②



Touche Mesure ⑤



#### REMARQUE

Les mesures et l'affichage nécessiteront davantage de temps si les niveaux de lumière sont inférieurs à 30 lux. L'éclairage de l'écran LCD s'éteint normalement pendant les mesures pour éviter de les influencer.

**REMARQUE**

Portée de l'affichage :	
Température des couleurs (Numérique/Argentique)	: Numérique (C-700/C-700R) 1600 K à 40 000 K : Argentique (C-700/C-700R) 1600 K à 40 000 K
Index LB	: -500 à +500 MK <sup>1</sup>
Numéros de filtre LB	
Filtre pour appareil photo	
Kodak WRATTEN 2/LEE	: 80A+80B à 85B+85
FUJIFILM LBA/LBB	: LBB-20 + LBB-16 à LBA-20 + LBA-16
Filtre éclairage	
LEE	: L287 DOUBLE CTO + L204 FULL CTO à L200 DOUBLE CTB + L283 1.5 CTB
ROSCO CINEGEL	: R3420 DOUBLE CTO + R3407 FULL CTO à R3220 DOUBLE CTB + R3202 FULL CTB
ROSCO E-COLOUR+	: E287 DOUBLE CTO + E204 FULL CTO à E200 DOUBLE CTB + E283 1.5 CTB
Index CC	: 80G à 80M
Numéro de filtre CC	: 200G à 200M
Filtre pour appareil photo	
Kodak WRATTEN 2/LEE	: CC50M + CC40M à CC50G + CC40G
FUJIFILM CC	: CC-50M + CC-40M à CC-50G + CC-40G
Filtre éclairage	
LEE	: L247 MINUS GREEN + L248 1/2 MINUS GREEN à L244 PLUS GREEN + L245 1/2 PLUS GREEN
ROSCO CINEGEL	: R3308 MINUS GREEN + R3309 3/4 MINUS GREEN à R3304 PLUS GREEN + R3315 1/2 PLUS GREEN
ROSCO E-COLOUR+	: E247 MINUS GREEN + E248 1/2 MINUS GREEN à E244 PLUS GREEN + E245 1/2 PLUS GREEN
Intensité lumineuse en lux	: 1 lx à 200 000 lx
Exposition en lux-seconde	: 20 lx·s à 20 500 lx·s
Intensité en foot-candle	: 0,1 FC à 18 600FC
Exposition en foot-candle-seconde	: 1,86 fc·s à 1902 fc·s

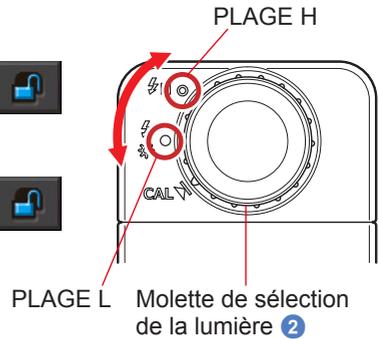
## 5-7-2

## Modification de la plage de lumière

Vous pouvez modifier et utiliser la plage de lumière selon la luminosité du flash.

Molette de sélection de la lumière (Affichage de la barre d'état)		Contenu	
Position d'étalonnage sombre		<b>CAL</b>	À sélectionner pour l'étalonnage sombre uniquement. Il n'est pas possible d'effectuer une mesure dans cette position.
Plage L			À sélectionner pour TOUTE mesure de lumière ambiante et unités de flash de faible puissance (moins de 640 lx·s)
Plage H			À sélectionner pour les unités de flash de forte puissance (plus de 580 lx·s) uniquement.

Tournez la molette de sélection de la lumière ② et sélectionnez la plage souhaitée. La plage définie s'affiche sur l'écran d'état de l'écran LCD.



# 6. Outil de mesure Écran [Tool Box] (Boîte à outils)

## Sélection d'écrans depuis la boîte à outils

Touchez l'icône [Boîte à outils (  )] dans l'écran de mesure pour afficher l'écran Tool Box (Boîte à outils). (➔ P17) Vous pouvez sélectionner des écrans depuis la boîte à outils comme suit.

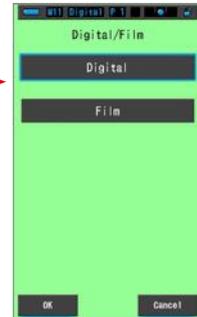
### Memory Management (Gestion de la mémoire) (➔ P101)



### Tool Box (Boîte à outils)



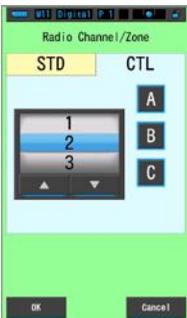
### Digital/Film (Numérique/Argentique) (➔ P92)



### Preset Selection (Sélection prééglée) (En utilisation numérique) (➔ P94)



### Radio Channel/Zone (Chaîne/Zone radio) (➔ P115)



(Chaînes ControlTL® uniquement pour le modèle C-700R)

Le contenu réglé s'affiche en lettres jaunes dans l'angle inférieur droit de la touche.

Revenez à l'écran de mesure en appuyant sur la touche [Close] (Fermer).

### Memory Title (Titre mémoire) (➔ P98)



## 6-1

## Sélection de l'option Numérique ou Argentique

Sélectionnez « Digital » (Numérique) ou « Film » (Argentique) en fonction du type d'appareil photo.

## Écran Numérique/Argentique



Sélectionnez une touche

## Fonctionnement

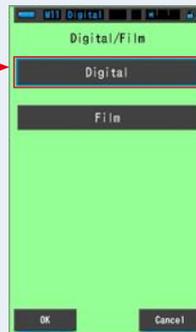
### 1. Appuyez sur la touche [Digital/Film] (Numérique/Argentique).

Les touches [Digital] (Numérique) et [Film] (Argentique) s'affichent.

## Écran de boîte à outils



## Écran Numérique/Argentique



La touche sélectionnée apparaît entourée de bleu.

## 2. Appuyez sur la touche [Digital] (Numérique) ou [Film] (Argentique).

La touche sélectionnée est entourée de bleu.

### Écran Numérique/Argentique



## 3. Appuyez sur la touche [OK].

Confirmez et revenez à l'écran de mesure.

Pour revenir à l'écran de mesure sans confirmer, appuyez sur la touche [Cancel] (Annuler).

L'état sélectionné s'affiche dans la barre d'état.



Le type d'appareil photo est défini.

### AVIS

- Si « Digital » (Numérique) est sélectionné, les réglages basés sur les caractéristiques de l'œil humain (température des couleurs corrélée) s'affichent.  
Si « Film » (Argentique) est sélectionné, les réglages basés sur les caractéristiques de la pellicule (température photographique des couleurs) s'affichent.
- Notez que la reproduction des couleurs peut être inexacte si « Digital » (Numérique) est sélectionné alors que vous utilisez un appareil photo argentique, ou vice versa.

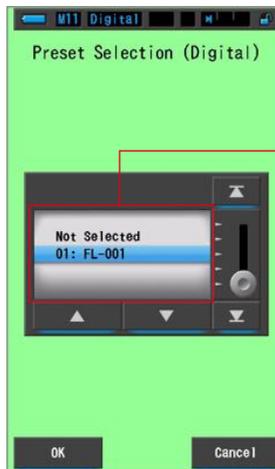
## 6-2

## Réglage du contenu pré-réglé Écran [Preset Selection] (Sélection pré-réglée)

Les pré-réglages sont un moyen rapide d'apporter des ajustements aux recommandations de filtre pour appareil photo/source de lumière sur le C-700. Vous pouvez créer et mémoriser des pré-réglages pour différentes conditions d'éclairage ou effets de couleur et les utiliser dès que vous en avez besoin. (➔ P154)

De plus, lorsque vous utilisez plusieurs températures de couleur cibles, les configurer au préalable dans « Modifier un pré-réglage » permet de modifier plus facilement les températures de couleur cibles en rappelant l'un des pré-réglages dans la boîte à outils, même si vous ne saisissez pas une température des couleurs cible à chaque fois.

### Écran de sélection pré-réglée



Vous pouvez afficher et utiliser 19 pré-réglages.

## Fonctionnement

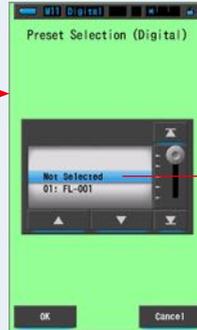
### 1. Appuyez sur la touche [Preset Selection] (Sélection prérégulée) dans la boîte à outils.

L'écran de sélection prérégulée s'affiche.

Écran de boîte à outils



Écran de sélection prérégulée



La barre bleue indique l'élément sélectionné.



### AVIS

Vous devez créer et enregistrer une valeur de préreglage dans la fonction de modification des préreglages sous l'icône du mode de réglage avant de pouvoir l'utiliser.

Les touches de sélection préreglée s'affichent en gris jusqu'à ce que les réglages soient créés.

### 2. Sélectionnez le numéro de préreglage souhaité (1 à 19).

Appuyez sur les touche Haut/Bas ou déplacez le curseur pour positionner le préreglage souhaité sous la barre bleue.

Écran de sélection préreglée



Touche [OK]

Touche [Cancel] (Annuler)



**Veillez à régler la sélection préreglée sur « Not Selected » (Non sélectionné) lorsque vous ne souhaitez pas apporter de correction.**

### 3. Appuyez sur la touche [OK].

**Confirmez et revenez à l'écran de mesure.**

Pour revenir à l'écran de mesure sans confirmer, appuyez sur la touche [Cancel] (Annuler).

**L'état sélectionné s'affiche dans la barre d'état.**



Le numéro du préreglage sélectionné s'affiche.

**Le préreglage est défini.**



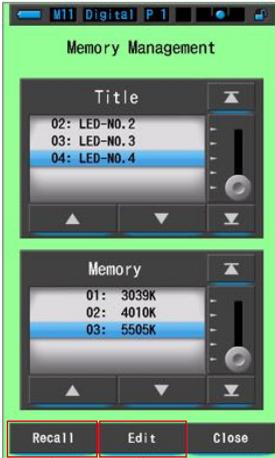
**Lorsqu'elle est sélectionnée, la température de couleur préreglée est utilisée par l'appareil au lieu de la température des couleurs cible sélectionnée depuis l'écran de mesure.**

## 6-3

## Utilisation de la fonction Mémoire

La fonction Mémoire permet de stocker les données de sources de lumière pour des sources uniques et des groupes de sources que vous pouvez rappeler à tout moment. Jusqu'à 99 mesures peuvent être mémorisées. La fonction Mémoire permet également de nommer ou renommer le titre de la mémoire et de supprimer les valeurs mémorisées.

Écran de gestion de la mémoire



Écran de boîte à outils



Écran du titre de la mémoire



Écran de rappel de la mémoire



Écran de modification de mémoire



Renommer un titre mémoire

Effacer une valeur mémorisée

## 6-3-1

## Écran [Memory Title] (Titre mémoire) de mesure nommée en cours de mémorisation

Vous pouvez créer des titres spéciaux pour les valeurs mémorisées afin de faciliter la sélection, l'affichage et l'utilisation ultérieures de données.

Voici l'ordre des opérations pour utiliser cette fonction :

- \* Créer un titre de mémoire
- \* Mesurer une source de lumière
- \* Appuyer sur la touche Mémoire **7** pour mémoriser

### Écran du titre de la mémoire



Le nom du réglage d'usine par défaut s'affiche.



### REMARQUE

- Le titre peut comporter 16 caractères alphanumériques au maximum.
- Vous pouvez créer jusqu'à 99 titres. Vous pouvez mémoriser plus d'une mesure sous un titre.

## Fonctionnement

### 1. Touchez et sélectionnez la touche [Memory Title] (Titre mémoire) dans la boîte à outils.

L'écran du titre de la mémoire s'affiche.

Écran de boîte à outils

Écran du titre de la mémoire



Section de saisie

### 2. Entrez le titre de la mémoire. (⇒ P19)

Utilisez le clavier pour créer un nom pour la lumière mesurée.

Écran du titre de la mémoire



Touche [OK]

Touche [Cancel] (Annuler)

### 3. Appuyez sur la touche [OK].

Confirmez et revenez à l'écran de mesure.

Pour revenir à l'écran de mesure sans confirmer, appuyez sur la touche [Cancel] (Annuler).

**Le titre de la mémoire est entré.**



**Vous devez saisir le titre de la mémoire avant de le mémoriser.**  
**Le titre peut être modifié après mémorisation avec la fonction de Gestion de mémoire. (→ P107)**

#### 4. Mesurez la lumière.

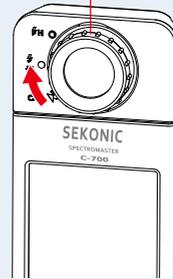
Appuyez sur la touche Mesure **5** pour prendre une mesure.

Tournez la molette de sélection de la lumière **2** pour sélectionner la plage.

Lorsque vous mesurez la lumière ambiante, veillez à sélectionner la plage L .

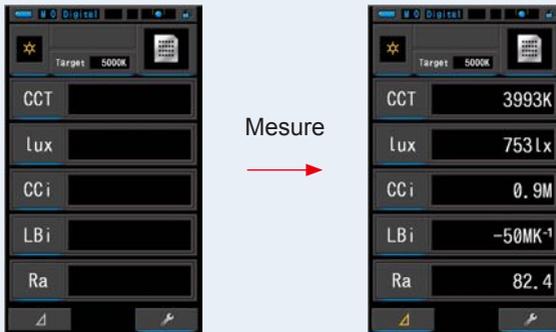
Lorsque vous mesurez des flashes, sélectionnez la plage L  ou la plage  selon la luminosité du flash. (→ P88, → P90)

Molette de sélection de la lumière **2**



Touche Mesure **5**

#### Écran de mesure



**5. Appuyez sur la touche Mémoire **7** pour mémoriser les valeurs de source de lumière et lier la lecture au nom du titre créé.**

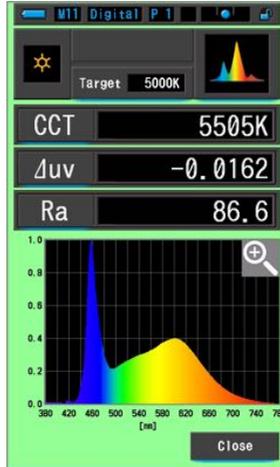


Touche Mémoire **7**

## 6-3-2

**Rappel des résultats de mesure**  
**Écran [Memory Recall] (Rappel de la mémoire)**

L'écran de « Memory Recall » (Rappel de la mémoire) permet de sélectionner un titre et un numéro de mémoire spécifiques pour consulter et vérifier les valeurs stockées dans la mémoire sous cette combinaison particulière.

**Écran du spectre de rappel de la mémoire**

## Fonctionnement

### 1. Appuyez sur la touche [Memory Management] (Gestion de la mémoire) dans la boîte à outils.

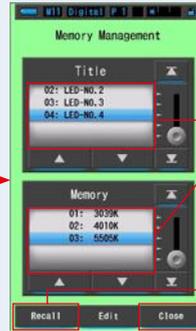
L'écran de « Memory Management » (Gestion de la mémoire) s'affichera.

### 2. Sélectionnez le titre et la mémoire à rappeler avec les positions d'arrière-plan bleu.

Écran de boîte à outils



Écran de gestion de la mémoire



Déplacez le titre puis le numéro de mémoire vers le fond bleu pour effectuer une sélection.

Touche [Recall] (Rappeler)

Touche [Close] (Fermer)

### 3. Appuyez sur la touche [Recall] (Rappeler).

L'appareil affiche le mode d'affichage actif lors de la mémorisation de la source de lumière.

Pour revenir à l'écran de mesure sans confirmer, appuyez sur la touche [Close] (Fermer).

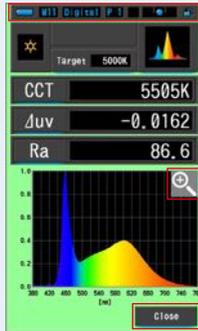
#### 4. Confirmez le contenu de la mémoire.

Le mode d'affichage actif lors de la mémorisation apparaît.

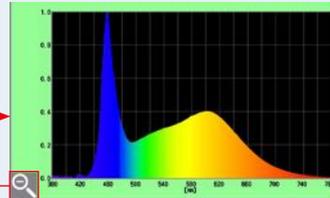
En mode de rappel de la mémoire, la couleur d'arrière-plan devient verte.

Le titre mémoire de la valeur rappelée apparaît toutes les deux secondes dans la barre d'état.

Ex.) **Mode de rappel de la mémoire**  
**Écran de spectre**



**Graphique de répartition de spectre**  
**Écran agrandi**



Touche [Close] (Fermer)

#### **AVIS**

- Seule la lecture actuelle peut être mémorisée en mode [Spectrum Comparison] (Comparaison de spectre). Si l'écran de comparaison de spectre s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche Mémoire, les données mémorisées s'affichent sur l'écran d'affichage du spectre.
- En mode de rappel de la mémoire, il n'est pas possible d'effectuer une mesure.

#### 5. Appuyez sur la touche [Close] (Fermer).

Revient à l'écran de mesure.

## Modification du mode d'affichage du rappel de la mémoire

Touchez l'icône [Mode d'affichage] en mode de rappel de la mémoire. Les modes d'affichage disponibles du rappel de la mémoire s'affichent. Touchez chaque icône pour afficher un mode d'affichage spécifié (mode de rappel de la mémoire).

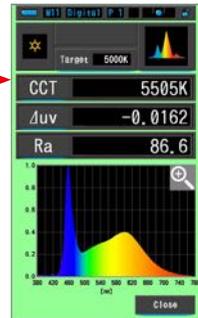
### Mode de rappel de la mémoire Mode Texte



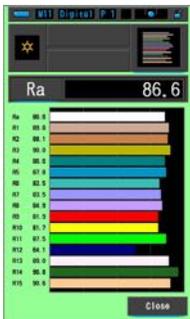
### Mode de rappel de la mémoire Écran de sélection du mode d'affichage



### Mode de rappel de la mémoire Mode Spectre



### Mode de rappel de la mémoire Mode CRI



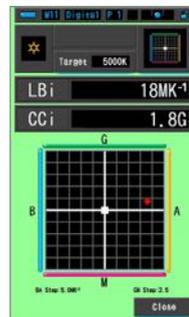
### Mode de rappel de la mémoire Mode Filtre pour appareil photo



### Mode de rappel de la mémoire Mode Filtre éclairage



### Mode de rappel de la mémoire Mode Correction de la balance des blancs



N°	Icône Mode d'affichage	Composant	Description
1	 Text	<b>Mode de rappel de la mémoire</b> Icône [Texte]	Affiche 5 éléments sélectionnés par l'utilisateur en valeurs numériques. (➔ P33)
2	 Spectrum	<b>Mode de rappel de la mémoire</b> Icône [Spectrum] (Spectre)	Affiche 3 valeurs sélectionnées par l'utilisateur et un graphique de répartition du spectre. (➔ P36)
3	 CRI	<b>Mode de rappel de la mémoire</b> Icône [CRI]	Affiche l'IRC moyen sélectionné (Ra) ou l'IRC individuel (R1 à R15). Chaque CRI s'affiche dans un graphique à barres. (➔ P43)
4	 Camera Filter	<b>Mode de rappel de la mémoire</b> Icône [Filtre pour appareil photo]	Affiche les valeurs de correction et les noms des filtres pour appareil photo nécessaires pour ajuster la source mesurée sur la température des couleurs cible. (➔ P45)
5	 Lighting Filter	<b>Mode de rappel de la mémoire</b> Icône [Filtre éclairage]	Affiche les valeurs de correction et les noms des filtres éclairage nécessaires pour ajuster la source mesurée sur la température des couleurs cible. (➔ P48)
6	 WB Corr.	<b>Mode de rappel de la mémoire</b> Icône [Correction de la balance des blancs]	Affiche la différence entre la valeur de mesure actuelle et la température des couleurs de référence dans un graphique de balance des blancs. (➔ P57)

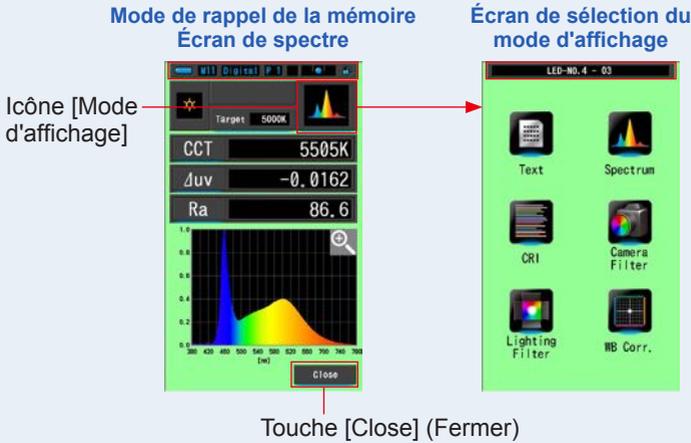
### REMARQUE

Le contenu de l'affichage du mode de rappel de la mémoire affiche les éléments affichés sélectionnés dans l'écran de mesure actuel au lieu des éléments affichés lors de leur mémorisation.

## Fonctionnement

### 1. Touchez l'icône [Mode d'affichage] en mode de rappel de la mémoire.

Les modes d'affichage du mode Rappel de la mémoire s'afficheront. Le titre mémoire de la valeur rappelée apparaît toutes les deux secondes dans la barre d'état.



### 2. Touchez l'icône du [Mode d'affichage] que vous souhaitez afficher.

Permet de passer à chaque écran de mode d'affichage.

### 3. Appuyez sur la touche [Close] (Fermer).

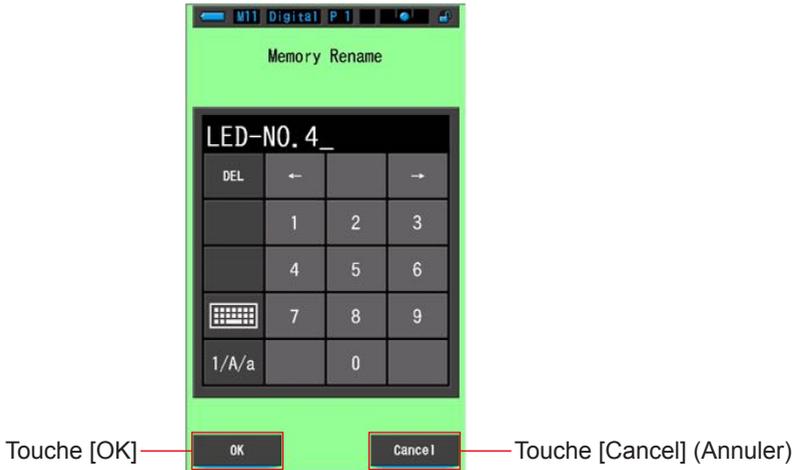
Revient à l'écran de mesure.

## 6-3-3

## Renommer un titre de mémoire Écran pour [Memory Rename] (Renommer la mémoire)

Le titre des mesures de la mémoire peut être modifié.

### Écran pour renommer la mémoire



## Fonctionnement

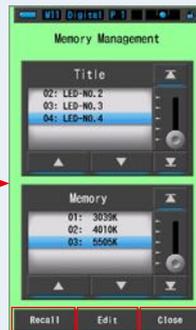
### 1. Touchez la touche [Memory Management] (Gestion de la mémoire) dans la boîte à outils.

L'écran de « Memory Management » (Gestion de la mémoire) s'affichera.

#### Écran de boîte à outils



#### Écran de gestion de la mémoire

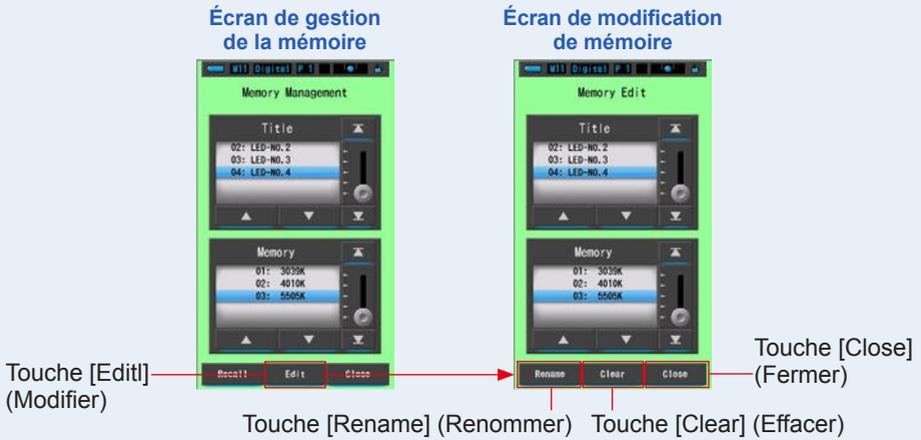


Touche [Recall] (Rappel)    Touche [Edit] (Modifier)

Touche [Close] (Fermer)

## 2. Appuyez sur la touche [Edit] (Modifier).

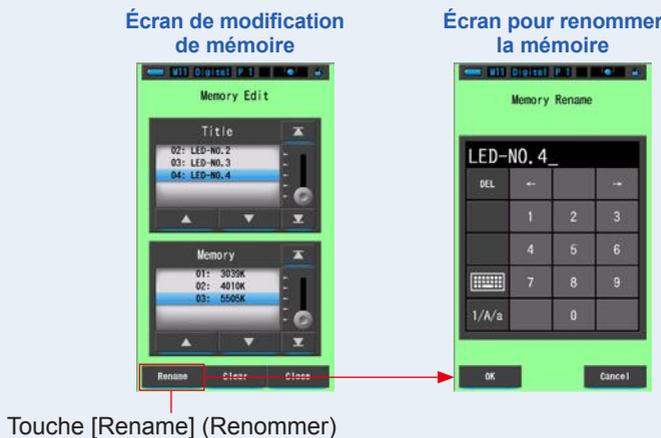
L'écran de « Memory Edit » (Modification de la mémoire) s'affichera.



## 3. Sélectionnez le « Title » (Titre) et la « Memory » (Mémoire) à effacer en faisant correspondre le fond bleu.

## 4. Appuyez sur la touche [Rename] (Renommer).

L'écran pour « Memory Rename » (Renommer la mémoire) s'affichera.



## 5. Entrez le titre mémoire à renommer. (➔ P19)

Utilisez le clavier pour attribuer un nom à la valeur mémorisée.

### Écran pour renommer la mémoire



Touche [OK]



Touche [Cancel] (Annuler)

## 6. Appuyez sur la touche [OK].

Confirmer et revenir à l'écran de modification de mémoire.

Pour revenir à l'écran de modification de mémoire sans confirmer, appuyez sur la touche [Cancel] (Annuler).

Le titre mémoire a été entré.

## 7. Appuyez sur la touche [Close] (Fermer).

Fermer et revenir à l'écran de « Memory Management » (Gestion de mémoire). Appuyez sur la touche [Close] (Fermer) pour revenir à l'écran de mesures.

### Écran de modification de mémoire



Touche [Close] (Fermer)

### Écran de gestion de la mémoire



Touche [Close] (Fermer)

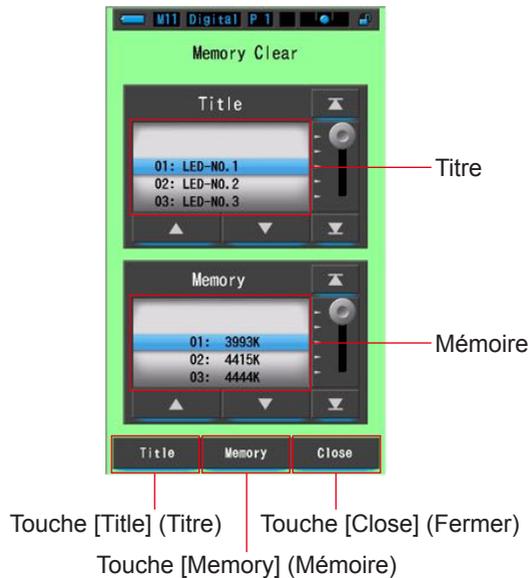
## 6-3-4

## Suppression des résultats de mesure enregistrés Écran [Memory Clear] (Effacer la mémoire)

Vous pouvez supprimer les valeurs de mesure mémorisées individuellement ou toutes à la fois.

Dans l'écran d'effacement de la mémoire, les titres et le contenu de la mémoire (numéros de mémoire et valeurs de mesure) s'affichent dans l'ordre d'enregistrement.

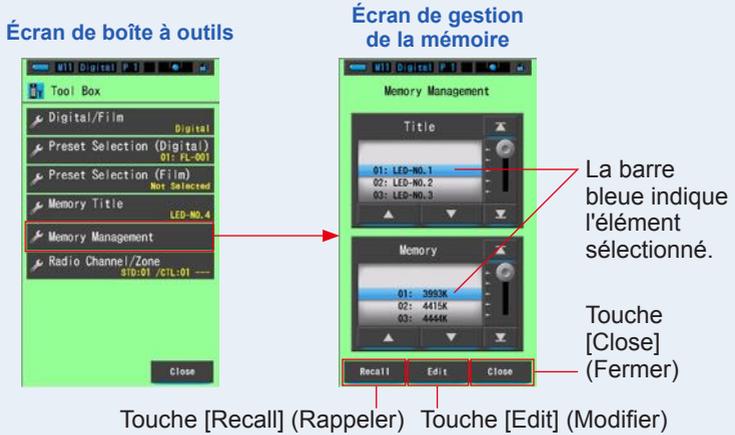
### Écran d'effacement de la mémoire



## Fonctionnement

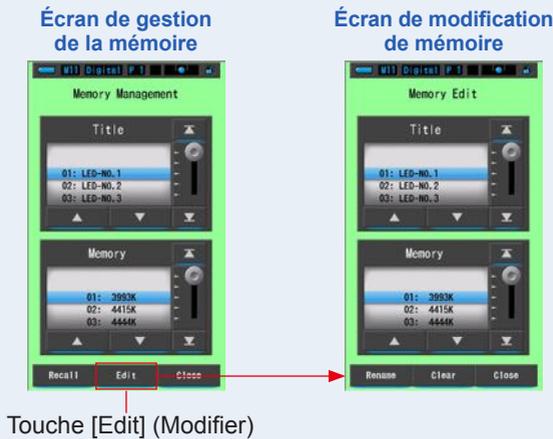
### 1. Touchez et sélectionnez la touche [Memory Management] (Gestion de la mémoire) dans la boîte à outils.

L'écran de « Memory Management » (Gestion de la mémoire) s'affichera.



### 2. Appuyez sur la touche [Edit] (Modifier).

L'écran de « Memory Edit » (Modification de la mémoire) s'affichera.



### 3. Sélectionnez le « Title » (Titre) et la « Memory » (Mémoire) à renommer en faisant correspondre le fond bleu.

#### 4. Appuyez sur la touche [Clear] (Effacer).

L'écran d'effacement de la mémoire s'affiche.

Écran de modification de mémoire



Écran d'effacement de la mémoire



Touche [Close] (Fermer)

Touche [Clear] (Effacer)    Touche [Title] (Titre)    Touche [Memory] (Mémoire)

#### [Effacer des valeurs individuelles]

1. Sélectionnez le titre pour afficher la valeur mémorisée que vous souhaitez supprimer. Sélectionnez ensuite la valeur de source de lumière spécifique sous ce titre, si plus d'une valeur a été mémorisée.
2. Appuyez sur la touche [Memory] (Mémoire).

L'écran de confirmation de l'effacement de la mémoire s'affiche. Le message « Remove the selected memory data. Are you sure? » (Supprimer les données de la mémoire sélectionnée. Confirmez-vous l'opération ?) s'affiche.

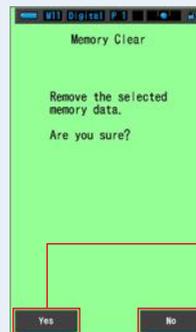
Écran d'effacement de la mémoire



Sélectionnez le titre, puis la mémoire que vous souhaitez effacer.

Touche [Memory] (Mémoire)

Écran de confirmation d'effacement de la mémoire



Touche [Yes] (Oui)

Touche [No] (Non)

### 3. Appuyez sur la touche [Yes] (Oui).

Une barre de progression s'affiche pendant l'effacement de la mémoire.  
Une fois la mémoire effacée, l'appareil revient à l'écran d'effacement de la mémoire.

Vous pouvez effacer (supprimer) des mémoires supplémentaires (données mémorisées) en répétant les étapes 1-3.

Si vous décidez de ne pas supprimer une mémoire (données mémorisées), appuyez sur la touche [No] (Non) pour revenir à l'écran d'effacement de la mémoire.

Écran du processus d'effacement de la mémoire



Écran d'effacement de la mémoire



Le nombre de mémoires change.

Touche [Close] (Fermer)

La mémoire sélectionnée sera supprimée et les numéros suivant le numéro sélectionné seront diminués d'une unité.

### 4. Appuyez sur la touche [Close] (Fermer).

Revient à l'écran de modification de mémoire.

Si vous n'effacez plus d'autres mémoires, appuyez sur la touche [Close] (Fermer).  
Revient à l'écran de modification de mémoire.

## [Tout effacer]

### 1. Associez le titre à supprimer avec les positions d'arrière-plan bleu.

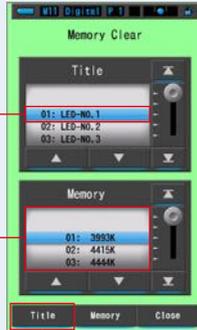
Sélectionnez le titre à supprimer.

## 2. Appuyez sur la touche [Title] (Titre).

Le titre est alors supprimé. Toutes les données de mémoire liées au titre seront supprimées.

L'écran de confirmation de l'effacement de la mémoire s'affiche. Le message « Remove the selected memory title. Are you sure? » (Effacer la mémoire titre sélectionné ? Confirmez-vous l'opération ?) s'affiche.

Écran d'effacement de la mémoire



Déplacez un titre vers le fond bleu pour le sélectionner.

Toutes les mesures mémorisées liées au titre sélectionné s'affichent.

Touche [Title] (Titre)

Écran de confirmation d'effacement de la mémoire



Touche [Yes] (Oui)

Touche [No] (Non)

## 3. Appuyez sur la touche [Yes] (Oui).

Le message « Deleting Memory. Please wait. » (Suppression de la mémoire. Veuillez patienter.) s'affiche. Revient à l'écran d'effacement de la mémoire une fois la suppression terminée.

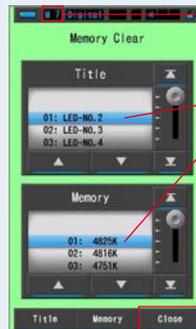
Tant que la barre de progression est active, la suppression est en cours. Le processus peut demander un certain temps selon le nombre de mémoires à supprimer. N'effectuez pas d'autre opération pendant ce temps.

Si vous ne supprimez pas les mémoires, appuyez sur la touche [No] (Non). Revient à l'écran d'effacement de la mémoire.

Écran du processus d'effacement de la mémoire



Écran d'effacement de la mémoire



Le nombre de mémoires change.

Une fois que la mémoire sélectionnée et les données liées ont été supprimées, le contenu du titre 01 s'affiche.

Touche [Close] (Fermer)

## 4. Appuyez sur la touche [Close] (Fermer).

Revient à l'écran de modification de mémoire.

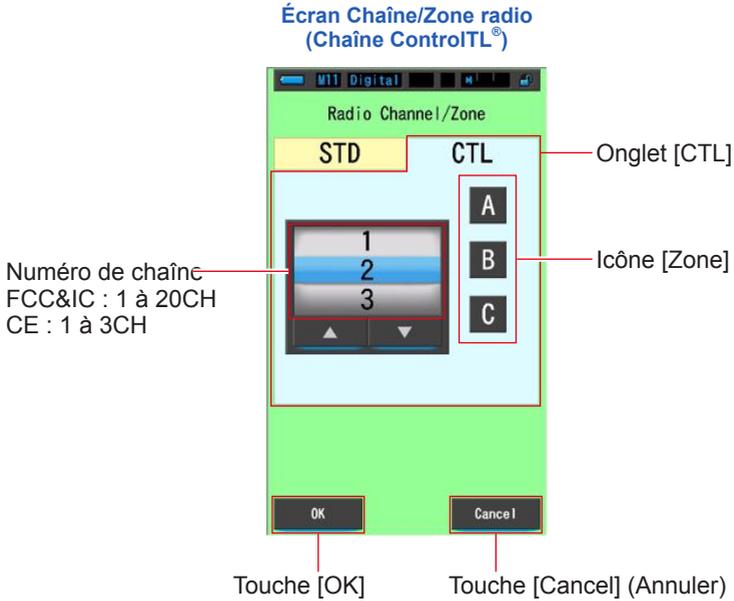
Appuyez sur la touche [Close] (Fermer) jusqu'à revenir à l'écran de mesure.

## 6-4

## Réglage de la chaîne radio (C-700R uniquement)

Configurez la chaîne/zone radio à utiliser.

### ■ Réglage des chaînes ControlTL®



## Fonctionnement

### 1. Appuyez sur la touche [Radio Channel/Zone] (Chaîne/Zone radio) dans la boîte à outils.

La chaîne/zone radio s'affiche.

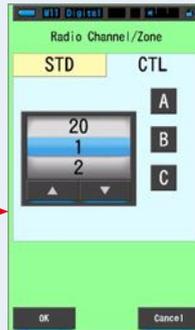
### 2. Touchez l'onglet [CTL].

Lorsque [Radio Channel/Zone] (Chaîne/Zone radio) est sélectionné, l'onglet [CTL] apparaît.

Écran de boîte à outils



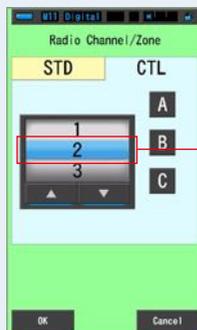
Écran Chaîne/Zone radio (Chaîne ControlTL®)



### 3. Sélectionnez le numéro de chaîne. (FCC&IC : 1 à 20, CE : 1 à 3)

Sélectionnez le numéro de chaîne que vous souhaitez utiliser.

Écran Chaîne/Zone radio (Chaîne ControlTL®)



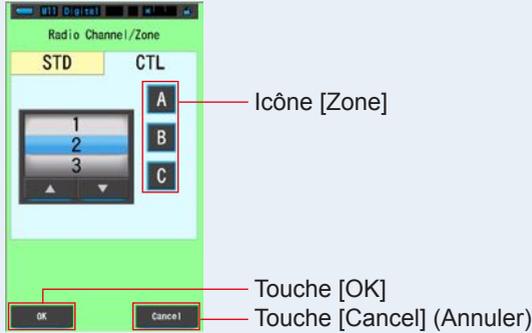
Numéro de chaîne

#### 4. Touchez l'icône [Zone].

Réglez une ou plusieurs zones (A, B, C).

Les zones sélectionnées apparaissent entourées de bleu.

##### Écran Chaîne/Zone radio (Chaîne ControlTL®)



#### 5. Appuyez sur la touche [OK].

Confirmez et revenez à l'écran de mesure.

Pour revenir à l'écran de mesure sans confirmer, appuyez sur la touche [Cancel] (Annuler).

#### 6. Confirmez la chaîne et les zones réglées dans l'écran de mesure.

Vous pouvez voir les réglages sur la touche dans l'angle inférieur gauche.

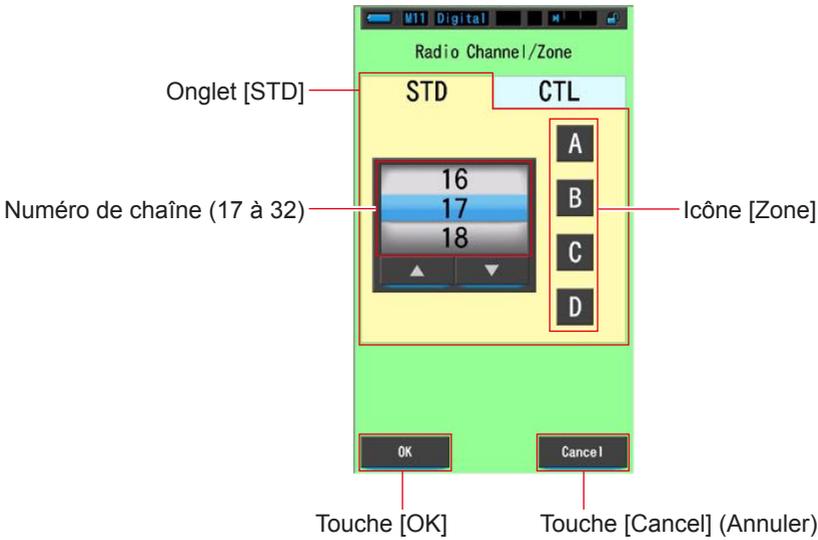
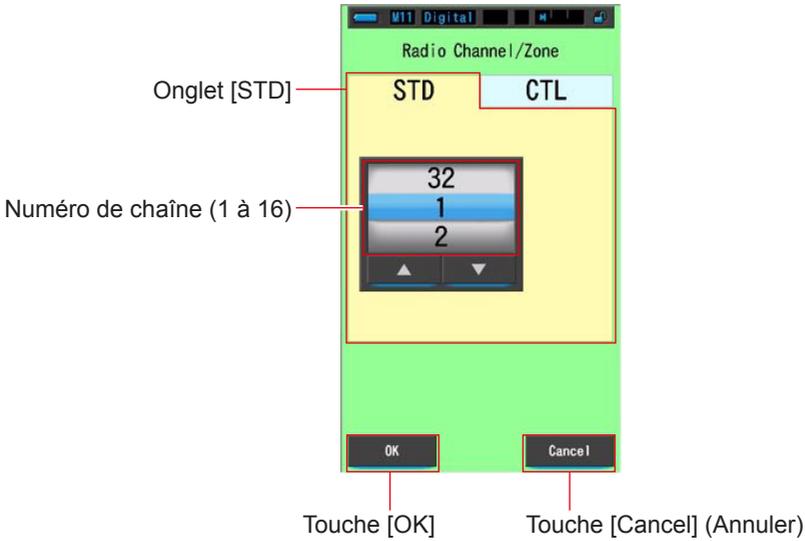
##### Écran de mesure



La chaîne ControlTL® et les zones sont définies.

## ■ Réglage des chaînes standard

### Écran Chaîne/Zone radio (Chaîne standard)



## Fonctionnement

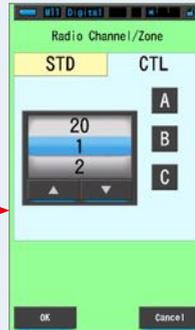
### 1. Appuyez sur la touche [Radio Channel/Zone] (Chaîne/Zone radio) dans la boîte à outils.

La chaîne/zone radio s'affiche.

Écran de boîte à outils



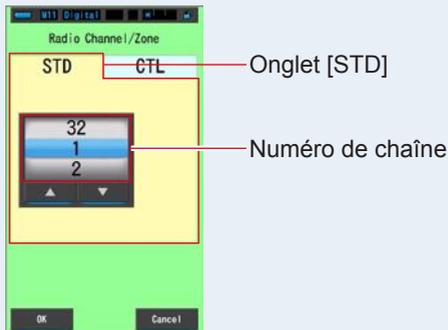
Écran Chaîne/Zone radio (Chaîne Control®)



### 2. Touchez l'onglet [STD].

Les chaînes standard s'affichent.

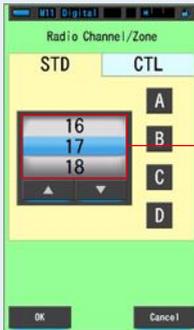
Écran Chaîne/Zone radio (Chaîne standard)



### 3. Sélectionnez le numéro de chaîne (1 à 32).

Sélectionnez le numéro de chaîne que vous souhaitez utiliser.

#### Écran Chaîne/Zone radio (Chaîne standard)



Numéro de chaîne (1 à 32)

### 4. Touchez l'icône [Zone].

Lorsqu'un numéro de chaîne est défini sur 17 à 32, les zones (A, B, C, D) apparaissent et vous pouvez faire votre sélection.

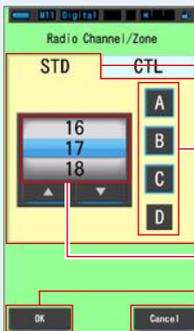
Sélectionnez la zone qui déclencherà le flash.

Chaîne 1 à 16 : Pas de réglage de zone

Chaîne 17 à 32 : Jusqu'à 4 zones (A, B, C, D) peuvent être définies.

**La zone sélectionnée apparaît entourée de bleu.**

#### Écran Chaîne/Zone radio (Chaîne standard)



Onglet [STD]

Icône [Numéro de zone]

Numéro de chaîne (17 à 32)

Touche [OK]

Touche [Cancel] (Annuler)

### 5. Appuyez sur la touche [OK].

**Confirmez et revenez à l'écran de mesure.**

Pour revenir à l'écran de mesure sans confirmer, appuyez sur la touche [Cancel] (Annuler).

## 6. Confirmez la chaîne et les zones réglées dans l'écran de mesure.

Vous pouvez voir les réglages sur la touche dans l'angle inférieur gauche.

### Écran de mesure



Le contenu activé s'affiche.

La chaîne standard est activée.

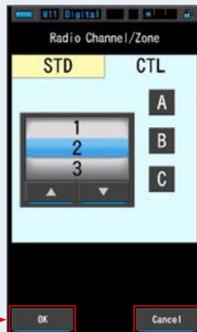
### REMARQUE

- Appuyez sur la touche [Radio Channel/Zone] (Chaîne/Zone radio) dans l'écran de mesure pour afficher l'écran de chaîne/zone radio. La couleur d'arrière-plan est noire.
- Lorsque vous passez à l'écran Chaîne/Zone radio à l'aide de la touche [Radio Channel/Zone] (Chaîne/Zone radio), appuyez sur la touche [OK] ou la touche [Cancel] (Annuler) pour revenir à l'écran de mesure.

### Écran de mesure



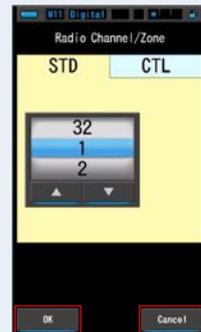
### Écran Chaîne/Zone radio (Chaîne ControlTL<sup>®</sup>)



Touche  
[OK]

Touche  
[Cancel]  
(Annuler)

### Écran Chaîne/Zone radio (Chaîne standard)



Touche  
[OK]

Touche  
[Cancel]  
(Annuler)

- Lorsque vous réglez la chaîne/zone radio depuis l'un des écrans, les derniers réglages sont reflétés sur les deux écrans.

# 7. Réglages de l'appareil Écran [Setting] (Réglages)

## 7-1 Réglages des éléments

Vous pouvez personnaliser ici par avance votre appareil en fonction de vos préférences.

### Écran de sélection du mode d'affichage



Icône [Setting] (Réglages)

### Réglages Écran Page 1



\*1

### Réglages Écran Page 2



\*2

### Réglages Écran Page 3



Vers la page 2

Vers la page 1 Vers la page 3

Vers la page 2

Touche [Close] (Fermer)

\*1: Les modèles vendus dans certains pays n'affichent pas la luminance ou l'exposition en « fc (fc-s) » du fait de restrictions légales. L'unité de luminance n'est dans ce cas pas affichée.

\*2: Indiqué uniquement pour le modèle C-700R.

## Fonctionnement

- 1. Touchez l'icône [Setting] (Réglages) sur l'écran de sélection du mode d'affichage.**

Les réglages s'affichent.

- 2. Touchez les icônes de défilement un par un [▲][▼] pour afficher la page souhaitée.**

- 3. Touchez le nom du réglage souhaité.**

L'écran de ce réglage s'affiche.

Lorsque vous appuyez sur la touche [Close] (Fermer), l'écran de sélection du mode d'affichage s'affiche à nouveau.

## 7-1-1 Liste des éléments

Les éléments de l'écran Setting (Réglages) se présentent comme suit.

Nom de l'élément	Description
<b>Customize (Personnaliser)</b>	
<b>Shutter Speed Step (Incrément de la vitesse d'obturation)</b>	Sélectionnez la vitesse d'obturation entre incrément 1, incrément 1/3 et incrément 1/2. (➔ P127)
<b>LB Step (Incrément LB)</b>	Sélectionnez le niveau d'affichage d'index LB parmi les incrément 1MK <sup>-1</sup> , 1daMK <sup>-1</sup> (sans décimale) et 0,1daMK <sup>-1</sup> (avec décimale). (➔ P130)
<b>Camera Filter Brand (Marque du filtre pour appareil photo)</b>	Sélectionnez KODAK WRATTEN 2, FUJIFILM ou LEE comme marque du filtre pour appareil photo. (➔ P132)
<b>Lighting Filter Brand (Marque du filtre éclairage)</b>	Sélectionnez LEE, ROSCO CINEGEL ou ROSCO E-COLOUR+ comme marque du filtre éclairage. (➔ P134)
<b>White Balance Step (Niveau de la balance des blancs)</b>	Réglez le niveau pour 1 carré de grille dans l'écran de correction de la balance des blancs parmi les plages ci-dessous. BA : 0,5 à 100,0MK <sup>-1</sup> GM : 0,5 à 20,0. (➔ P136)
<b>Unit of illuminance (Unité de luminance)*</b>	Sélectionnez l'unité parmi lx(lx·s), fc(fc·s) ou les deux lors de la mesure de la luminance. (➔ P138)
<b>Spectrum Y-axis Scale (Échelle de l'axe Y du spectre)</b>	Sélectionnez Relative, Auto ou Intensité de rayonnement spectral. (➔ P140)
<b>Auto Power Off (Mise hors tension automatique)</b>	Sélectionnez le délai avant la mise hors tension automatique après la dernière utilisation (5min, 10min, 20min, Aucune mise hors tension automatique). Lorsque vous sélectionnez No Auto Power Off (Aucune mise hors tension automatique), la fonction automatique de mise hors tension n'est pas activée. (➔ P143)
<b>Backlight Brightness (Luminosité du rétroéclairage)</b>	Sélectionnez la luminosité du rétroéclairage de l'écran LCD parmi sombre, normal ou lumineux. (➔ P145)
<b>Auto Dimmer (Assombrissement automatique)</b>	Sélectionnez le délai avant que le rétroéclairage s'assombrisse après la dernière utilisation afin d'économiser l'énergie ou d'ajuster la visibilité dans les conditions de lumière ambiante. (20sec, 40sec, 60sec, Aucun assombrissement) (➔ P147)
<b>Language (Langue)</b>	Sélectionnez la langue affichée sur l'écran tactile parmi l'anglais, le japonais ou le chinois. (➔ P149)
<b>Radio System Preference (Préférence de système radio) (pour C-700R uniquement)</b>	Sélectionnez parmi ControlTL, Standard, Control TL + Standard ou Non utilisé. (➔ P151)
<b>Reset Customized Items (Réinitialiser les éléments personnalisés)</b>	Initialisez (réinitialisez) aux réglages d'usine uniquement le contenu de la section personnalisée des réglages (11 éléments pour C-700 et 12 éléments pour C-700R). (➔ P153)
<b>Edit a preset (Modifier un préréglage)</b>	
<b>Preset Editing (Modification des préréglages)</b>	Modifiez un préréglage pour le numérique ou l'argentique séparément. (➔ P154)
<b>Dark Calibration (Étalonnage sombre)</b>	
<b>Dark Calibration (Étalonnage sombre)</b>	Effectuez un étalonnage sombre. (➔ P168)
<b>Display the information (Afficher les informations)</b>	
<b>Product Information (Informations produit)</b>	Affichez les informations sur le produit. (➔ P171)
<b>Regulation (Réglementations)</b>	Affichez les réglementations ou les certifications appliquées. (➔ P173)

\* Les modèles vendus dans certains pays n'affichent pas la luminance et l'exposition en « fc (fc·s) » en raison de restrictions légales.

## 7-2 Personnaliser

Vous pouvez régler le contenu d'affichage de 11 éléments (C-700), 12 éléments (C-700R) de la section personnalisée (P1 à 2 des réglages) pour personnaliser votre appareil en fonction de vos préférences.

Le réglage actuel de chaque élément s'affiche en lettres jaunes.

Réglages  
Écran Page 1



Réglages  
Écran Page 2



Élément  
(lettres blanches)

Valeur de  
réglage actuelle  
(lettres jaunes)

### Fonctionnement

#### 1. Touchez l'icône [Setting] (Réglages) sur l'écran de sélection du mode d'affichage.

Les réglages s'affichent.

#### 2. Touchez les icônes de défilement un par un [▲][▼] pour afficher la page souhaitée.

#### 3. Touchez l'élément souhaité.

L'écran de l'élément s'affiche.

Lorsque vous appuyez sur la touche [Close] (Fermer), l'écran de sélection du mode d'affichage s'affiche à nouveau.

## 7-2-1 Spécifications des éléments

Les spécifications de chaque élément de la section personnalisée sont les suivantes.

N°	Nom du réglage	Élément				(par défaut)
1	Shutter Speed Step (Incrément de la vitesse d'obturation)	Incrément 1	Incrément 1/3	Incrément 1/2	-	Incrément 1
2	LB Step (Incrément LB)	Incrément $1\text{MK}^{-1}$	Incrément $1\text{daMK}^{-1}$	Incrément $0,1\text{daMK}^{-1}$	-	Incrément $1\text{MK}^{-1}$
3	Camera Filter Brand (Marque du filtre pour appareil photo)	KODAK WRATTEN 2	FUJIFILM	LEE	-	KODAK WRATTEN 2
4	Lighting Filter Brand (Marque du filtre éclairage)	LEE	ROSCO CINEGEL	ROSCO E-COLOUR+	-	LEE
5	White Balance Step (Incrément de la balance des blancs)	BA : 0,5 à $100,0\text{MK}^{-1}$ GM : 0,5 à 20,0				BA : $5\text{MK}^{-1}$ GM : 2,5
6	Unité de luminance*	$\text{lx}(\text{lx}\cdot\text{s})+\text{fc}(\text{fc}\cdot\text{s})$	$\text{lx}(\text{lx}\cdot\text{s})$	$\text{fc}(\text{fc}\cdot\text{s})$	-	$\text{lx}(\text{lx}\cdot\text{s})+\text{fc}(\text{fc}\cdot\text{s})$
7	Échelle de l'axe Y du spectre	Relative	Auto	Intensité de rayonnement spectral $1,0\mu\text{W}$ à $100\text{W}\cdot\text{m}^{-2}\cdot\text{nm}^{-1}$		Relative
8	Mise hors tension automatique	5min	10min	20min	Pas de mise hors tension automatique	5min
9	Luminosité du rétroéclairage	Sombre	Normal	Lumineux	-	Normal
10	Assombrissement automatique	20sec	40sec	60sec	Pas d'assombrissement	20sec
11	Langue	Anglais	Japonais	Chinois	-	Sélectionné par défaut
12	Préférence de système radio	ControlTL	Standard	ControlTL +Standard	Non utilisé	ControlTL +Standard
13	Réinitialiser les éléments personnalisés	Lorsque vous appuyez sur la touche [OK], le contenu des réglages est réinitialisé aux valeurs par défaut.				-

\* Les modèles vendus dans certains pays n'affichent pas la luminance et l'exposition en « fc (fc·s) » en raison de restrictions légales.



### REMARQUE

- $1\text{MK}^{-1}$  est équivalent à 1Mired.
- L'unité «  $\text{MK}^{-1}$  » est désormais utilisée dans le Système international des unités à la place de l'unité traditionnelle « Mired ». L'unité la plus récente est adoptée sur le spectromètre C-700/700R.

## 7-2-2

## Sélection du incrément de la vitesse d'obturation

Sélectionnez la vitesse d'obturation entre incrément de 1, incrément de 1/3 et incrément de 1/2.

## Écran d'incrément de vitesse d'obturation



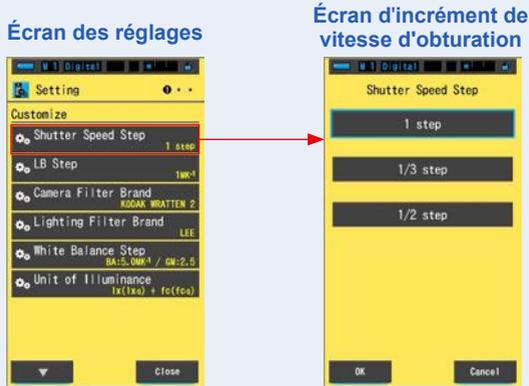
Valeur par défaut

## Vitesses d'obturation pouvant être sélectionnées (en secondes)

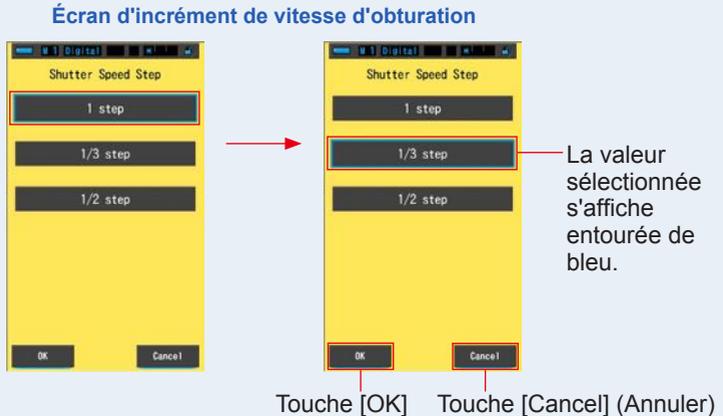
<b>Incrément de 1 (par défaut)</b>	1, 1/2, 1/4, 1/8, 1/15, 1/30, 1/60, 1/125, 1/250, 1/500, 1/75, 1/80, 1/90, 1/100, 1/200, 1/400
<b>Incrément de 1/3</b>	1, 0.8, 0.6, 0.5, 0.4, 0.3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/8, 1/10, 1/13, 1/15, 1/20, 1/25, 1/30, 1/40, 1/50, 1/60, 1/80, 1/100, 1/125, 1/160, 1/200, 1/250, 1/320, 1/400, 1/500, 1/75, 1/80, 1/90, 1/100, 1/200, 1/400
<b>Incrément de 1/2</b>	1, 0.7, 1/2, 1/3, 1/4, 1/6, 1/8, 1/10, 1/15, 1/20, 1/30, 1/45, 1/60, 1/90, 1/125, 1/180, 1/250, 1/350, 1/500, 1/75, 1/80, 1/90, 1/100, 1/200, 1/400

## Fonctionnement

- Appuyez sur la touche de l'élément [Shutter Speed Step] (Incrément de vitesse d'obturation) dans la page 1 des réglages. L'incrément de vitesse d'obturation s'affiche.



- Touchez l'incrément de vitesse d'obturation souhaité. Sélectionnez entre incrément de 1, incrément de 1/3 et incrément de 1/2.

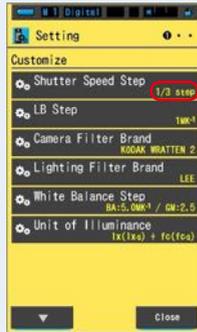


### 3. Appuyez sur la touche [OK].

Confirmez les réglages et revenez à l'écran des réglages.

Pour revenir à l'écran des réglages sans confirmer, appuyez sur la touche [Cancel] (Annuler).

#### Écran des réglages



Le contenu activé s'affiche.

L'incrément de vitesse d'obturation est réglé.

## 7-2-3

## Sélection du incrément LB

Sélectionnez le incrément d'affichage d'index LB parmi les incréments  $1\text{MK}^{-1}$ ,  $1\text{daMK}^{-1}$  (sans décimale) et  $0,1\text{daMK}^{-1}$  (avec décimale).

Ex)  $38\text{MK}^{-1}$  s'affiche sous la forme  $38\text{MK}^{-1}$  par incrément de  $1\text{MK}^{-1}$ ,  $4\text{MK}^{-1}$  par incrément de  $1\text{daMK}^{-1}$  et  $3,8\text{MK}^{-1}$  par incrément de  $0,1\text{daMK}^{-1}$ .

## Écran d'incrément LB

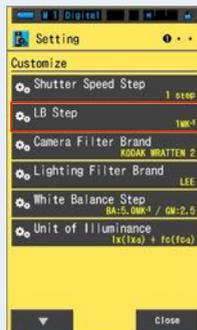


## Fonctionnement

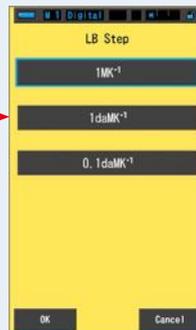
### 1. Appuyez sur la touche de l'élément [LB Step] (incrément LB) dans la page 1 des réglages.

L'incrément LB s'affiche.

## Écran des réglages



## Écran d'incrément LB



## 2. Touchez l'incrément LB souhaité.

Sélectionnez la valeur l'incrément LB.

### Écran d'incrément LB

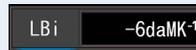
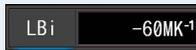


La valeur sélectionnée s'affiche entourée de bleu.

Touche [OK]

Touche [Cancel] (Annuler)

### Exemple d'affichage de l'écran de mesure

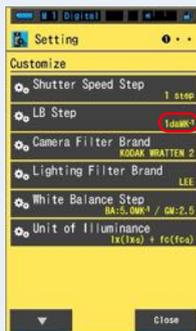


## 3. Appuyez sur la touche [OK].

Confirmez les réglages et revenez à l'écran des réglages.

Pour revenir à l'écran des réglages sans confirmer, appuyez sur la touche [Cancel] (Annuler).

### Écran des réglages



Le contenu activé s'affiche.

L'incrément LB est configuré.



### REMARQUE

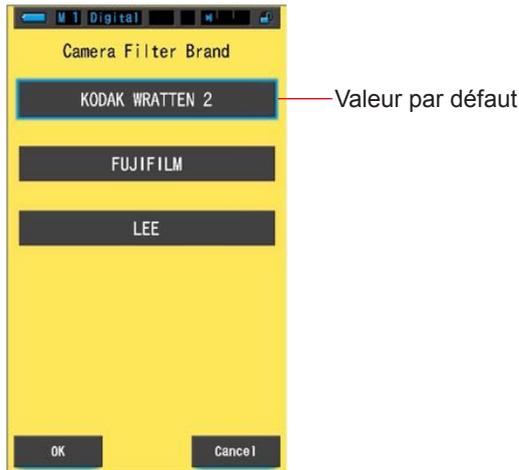
- $1\text{MK}^{-1}$  est équivalent à 1Mired.
- L'unité «  $\text{MK}^{-1}$  » est désormais utilisée dans le Système international des unités à la place de l'unité traditionnelle « Mired ». L'unité la plus récente est adoptée sur le spectromètre C-700/700R.

## 7-2-4

## Sélection de la marque de filtre pour appareil photo

Sélectionnez KODAK WRATTEN 2, FUJIFILM ou LEE comme marque du filtre pour appareil photo.

## Écran de marque du filtre pour appareil photo

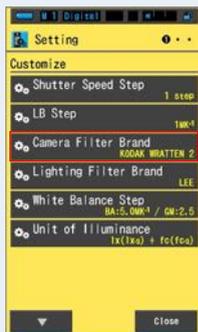


## Fonctionnement

1. Appuyez sur la touche de l'élément [Camera Filter Brand] (Marque du filtre pour appareil photo) dans la page 1 des réglages.

La marque du filtre pour appareil photo s'affiche.

## Écran des réglages



## Écran de marque du filtre pour appareil photo



## 2. Touchez la marque de filtre pour appareil photo souhaitée.

Sélectionnez la marque du filtre pour appareil photo utilisée.

### Écran de marque du filtre pour appareil photo



## 3. Appuyez sur la touche [OK].

Confirmez les réglages et revenez à l'écran des réglages.

Pour revenir à l'écran des réglages sans confirmer, appuyez sur la touche [Cancel] (Annuler).

### Écran des réglages



La marque du filtre pour appareil photo est définie.

## 7-2-5

## Sélection de la marque de filtre éclairage

Sélectionnez LEE, ROSCO CINEGEL ou ROSCO E-COLOUR+ comme marque du filtre éclairage.

## Écran de marque du filtre éclairage

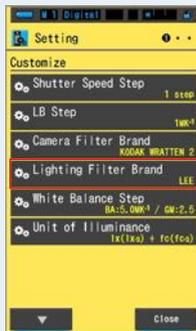


## Fonctionnement

### 1. Appuyez sur la touche [Lighting Filter Brand] (Marque du filtre éclairage) dans la page 1 des réglages.

La marque du filtre éclairage s'affiche.

## Écran des réglages



## Écran de marque du filtre éclairage



## 2. Touchez la marque de filtre éclairage souhaitée.

Sélectionnez la marque du filtre éclairage utilisée.

### Écran de marque du filtre éclairage



La marque sélectionnée s'affiche entourée en bleu.

Touche [OK]

Touche [Cancel] (Annuler)

## 3. Appuyez sur la touche [OK].

Confirmez les réglages et revenez à l'écran des réglages.

Pour revenir à l'écran des réglages sans confirmer, appuyez sur la touche [Cancel] (Annuler).

### Écran des réglages



Le contenu activé s'affiche.

La marque du filtre éclairage est définie.

## 7-2-6

## Sélection du niveau de balance des blancs

Sélectionnez l'unité par incrément affiché par cellule de grille dans l'écran de mesure du mode Correction de la balance des blancs parmi une plage de BA : 0,5 à 100,0MK<sup>-1</sup>, GM : 0,5 à 20,0.

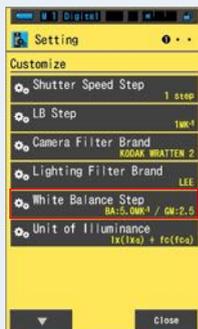
## Écran d'incrément de la balance des blancs



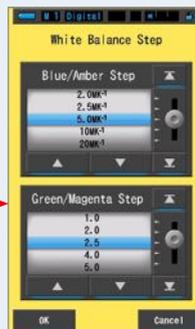
## Fonctionnement

1. Appuyez sur la touche de l'élément [White Balance Step] (Incrément de la balance des blancs) dans la page 1 des réglages. L'incrément de la balance des blancs s'affiche.

## Écran des réglages

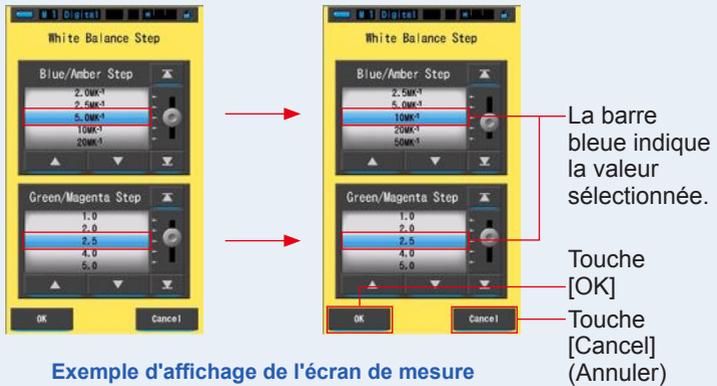


## Écran d'incrément de la balance des blancs

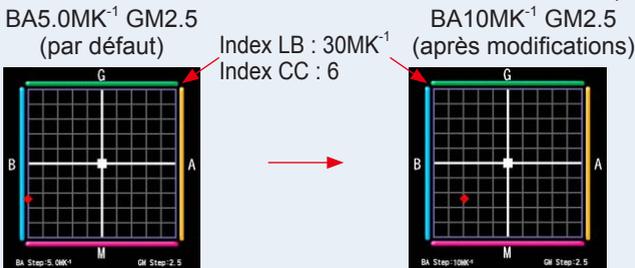


## 2. Touchez l'incrément de la balance des blancs souhaité.

### Écran d'incrément de la balance des blancs



### Exemple d'affichage de l'écran de mesure



## 3. Appuyez sur la touche [OK].

Confirmez les réglages et revenez à l'écran des réglages.

Pour revenir à l'écran des réglages sans confirmer, appuyez sur la touche [Cancel] (Annuler).

### Écran des réglages



L'incrément de la balance des blancs est réglé.

## 7-2-7

## Sélection de l'unité de luminance

Sélectionnez l'unité lors de mesure de la luminance.

\* Les modèles vendus dans certains pays n'affichent pas la luminance et l'exposition en « fc (fc-s) » en raison de restrictions légales. Dans ce cas, « Unit of Illuminance » (Unité de luminance) n'apparaît pas dans l'écran des réglages.

## Écran de l'unité de luminance

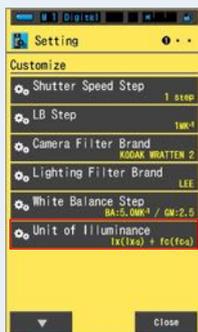


## Fonctionnement

### 1. Appuyez sur la touche [Unit of Illuminance] (Unité de luminances) sur la page 1 de l'écran « Setting » (Réglages).

L'unité de luminance s'affiche.

## Écran des réglages



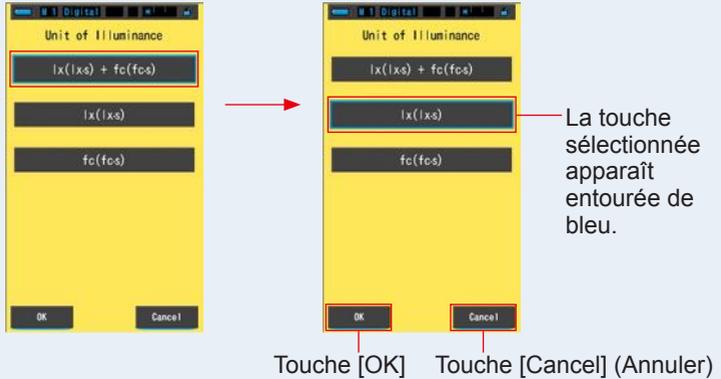
## Écran de l'unité de luminance



## 2. Touchez l'unité souhaitée.

Sélectionnez l'unité de luminance.

### Écran de l'unité de luminance



## 3. Appuyez sur la touche [OK].

Confirmez les paramètres et revenez à l'écran « Setting » (Réglages).

Pour revenir à l'écran « Setting » (Réglages) sans confirmer, appuyez sur la touche [Cancel] (Annuler).

### Écran des réglages



L'unité de luminance est définie.

## 7-2-8

## Sélection de l'échelle d'axe Y de spectre

Sélectionnez Relative, Auto ou tout autre nombre spécifique d'irradiance spectrale comme la valeur maximale affichée pour l'axe Y du spectre.

## Écran de l'échelle de l'axe Y du spectre



## Fonctionnement

1. Appuyez sur la touche de l'élément [Spectrum Y-axis Scale] (Échelle de l'axe Y du spectre) dans la page 2 des réglages. La valeur d'affichage maximale de l'échelle de l'axe Y du spectre s'affiche.

## Écran des réglages



## Écran de l'échelle de l'axe Y du spectre



## 2. Sélectionnez l'échelle de l'axe Y du spectre souhaitée.

Sélectionnez parmi les options Relative, Auto ou Intensité de rayonnement spectral.

### Écran de l'échelle de l'axe Y du spectre



La barre bleue indique la valeur sélectionnée.

Touche [OK]

Touche [Cancel] (Annuler)

## 3. Appuyez sur la touche [OK].

Confirmez les paramètres et revenez à l'écran « Setting » (Réglages).

Pour revenir à l'écran « Setting » (Réglages) sans confirmer, appuyez sur la touche [Cancel] (Annuler).

### Écran des réglages

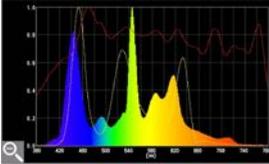
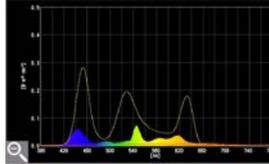
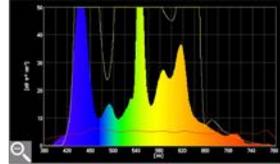


Le contenu activé s'affiche.

L'échelle de l'axe Y du spectre est définie.


**REMARQUE**

- Relative..... Peu importe l'intensité de la source de lumière, le pic de luminosité de chaque mesure et des valeurs mémorisées est compris comme 1.0 pour la comparaison avec les autres sources de lumière sous forme de graphique de spectre.
- Auto ..... La valeur de l'axe Y appropriée est automatiquement sélectionnée et le rayonnement spectral peut être comparé.
- Rayonnement spectral..... Une valeur spécifique peut être sélectionnée entre 1.0u et 100  $W \cdot m^{-2} \cdot nm^{-1}$ .

**Relative**

**Auto**

**Rayonnement spectral**


## 7-2-9

## Sélection du délai avant mise hors tension automatique

Sélectionnez le délai avant la mise hors tension automatique après la dernière utilisation (5min, 10min, 20min, Aucune mise hors tension automatique). Lorsque vous sélectionnez No Auto Power Off (Aucune mise hors tension automatique), la fonction automatique de mise hors tension n'est pas activée.

## Écran de mise hors tension automatique



## Fonctionnement

### 1. Appuyez sur la touche de l'élément [Auto Power Off] (Mise hors tension automatique) dans la page 2 des réglages.

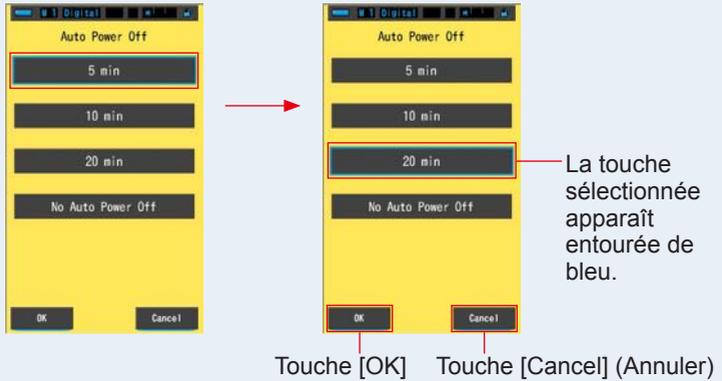
Le délai avant mise hors tension automatique s'affiche.



## 2. Touchez le délai souhaité dans l'écran de mise hors tension automatique.

Sélectionnez 5min, 10min, 20min ou Pas de mise hors tension automatique.

### Écran de mise hors tension automatique



## 3. Appuyez sur la touche [OK].

Confirmez les réglages et revenez à l'écran des réglages.

Pour revenir à l'écran des réglages sans confirmer, appuyez sur la touche [Cancel] (Annuler).

### Écran des réglages



Le délai avant mise hors tension automatique est réglé.

## 7-2-10

## Selection de la luminosité du rétroéclairage

Sélectionnez la luminosité du rétroéclairage LCD (sombre, normal ou lumineux) afin d'économiser l'énergie ou d'ajuster la visibilité dans les conditions de lumière ambiante.

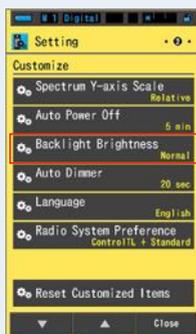
## Écran de luminosité du rétroéclairage



## Fonctionnement

1. Appuyez sur la touche de l'élément [Backlight Brightness] (Luminosité du rétroéclairage) dans la page 2 des réglages. La luminosité du rétroéclairage s'affiche.

## Écran des réglages



## Écran de luminosité du rétroéclairage



## 2. Touchez la luminosité souhaitée dans l'écran Luminosité du rétroéclairage.

Choisissez parmi les options Sombre, Normal ou Lumineux.

### Écran de luminosité du rétroéclairage



## 3. Appuyez sur la touche [OK].

Confirmez les réglages et revenez à l'écran des réglages.

Pour revenir à l'écran des réglages sans confirmer, appuyez sur la touche [Cancel] (Annuler).

### Écran des réglages



La luminosité du rétroéclairage est configurée.

## 7-2-11

## Sélection du délai avant assombrissement automatique

Sélectionnez le délai avant que le rétroéclairage s'assombrisse après la dernière utilisation afin d'économiser l'énergie ou d'ajuster la visibilité dans les conditions de lumière ambiante.

(20sec, 40sec, 60sec, Aucun assombrissement)

## Écran d'assombrissement automatique



## Fonctionnement

### 1. Appuyez sur la touche [Auto Dimmer] (Assombrissement automatique) dans la page 2 des réglages.

Le délai avant assombrissement automatique s'affiche.

## Écran des réglages



## Écran d'assombrissement automatique



## 2. Touchez le délai souhaité dans l'écran Assombrissement automatique.

Sélectionnez parmi 20sec, 40sec, 60sec ou Pas d'assombrissement.

### Écran d'assombrissement automatique

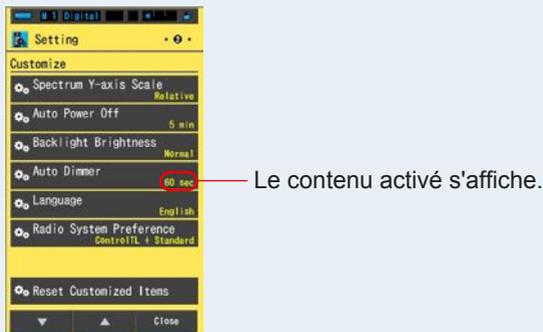


## 3. Appuyez sur la touche [OK].

Confirmez les réglages et revenez à l'écran des réglages.

Pour revenir à l'écran des réglages sans confirmer, appuyez sur la touche [Cancel] (Annuler).

### Écran des réglages



Le délai avant assombrissement automatique est défini.

## 7-2-12 Sélection de la langue

Sélectionnez la langue affichée dans les réglages de l'appareil ou le menu parmi anglais, japonais ou chinois.

### Écran des langues



### Fonctionnement

#### 1. Appuyez sur la touche de l'élément [Language] (Langue) dans la page 2 des réglages.

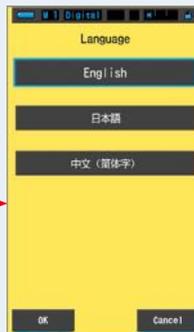
La langue s'affiche.

\* Vous pouvez modifier la langue lors de la mise sous tension initiale.

### Écran des réglages



### Écran des langues



## 2. Touchez la langue souhaitée.

Sélectionnez Anglais, Japonais ou Chinois.

### Écran des langues



La touche sélectionnée apparaît entourée de bleu.

Touche [OK]

Touche [Cancel] (Annuler)

## 3. Appuyez sur la touche [OK].

Confirmez les réglages et revenez à l'écran des réglages.

Pour revenir à l'écran des réglages sans confirmer, appuyez sur la touche [Cancel] (Annuler).

### Écran des réglages



Le contenu activé s'affiche.

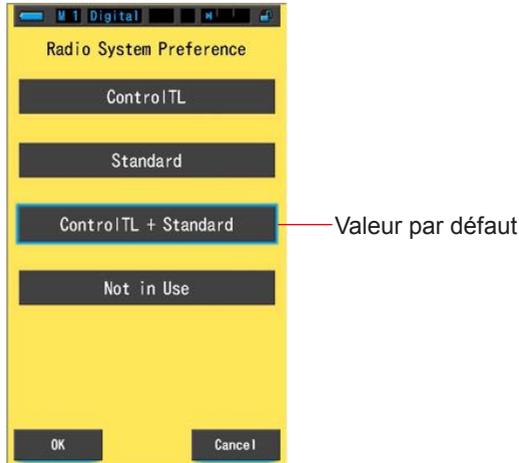
La langue est définie.

## 7-2-13

## Sélection de la préférence de système radio (C-700R uniquement)

Sélectionnez parmi ControlTL, Standard, ControlTL+Standard, ou Non utilisé comme préférence pour Lumière du flash en mode radio. ControlTL+Standard est le réglage par défaut.

## Écran de préférence de système radio

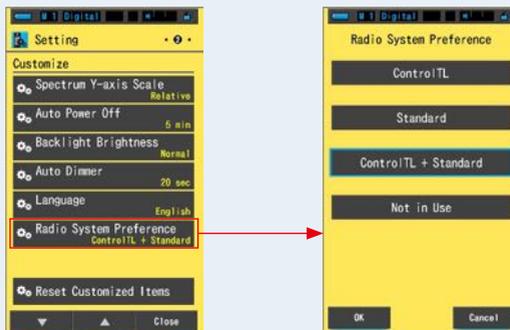


## Fonctionnement

### 1. Appuyez sur la touche de l'élément [Radio System Preference] (Préférence de système radio) dans la page 2 des réglages.

Le type de préférence de système radio et l'écran Not in Use (Non utilisé) s'affichent.

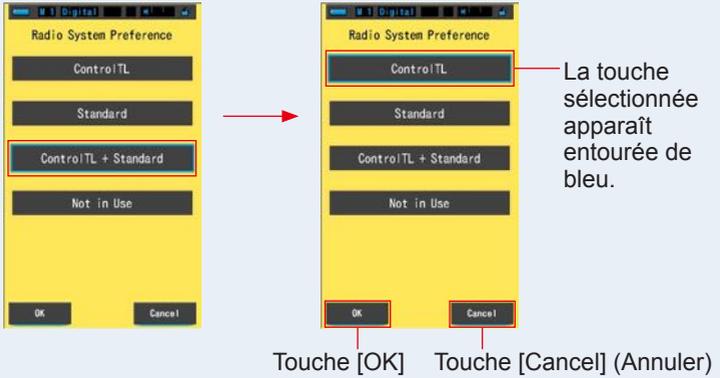
## Écran des réglages    Écran de préférence de système radio



## 2. Touchez le système souhaité.

Faites votre choix parmi 4 options. (ControlTL, Standard, ControlTL+Standard ou Non utilisé)

### Écran de préférence de système radio



## 3. Appuyez sur la touche [OK].

Confirmez les réglages et revenez à l'écran des réglages.

Pour revenir à l'écran des réglages sans confirmer, appuyez sur la touche [Cancel] (Annuler).

### Écran des réglages



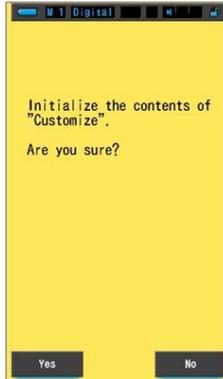
La préférence de système radio est définie.

## 7-2-14

## Réinitialiser les éléments personnalisés

Initialisez (réinitialisez) aux valeurs par défaut uniquement le contenu de la section personnalisée des réglages.

## Écran de réinitialisation des éléments personnalisés



## Fonctionnement

### 1. Appuyez sur la touche de l'élément [Reset Customized Items] (Réinitialisation des éléments personnalisés) dans la page 2 des réglages.

Le message « Initialize the contents of "Customize". Are you sure? » (Initialiser le contenu des éléments personnalisés. Confirmez-vous l'opération ?) s'affiche.

## Écran des réglages



## Écran de réinitialisation des éléments personnalisés



Touche [Yes]  
(Oui)

Touche [No]  
(Non)

### 2. Appuyez sur la touche [Yes] (Oui).

Les réglages personnalisés sont réinitialisés. Une fois l'initialisation terminée, on revient à l'écran des réglages.

Pour revenir à l'écran des réglages sans initialisation, appuyez sur la touche [No] (Non).

## 7-3 Modification des préséglages

Les préséglages sont un moyen rapide d'apporter des ajustements aux recommandations de filtre pour appareil photo/source de lumière sur le C-700. Vous pouvez créer et mémoriser des préséglages pour différentes conditions d'éclairage ou effets de couleur et les utiliser dès que vous en avez besoin.

Le spectromètre C-700/700R a été calibré aux standards Sekonic. Toutefois, si les valeurs de compensation indiquées n'offrent pas la reproduction de couleurs souhaitée ou attendue, il est nécessaire de modifier les valeurs de compensation du filtre. Dans ce cas, si vous enregistrez les valeurs de compensation dans la mémoire sous forme de numéro préséglé, puis que vous prenez des mesures, vous pouvez afficher les résultats avec les valeurs compensées.

De plus, lorsque vous utilisez plusieurs températures de couleur cibles, vous pouvez facilement définir la température des couleurs cible en rappelant l'un des préséglages dans la boîte à outils, même si vous ne saisissez pas une température des couleurs cible à chaque fois.

Selon l'appareil photo utilisé, sélectionnez [Preset Editing (Digital)] (Modification des préséglages (Numérique)) ou [Preset Editing (Film)] (Modification des préséglages (Argentique)).

Écran de modification des préséglages (Numérique)

Écran de modification des préséglages (Argentique)



### REMARQUE

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 19 préséglages pour chaque option numérique et argentique.

## Fonctionnement

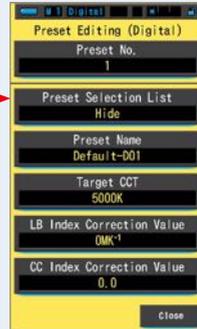
1. Appuyez sur la touche [Preset Editing (Digital)] (Modification des préréglages (Numérique)) ou [Preset Editing (Film)] (Modification des préréglages (Argentique)) dans la page 3 des réglages.

L'écran de modification des préréglages s'affiche.

Écran des réglages



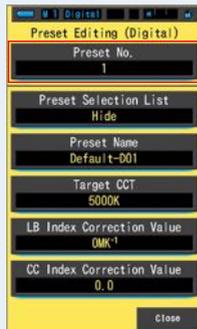
Écran de modification des préréglages (Numérique)



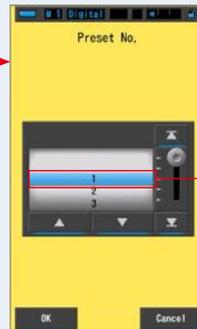
2. Appuyez sur la touche [Preset No.] (N° de préréglage).

Le numéro du préréglage s'affiche.

Écran de modification des préréglages (Numérique)



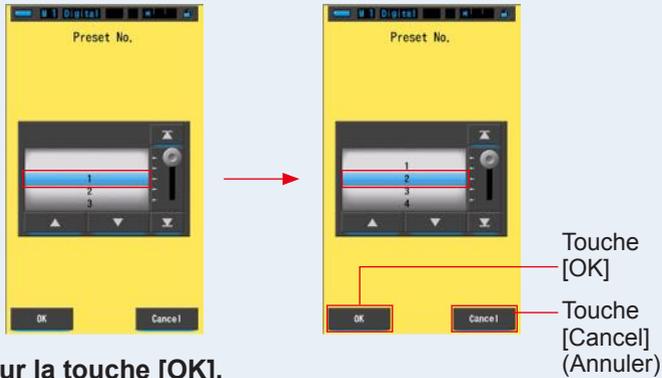
Écran des numéros de préréglages



La barre bleue indique le numéro sélectionné.

### 3. Sélectionnez le numéro de préréglage souhaité (1 à 19) à modifier.

#### Écran des numéros de préréglages

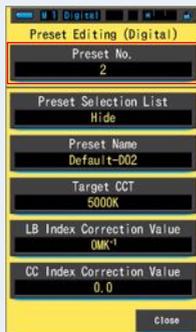


### 4. Appuyez sur la touche [OK].

Le numéro est fixé et l'écran de modification des préréglages s'affiche à nouveau. Le numéro de préréglage souhaité à modifier s'affiche.

Pour revenir à l'écran de modification des préréglages sans confirmer, appuyez sur la touche [Cancel] (Annuler).

#### Écran de modification des préréglages (Numérique)



### 5. Modifiez chaque élément de réglage.

Reportez-vous aux pages de référence pour modifier chaque élément de réglage.

- Liste de sélection de préréglage (➔ P157)
- Nom du préréglage ➔ (P159)
- CCT cible (➔ P161)
- Valeur de correction de l'index LB (➔ P164)
- Valeur de correction de l'index CC (➔ P166)

### 6. Appuyez sur la touche [Close] (Fermer).

Revient à l'écran des réglages.

**La modification des préréglages est terminée.**

## 7-3-1

## Affichage de la liste de sélection prérégulée

Choisissez d'afficher ou non la liste de sélection prérégulée dans la boîte à outils.

## Affichage dans l'écran de liste de sélection de préreglage

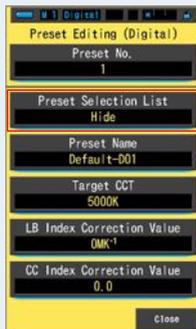


## Fonctionnement

### 1. Appuyez sur la touche [Preset Selection List] (Liste de sélection de préreglage).

L'affichage de la liste de sélection de préreglage apparaît.

## Écran de modification des préreglages (Numérique)



## Affichage dans l'écran de liste de sélection de préreglage



## 2. Sélectionnez [Displayed] (Éléments affiché) à configurer.

L'icône sélectionnée apparaît entourée de bleu.

### Affichage dans l'écran de liste de sélection de préréglage



La touche sélectionnée apparaît entourée de bleu.

Touche [OK]

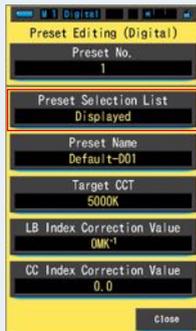
Touche [Cancel] (Annuler)

## 3. Appuyez sur la touche [OK].

L'élément réglé est fixé et l'écran de modification des préréglages s'affiche à nouveau.

Pour revenir à l'écran de modification des préréglages sans confirmer, appuyez sur la touche [Cancel] (Annuler).

### Écran de modification des préréglages (Numérique)



La liste de sélection de préréglage est définie.

## 7-3-2 Réglage du nom du préséglage

Modifiez le nom du préséglage.

### Écran de nom du préséglage



### REMARQUE

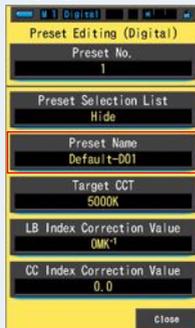
Vous pouvez entrer jusqu'à 16 caractères alphanumériques comme nom de préséglage.

### Fonctionnement

#### 1. Appuyez sur la touche [Preset Name] (Nom de préséglage).

L'écran de saisie du nom du préséglage s'affiche.

#### Écran de modification des préséglages (Numérique)



#### Écran de nom du préséglage



## 2. Utilisez le clavier pour créer un nom pour le préréglage. (→ P19)

### Écran de nom du préréglage



Numéro saisi

Clavier (Écran de saisie des majuscules)



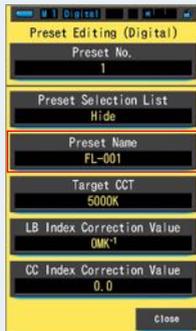
Touche [OK]    Touche [Cancel] (Annuler)

## 3. Appuyez sur la touche [OK].

Le nom du préréglage est fixé et l'écran de modification des préréglages s'affiche à nouveau.

Pour revenir à l'écran de modification des préréglages sans confirmer (enregistrement/modification), appuyez sur la touche [Cancel] (Annuler).

### Écran de modification des préréglages (Numérique)



Le nom du préréglage est défini.

## 7-3-3

## Réglage de la température des couleurs cible du préréglage

Entrez la température des couleurs cible pour le préréglage.

## Écran de la température des couleurs de référence

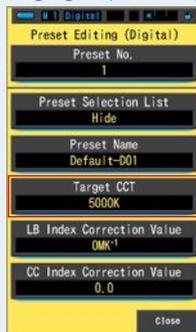


## Fonctionnement

## 1. Appuyez sur la touche [Target CCT] (CCT cible).

L'écran CCT cible s'affiche.

## Écran de modification des préréglages (Numérique)



## Écran CCT cible



## 2. Entrez la valeur de température des couleurs cible. (→ P19)

\* Les valeurs des unités sont fixes à 0.

### Écran CCT cible

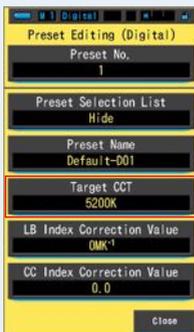


## 3. Appuyez sur la touche [OK].

Le numéro est fixé et l'écran de modification des préréglages s'affiche à nouveau.

Pour revenir à l'écran de modification des préréglages sans confirmer, appuyez sur la touche [Cancel] (Annuler).

### Écran de modification des préréglages (Numérique)



La température des couleurs cible de référence est modifiée.

**REMARQUE****Mode Numérique**

- Réglez l'appareil sur la même température des couleurs que celle sélectionnée sur votre appareil photo.

Notez que de nombreux appareils photo numériques reproduisent mieux les couleurs avec certains réglages de température des couleurs. Si votre travail exige une reproduction optimale et une haute fidélité des couleurs, sélectionnez la température des couleurs recommandée par le fabricant de l'appareil photo pour une reproduction optimale des couleurs. Veuillez vous reporter au manuel d'utilisation de votre appareil photo numérique.

- Vous pouvez régler la température des couleurs entre 2500 K et 10 000 K.
- Lorsque vous utilisez fréquemment plusieurs températures de couleur cibles, utilisez les préréglages pour plus de facilité.

**Mode Argentique**

- Réglez la température des couleurs cible du type de pellicule que vous utilisez.  
Type lumière du jour : 5500 K  
Tungstène Type A : 3400 K  
Tungstène Type B : 3200 K
- Vous pouvez régler la température des couleurs cible entre 2500 K et 10 000 K.

## 7-3-4

## Réglage de la valeur de correction de l'index LB

Permet de régler la valeur de correction de l'index LB.

## Écran de valeur de correction de l'index LB

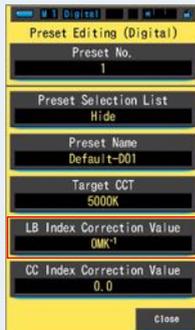


## Fonctionnement

### 1. Appuyez sur la touche [LB Index Correction Value] (Valeur de correction de l'index LB).

La valeur de correction de l'index LB s'affiche.

## Écran de modification des préréglages (Numérique)

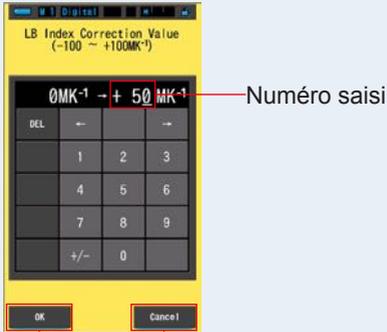


## Écran de valeur de correction de l'index LB



## 2. Réglez la valeur de correction dans une plage de $\pm 100\text{MK}^{-1}$ . (→ P19)

### Écran de valeur de correction de l'index LB



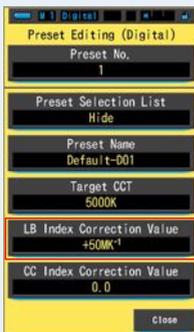
Touche [OK]    Touche [Cancel] (Annuler)

## 3. Appuyez sur la touche [OK].

Le numéro est fixé et l'écran de modification des préréglages s'affiche à nouveau.

Pour revenir à l'écran de modification des préréglages sans confirmer, appuyez sur la touche [Cancel] (Annuler).

### Écran de modification des préréglages (Numérique)



La valeur de correction de l'index LB a été modifiée.

## 7-3-5

## Réglage de la valeur de correction de l'index CC

Permet de régler la valeur de correction de l'index CC.

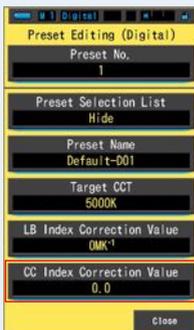
## Écran de valeur de correction de l'index CC



## Fonctionnement

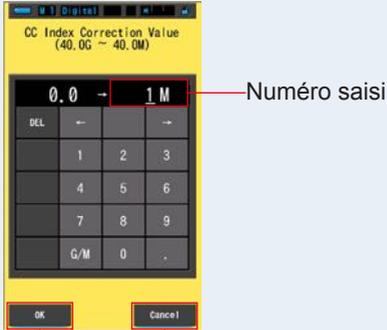
1. Appuyez sur la touche [CC Index Correction Value] (Valeur de correction de l'index CC).

La valeur de correction de l'index CC s'affiche.

Écran de modification des  
préréglages (Numérique)Écran de valeur de  
correction de l'index CC

## 2. Réglez la valeur de correction de l'index CC dans une plage de 40.0G à 40.0M. (⇒ P19)

### Écran de valeur de correction de l'index CC



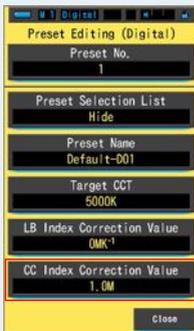
Touche [OK]    Touche [Cancel] (Annuler)

## 3. Appuyez sur la touche [OK].

Le numéro est fixé et l'écran de modification des préréglages s'affiche à nouveau.

Pour revenir à l'écran de modification des préréglages sans confirmer, appuyez sur la touche [Cancel] (Annuler).

### Écran de modification des préréglages (Numérique)



La valeur de correction de l'index CC a été modifiée.



### REMARQUE

L'unité de la valeur de correction de l'index CC étant un index, un index CC de 1 équivaut à un numéro de filtre CC de 2.5.

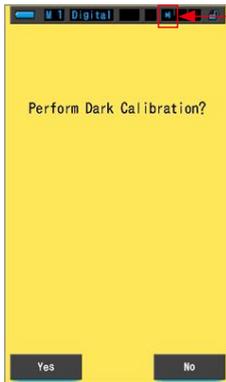
## 7-4 Étalonnage sombre

L'étalonnage sombre est réalisé lorsque de nouvelles batteries sont utilisées, 24 heures après la dernière utilisation, ou dans le cas d'un fort changement de température en allumant et en éteignant l'appareil.

L'étalonnage sombre n'a pas lieu après l'allumage dans les situations autres que celles mentionnées ci-dessus. En conséquence, un changement brusque de température pendant l'utilisation de l'appareil de mesure peut avoir un effet sur les valeurs mesurées.

Effectuez l'étalonnage sombre manuellement lors de changements de température.

Écran de confirmation d'étalonnage sombre



Graphique de l'indicateur d'état de la molette de sélection de la lumière

Icône		Contenu
		Si l'une des icônes apparaît, réglez la molette de sélection de la lumière ② sur la position d'étalonnage sombre.
	<b>CAL</b>	Cette icône correspond à la position d'étalonnage sombre. Effectuez l'étalonnage sombre après avoir vérifié qu'elle est réglée sur cette position.

### Fonctionnement

#### 1. Appuyez sur la touche de l'élément [Dark Calibration] (Étalonnage sombre) dans la page 3 des réglages.

Le message « Perform Dark Calibration? » (Lancer l'étalonnage sombre ?) s'affiche.

Écran des réglages

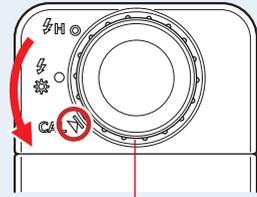


Écran de confirmation d'étalonnage sombre



## 2. Tournez la molette de sélection de la lumière ② pour régler sur la position d'étalonnage sombre CAL ( ).

La barre d'état affiche l'icône d'étalonnage sombre.



Molette de sélection de la lumière ②

## 3. Appuyez sur la touche [Yes] (Oui).

Le message « Dark calibration in progress. Please wait. » (Étalonnage sombre en cours. Veuillez patienter.). La barre d'état apparaît pendant l'étalonnage.

Pour revenir à l'écran des réglages sans effectuer un étalonnage sombre, appuyez sur la touche [No] (Non).

Écran de confirmation d'étalonnage sombre



Touche [Yes] (Oui)

Touche [No] (Non)

Écran du processus d'étalonnage sombre



### AVIS

Ne mettez pas l'appareil hors tension pendant que le message « Dark calibration in progress. Please wait. » (Étalonnage sombre en cours. Veuillez patienter.) apparaît ou que la barre de progression est affichée. Vous pourriez endommager l'appareil.

L'étalonnage sombre est terminé.

## Lorsque l'écran suivant est affiché

### Écran de confirmation de la position d'étalonnage sombre



La molette de sélection de la lumière ② est réglée sur la plage H ⚡H (  ) ou sur la plage L ⚡ (  ), et l'étalonnage sombre n'a pas pu être effectué.

Réglez la molette de sélection de la lumière ② sur la position d'étalonnage sombre **CAL** (  ), et lancez l'étalonnage sombre.

### Écran d'échec de l'étalonnage sombre

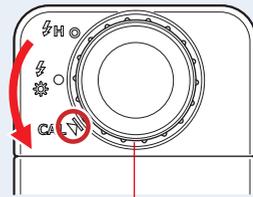


L'étalonnage sombre a été effectué mais ne s'est pas terminé correctement.

Réglez à nouveau la molette de sélection de la lumière ② sur la position d'étalonnage sombre **CAL** (  ) et effectuez une nouvelle fois l'étalonnage sombre.

### REMARQUE

- L'étalonnage sombre peut être réalisé en tournant la [Light Selection Ring] (Molette de sélection de la lumière) ② pour régler la position d'étalonnage sombre **CAL** (  ) dans Mesure.
- L'étalonnage sombre est réalisé lorsque de nouvelles batteries sont installées, 24 heures après la dernière utilisation, ou dans le cas d'un fort changement de température en allumant et en éteignant l'appareil. L'étalonnage sombre n'a pas lieu après l'allumage dans les situations autres que celles mentionnées ci-dessus.

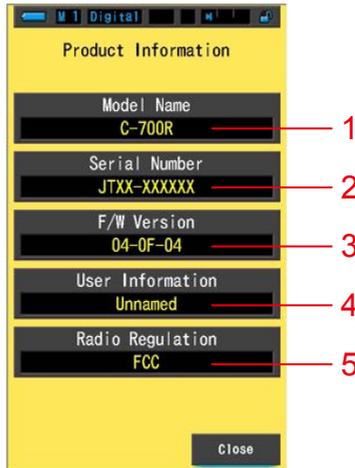


Molette de sélection de la lumière ②

## 7-5 Affichage des informations sur le produit

L'écran des informations sur le produit affiche des informations détaillées qui ne s'affichent pas dans l'écran de mesure.

### Écran des informations sur le produit



\* Le contenu de l'écran diffère selon le modèle.

N°	Nom de l'élément	Description
1	<b>Model Name</b> (Nom du modèle)	Affiche le numéro de modèle de l'appareil (C-700 ou C-700R).
2	<b>Serial Number</b> (Numéro de série)	Affiche le numéro de série de l'appareil.
3	<b>F/W Version</b> (Version de micrologiciel)	Affiche la version de micrologiciel.
4	<b>User Information</b> (Informations sur l'utilisateur)	Affiche les informations concernant l'utilisateur. Vous pouvez saisir les caractères souhaités dans « Hardware Setting » (Réglages matériels) comme informations sur l'utilisateur. (➔ P174)
5	<b>Radio Regulation</b> (Réglementations radio)	Affiche les réglementations radio utilisées pour Lumière du flash en mode radio.

## Fonctionnement

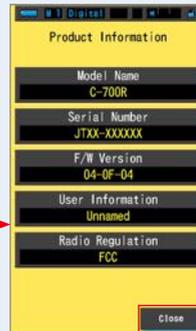
1. Appuyez sur la touche de l'élément [Product Information] (Informations produit) dans la page 3 des réglages.

L'écran d'informations sur le produit s'affiche.

Écran des réglages



Écran des informations sur le produit



Touche [Close] (Fermer)

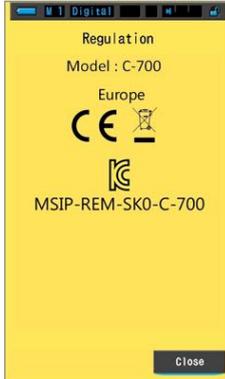
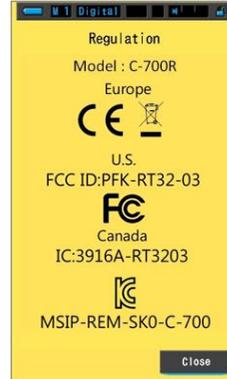
2. Appuyez sur la touche [Close] (Fermer).

Revient à l'écran des réglages.

## 7-5-1

## Affichage des réglementations

L'écran Regulation (Réglementations) affiche les symboles, le numéro d'approbation, les noms des réglementations etc. auxquelles l'appareil est conforme.

Écran des réglementations  
(pour C-700)Écran des réglementations  
(pour C-700R)

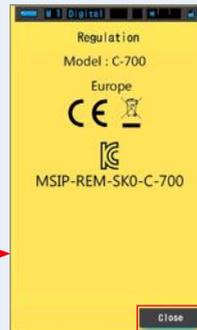
## Fonctionnement

## 1. Appuyez sur la touche de l'élément [Regulation] (Réglementations) dans la page 3 des réglages.

L'écran des réglementations s'affiche.

Le contenu affiché varie selon le produit que vous avez acheté.

Écran des réglages

Écran des réglementations  
(pour C-700)

Touche  
[Close]  
(Fermer)

## 2. Appuyez sur la touche [Close] (Fermer).

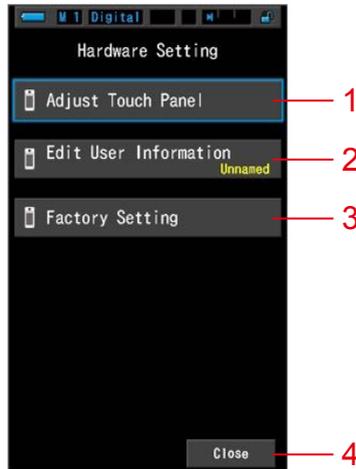
Revient à l'écran des réglages.

# 8. Écran des réglages matériels

Vous pouvez effectuer les réglages suivants dans l'écran Hardware Setting (Réglages matériels).

- Régler l'écran tactile
- Modifier les informations sur l'utilisateur
- Réglages d'usine

## Écran des réglages matériels



N°	Nom de l'élément	Description
1	<b>Adjust Touch Panel</b> (Régler l'écran tactile)	Permet de régler la position de l'écran tactile. (➔ P176)
2	<b>Edit User Information</b> (Modifier les informations sur l'utilisateur)	Permet de modifier les informations concernant l'utilisateur pour afficher l'écran d'informations sur l'utilisateur dans les réglages. (➔ P179)
3	<b>Factory Setting</b> (Réglages d'usine)	Permet de rétablir les réglages d'usine pour l'ensemble du contenu d'affichage et de réglage. (➔ P181)
4	<b>Close (Fermer)</b>	Ferme l'écran des réglages matériels et renvoie à l'écran de mesure.

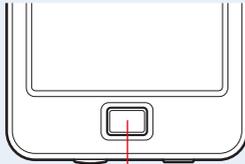
## Fonctionnement

### 1. Assurez-vous que l'appareil soit éteint, maintenez le bouton Menu **6** enfoncé et appuyez sur le bouton Power **3**.

\* Ne relâchez pas la touche Menu **6** et la touche Marche **3** tant que l'écran des réglages matériels n'est pas affiché.

Si vous relâchez la touche avant que l'écran des réglages matériels soit affiché, l'écran de mesure s'affiche.

L'écran des réglages matériels s'affiche.



Touche Menu **6**



Touche Marche **3**

### 2. Touchez l'élément de menu souhaité.

L'écran de réglage de l'élément sélectionné s'affiche.

Reportez-vous aux explications de la page suivante pour chaque réglage d'élément.

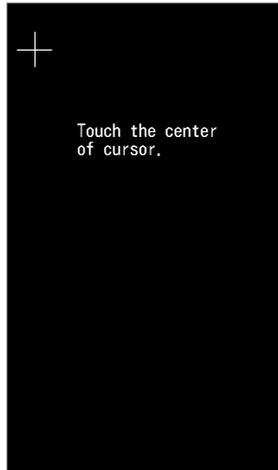
### 3. Une fois terminé, appuyez sur la touche [Close] (Fermer).

Vous reviendrez à l'écran de mesure.

## 8-1 Régler l'écran tactile

Permet de régler la position de l'écran tactile.

### Écran de réglage de l'écran tactile

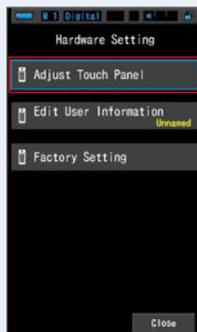


### Fonctionnement

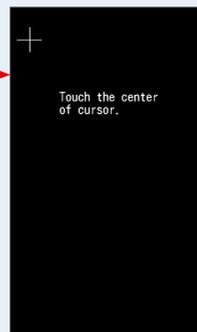
#### 1. Appuyez sur la touche [Adjust Touch Panel] (Régler l'écran tactile) dans l'écran des réglages matériels.

Le message « Touch the center of cursor. » (Touchez le centre du curseur.) s'affiche.

#### Écran des réglages matériels



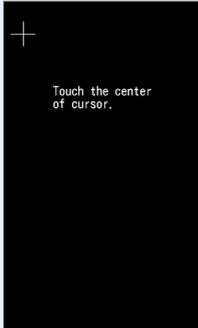
#### Écran de réglage de l'écran tactile



## 2. Touchez le centre de la croix blanche dans l'angle supérieur gauche de l'écran.

La position de contact s'affiche avec un curseur en forme de croix rouge, et le curseur en forme de croix blanche se déplace à la position suivante.

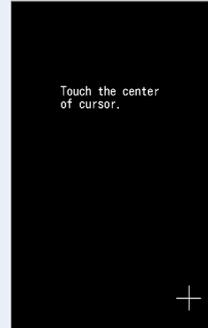
Écran de réglage de l'écran tactile



La position de contact est indiquée par un curseur en forme de croix rouge



La croix blanche se déplace à la position suivante



## 3. Répétez en 7 positions.

Continuez et répétez l'opération en 7 positions.

L'écran « Press the "OK" to determine the touch panel adjustment. » (Appuyez sur « OK » pour déterminer le réglage de l'écran tactile.) s'affiche.

Écran de confirmation du réglage de l'écran tactile



Touche [OK]

Touche [Cancel] (Annuler)

## 4. Appuyez sur la touche [OK].

Le réglage de l'écran tactile est terminé, et l'écran des réglages matériels s'affiche à nouveau.

Pour revenir à l'écran des réglages matériels sans ajuster le réglage, appuyez sur la touche [Cancel] (Annuler).

**Le réglage de l'écran tactile est terminé.**

**REMARQUE**

Si vous touchez une position éloignée du curseur blanc, l'écran clignote. Répétez l'opération.

**Écran de réglage de l'écran tactile**

## 8-2 Modifier les informations sur l'utilisateur

Vous pouvez saisir des informations concernant l'utilisateur dans cet écran.

### Écran des informations sur l'utilisateur



#### REMARQUE

Vous pouvez entrer jusqu'à 16 caractères alphanumériques.

### Fonctionnement

#### 1. Appuyez sur la touche [Edit User Information] (Modifier les informations sur l'utilisateur) dans l'écran des réglages matériels.

L'écran de saisie de modification des informations sur l'utilisateur s'affiche.

Écran des réglages matériels



Écran de saisie de modification des informations sur l'utilisateur



## 2. Modifiez les informations concernant l'utilisateur. (→ P19)

### Écran de saisie de modification des informations sur l'utilisateur



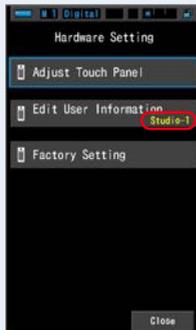
Touche [OK]    Touche [Cancel] (Annuler)

## 3. Appuyez sur la touche [OK].

Enregistrez les informations concernant l'utilisateur et revenez à l'écran des réglages matériels.

Pour revenir à l'écran des réglages matériels sans enregistrer les informations concernant l'utilisateur, appuyez sur la touche [Cancel] (Annuler).

### Écran des réglages matériels



Le contenu activé s'affiche.

Les informations sur l'utilisateur sont saisies.

## 8-3

## Réglages d'usine

Permet de rétablir les réglages d'usine de l'appareil pour l'ensemble du contenu d'affichage et de réglage.

## Écran des réglages d'usine

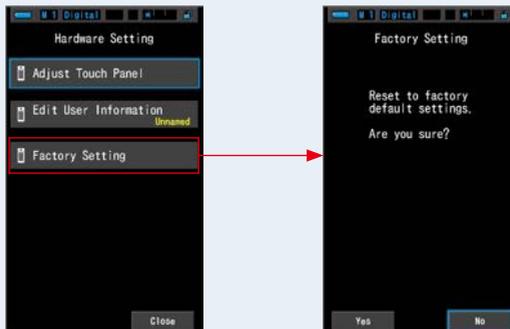


## Fonctionnement

### 1. Appuyez sur la touche [Factory Setting] (Réglages d'usine) dans l'écran des réglages matériels.

L'écran « Reset to factory default settings. Are you sure? » (Rétablir les réglages d'usine par défaut. Confirmez-vous l'opération ?) s'affiche.

## Écran des réglages matériels    Écran des réglages d'usine



## 2. Appuyez sur la touche [Yes] (Oui).

Le message de confirmation des réglages d'usine « All measurements will be lost when you perform this operation. Are you sure? » (Toutes les mesures seront perdues si vous effectuez cette opération. Voulez-vous continuer ?) s'affiche.

Confirmez à nouveau.

Pour revenir à l'écran des réglages matériels sans rétablir les réglages d'usine par défaut, appuyez sur la touche [No] (Non).

### Écran de confirmation des réglages d'usine



Touche [Yes] (Oui)

Touche [No] (Non)

## 3. Appuyez sur la touche [Yes] (Oui).



**AVIS**

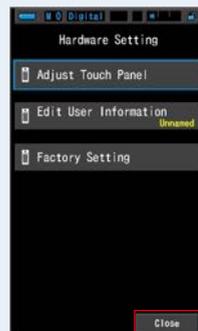
Ne mettez pas l'appareil hors tension lorsque le message « Deleting Memory. Please wait. » (Suppression de la mémoire. Veuillez patienter.) est affiché ou que la barre de progression est affichée. Vous pourriez endommager l'appareil.

Toutes les valeurs de mesure sont supprimées et l'écran des réglages matériels s'affiche à nouveau. (L'affichage en anglais est le réglage d'usine par défaut.)

### Écran des réglages d'usine (suppression)



### Écran des réglages matériels



Touche [Close] (Fermer)

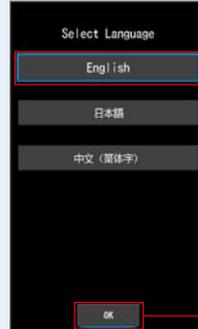
#### 4. Appuyez sur la touche [Close] (Fermer).

L'écran de sélection des langues s'affiche. Sélectionnez la langue de votre choix.  
(⇒ P5)

Écran de sélection  
des langues



Écran de confirmation de la  
sélection des langues



La touche  
sélectionnée  
apparaît  
entourée de  
bleu.

Touche [OK]

#### 5. Appuyez sur la touche [OK].

L'écran de mesure sera affiché.

Écran de mesure



Le réglage d'usine est terminé.

# 9. Annexe

## 9-1

## Glossaire

Terme	Description
<b>Température des couleurs</b>	<p>La température des couleurs désigne les coordonnées chromatiques d'un objet chauffé (généralement désigné comme corps noir) qui varie en fonction de sa température. La température des couleurs est mesurée en unités Kelvin (K) et désigne la température d'un objet chauffé à une couleur ou à des coordonnées chromatiques données.</p> <p>Plus la température des couleurs est élevée, plus la lumière est bleue, et plus la valeur en Kelvin augmente. Plus la température des couleurs est basse, plus la lumière est rouge, et plus la valeur en Kelvin diminue.</p> <p>Une figure retraçant les changements des températures de couleur sur un diagramme de coordonnées chromatiques XY est appelée lieu de rayonnement du corps noir.</p>
<b>Température des couleurs corrélée</b>	<p>Les sources de lumière ne correspondent pas toutes au lieu de rayonnement du corps noir lors de la mesure de sources de lumière.</p> <p>Dans ce cas, on fait appel à la température des couleurs corrélée. La température des couleurs corrélée est une température des couleurs obtenue en traçant une droite d'isotempérature depuis le lieu de rayonnement du corps noir qui correspond à la valeur mesurée.</p>
<b>Température photographique des couleurs</b>	<p>Température des couleurs calculée en utilisant le rapport des caractéristiques R, G et B obtenues par mesures pour s'adapter aux caractéristiques de la pellicule.</p>
<b>Lumière</b>	<p>Désigne la longueur d'onde électromagnétique allant de 380 nm à 780 nm détectée par l'œil humain.</p>
<b>Corps noir</b>	<p>Théoriquement, il s'agit d'un objet absorbant toutes les longueurs d'onde qui, lorsqu'il est chauffé, émet une lumière équivalente à la température des couleurs appliquée.</p>
<b>Rayonnement corps noir</b>	<p>Désigne la lumière émise par un corps noir.</p> <p>La quantité d'énergie émise par chaque longueur d'onde varie avec la température des couleurs appliquée, ce qui entraîne des variations de couleur visibles.</p>
<b>K</b>	<p>Exprimé en température Kelvin absolue, avec des unités de « K ». 0 (zéro) K équivaut à -273,15 °C ou -459,67 °F.</p>
<b>Δuv</b>	<p>Écart entre la température des couleurs corrélée et le lieu de rayonnement du corps noir.</p> <p>Lorsque la température des couleurs corrélée est supérieure au lieu de rayonnement du corps noir, un signe « + » est attribué. Si elle est inférieure, un signe « - » est attribué.</p>

Terme	Description
<b>CRI</b>	Évalue l'exactitude de l'apparence des couleurs sous une source de lumière mesurée comparé à l'apparence des couleurs sous une source de lumière standard. Les différences sont exprimées pour les teintes individuelles, R1-R15, ou comme la moyenne (Ra) des valeurs R1 à R8.
<b>MK<sup>-1</sup></b>	À lire comme « par mégaKelvin », cette unité est basée sur le Système international des unités et équivaut à l'unité traditionnelle de MIRED (mrd). Il exprime l'inverse de la température des couleurs. L'inverse de la température des couleurs est 1 000 000 divisé par la température des couleurs. Température des couleurs inverse = 1 000 000 / Température des couleurs. La température des couleurs inverse diminue à mesure que la température des couleurs augmente. Ex.) 10 000 K=100 MK <sup>-1</sup> , 3200 K=312,5 MK <sup>-1</sup> Si une modification de 100 K est appliquée à la fois à 10 000 K et à 3200 K, l'œil humain perçoit le changement appliqué à 3200 K comme plus élevé. En d'autres termes, il y a une différence de perception du même changement de température des couleurs selon la valeur numérique de la température des couleurs. Lorsque la température des couleurs inverse est utilisée, l'œil humain perçoit une quantité donnée de changement comme identique pour toute température des couleurs.
<b>daMK<sup>-1</sup></b>	MK <sup>-1</sup> divisé par 10. L'unité MK <sup>-1</sup> étant extrêmement petite par rapport à la quantité de changement dans la température des couleurs que l'œil humain peut percevoir, et parce que les corrections sont difficiles, pour des raisons pratiques, l'unité daMK <sup>-1</sup> (décaKelvin par mégaKelvin) est utilisée. Cette unité est également utilisée dans les filtres conventionnels qui changent la température des couleurs.
<b>Index LB</b>	Différence entre la réciproque de la température des couleurs sélectionnée et la réciproque de la température des couleurs mesurée. L'index est imprimé en unités de MK <sup>-1</sup> (équivalent à MIRED) ou daMK <sup>-1</sup> .
<b>Filtre LB</b>	Abréviation de Filtre d'équilibrage de lumière (LB, ou Light Balancing), qui désigne un filtre utilisé pour corriger la température des couleurs en photographie. Un filtre bleu est utilisé pour augmenter la température des couleurs de la source de lumière, tandis qu'un filtre orange est utilisé pour la diminuer. En utilisant les réglages personnalisés du C-700/C-700R, l'affichage peut être modifié de manière à indiquer le type de la marque de filtre utilisé.
<b>Index CC</b>	Nombre exprimant la différence entre le composant G (la plage des verts) de la source de lumière mesurée et le rayonnement d'un corps noir de base de la température des couleurs. Un index 1CC est équivalent à un numéro de filtre 2.5CC.
<b>Numéro de filtre CC</b>	Abréviation de Filtre de compensation de couleur (CC, ou Color Compensation), qui désigne un filtre utilisé pour corriger la couleur dans un éclairage. Il existe 6 types différents de filtres : Jaune (Y), Magenta (M), Cyan (C), Bleu (B), Vert (G) et Rouge (R), mais le C-700/C700R utilise uniquement les types Magenta (M) et Vert (G).

## 9-2 Types de filtres

Lorsque vous utilisez des filtres LC/CC pour appareil photo basés sur la compensation recommandée affichée sur l'appareil (série C-700), notez que les filtres pour objectif d'appareil photo bloquent ou absorbent la lumière pour produire leur effet, et que donc la quantité de lumière passant à travers eux pour l'exposition est réduite.

Si votre appareil photo n'utilise pas un système d'exposition au travers de l'objectif et que vous utilisez un posemètre portable pour déterminer les réglages de l'appareil photo, consultez le tableau ci-dessous pour savoir dans quelle mesure augmenter l'exposition pour compenser la lumière absorbée par le filtre de l'objectif. Lorsque vous utilisez un filtre éclairage, la correction d'exposition n'est pas nécessaire parce que l'intensité de la lumière est déjà réduite.

### ■ Filtre Kodak WRATTEN 2/LEE [Filtre pour appareil photo]

Type Ambré			Type Bleu		
Index LB (MK <sup>-1</sup> )	Numéro de filtre	Exposition Augmentation Incrément (+EV)	Index LB (MK <sup>-1</sup> )	Numéro de filtre	Exposition Augmentation Incrément (+EV)
+9	81	1/3	-10	82	1/3
+18	81A	1/3	-21	82A	1/3
+27	81B	1/3	-32	82B	2/3
+35	81C	1/3	-45	82C	2/3
+42	81D	2/3	-56	80D	2/3
+52	81EF	2/3	-81	80C	1
+81	85C	1/3	-112	80B	1 2/3
+112	85	2/3	-131	80A	2
+131	85B	2/3			

Type Magenta			Type Vert		
Index CC	Numéro de filtre	Exposition Augmentation Incrément (+EV)	Index CC	Numéro de filtre	Exposition Augmentation Incrément (+EV)
+1.0	CC025M	0	-1.0	CC025G	0
+2.0	CC05M	1/3	-2.0	CC05G	1/3
+4.0	CC10M	1/3	-4.0	CC10G	1/3
+8.0	CC20M	1/3	-8.0	CC20G	1/3
+12.0	CC30M	2/3	-12.0	CC30G	2/3
+16.0	CC40M	2/3	-16.0	CC40G	2/3
+20.0	CC50M	1	-20.0	CC50G	2/3

## ■ Filtre FUJIFILM [Filtre pour appareil photo]

Type Ambré			Type Bleu		
Index LB (MK <sup>-1</sup> )	Numéro de filtre	Exposition Augmentation Increment (+EV)	Index LB (MK <sup>-1</sup> )	Numéro de filtre	Exposition Augmentation Increment (+EV)
+10	LBA-1	0	-10	LBB-1	0
+20	LBA-2	1/3	-20	LBB-2	1/3
+30	LBA-3	1/3	-30	LBB-3	1/2
+40	LBA-4	1/3	-40	LBB-4	2/3
+60	LBA-6	2/3	-60	LBB-6	2/3
+80	LBA-8	2/3	-80	LBB-8	1
+120	LBA-12	2/3	-120	LBB-12	1 2/3
+160	LBA-16	1	-160	LBB-16	2
+200	LBA-20	1	-200	LBB-20	2 1/3

Type Magenta			Type Vert		
Index CC	Numéro de filtre	Exposition Augmentation Increment (+EV)	Index CC	Numéro de filtre	Exposition Augmentation Increment (+EV)
+0.5	CC-1.25M	0	-0.5	CC-1.25G	0
+1.0	CC-2.5M	0	-1.0	CC-2.5G	0
+2.0	CC-5M	1/3	-2.0	CC-5G	1/4
+3.0	CC-7.5M	1/3	-3.0	CC-7.5G	1/3
+4.0	CC-10M	1/2	-4.0	CC-10G	1/3
+8.0	CC-20M	2/3	-8.0	CC-20G	1/2
+12.0	CC-30M	2/3	-12.0	CC-30G	2/3
+16.0	CC-40M	1	-16.0	CC-40G	2/3
+20.0	CC-50M	1 1/3	-20.0	CC-50G	1

## ■ LEE [Filtre éclairage]

Index LB (MK <sup>-1</sup> )	N° de filtre	Nom du filtre	Conversion CCT(K)
-18	L218	1/8 CTB	3200 to 3400
-35	L203	1/4 CTB	3200 to 3600
-78	L202	1/2 CTB	3200 to 4300
-113	L281	3/4 CTB	3200 to 5000
-137	L201	FULL CTB	3200 to 5700
-200	L283	ONE ET 1/2 CTB (1.5 CTB)	3200 to 8888
-274	L200	DOUBLE CTB	3200 to 26000
+26	L223	1/8 CTO	6500 to 5550
+64	L206	1/4 CTO	6500 to 4600
+109	L205	1/2 CTO	6500 to 3800
+124	L285	3/4 CTO	6500 to 3600
+159	L204	FULL CTO	6500 to 3200
+245	L286	ONE ET 1/2 CTO (1.5 CTO)	6500 to 2507
+312	L287	DOUBLE CTO	6500 to 2147

Index CC	N° de filtre	Nom du filtre	Équivalent filtre CC
-1.4	L278	1/8 PLUS GREEN (1/8 PLUS G)	CC 035 Green
-3.0	L246	1/4 PLUS GREEN (1/4 PLUS G)	CC 075 Green
-6.0	L245	1/2 PLUS GREEN (1/2 PLUS G)	CC 15 Green
-12.0	L244	FULL PLUS GREEN (PLUS GREEN)	CC 30 Green
+1.4	L279	1/8 MINUS GREEN	CC 035 Magenta
+3.0	L249	1/4 MINUS GREEN	CC 075 Magenta
+6.0	L248	1/2 MINUS GREEN	CC 15 Magenta
+12.0	L247	FULL MINUS GREEN	CC 30 Magenta

( ) S'affiche sur C-700/C-700R

## ■ ROSCO CINEGEL [Filtre éclairage]

Index LB (MK <sup>-1</sup> )	N° de filtre	Nom du filtre	Conversion CCT(K)
-12	R3216	1/8 CTB	3200 to 3300
-30	R3208	1/4 CTB	3200 to 3500
-49	R3206	1/3 CTB	3200 to 3800
-68	R3204	1/2 CTB	3200 to 4100
-100	R3203	3/4 CTB	3200 to 4700
-131	R3202	FULL CTB	3200 to 5500
-260	R3220	DOUBLE CTB	2800 to 10000
+20	R3410	1/8 CTO	5500 to 4900
+42	R3409	1/4 CTO	5500 to 4500
+81	R3408	1/2 CTO	5500 to 3800
+131	R3411	3/4 CTO	5500 to 3200
+167	R3407	FULL CTO	5500 to 2900
+320	R3420	DOUBLE CTO	10000 to 2400

Index CC	N° de filtre	Nom du filtre	Équivalent filtre CC
-1.4	R3317	1/8 PLUS GREEN (1/8 PLUS G)	CC 035 Green
-3.0	R3316	1/4 PLUS GREEN (1/4 PLUS G)	CC 075 Green
-6.0	R3315	1/2 PLUS GREEN (1/2 PLUS G)	CC 15 Green
-12.0	R3304	PLUS GREEN	CC 30 Green
+1.4	R3318	1/8 MINUS GREEN (1/8 MINUS G)	CC 035 Magenta
+3.0	R3314	1/4 MINUS GREEN (1/4 MINUS G)	CC 075 Magenta
+6.0	R3313	1/2 MINUS GREEN (1/2 MINUS G)	CC 15 Magenta
+9.0	R3309	3/4 MINUS GREEN (3/4 MINUS G)	CC 22.5 Magenta
+12.0	R3308	MINUS GREEN	CC 30 Magenta

( ) S'affiche sur C-700/C-700R

## ■ ROSCO E-COLOUR+ [Filtre éclairage]

Index LB (MK <sup>-1</sup> )	N° de filtre	Nom du filtre	Conversion CCT(K)
-18	E218	1/8 CTB	3200 to 3400
-35	E203	1/4 CTB	3200 to 3600
-78	E202	1/2 CTB	3200 to 4300
-113	E281	3/4 CTB	3200 to 5000
-137	E201	FULL CTB	3200 to 5700
-200	E283	ONE ET 1/2 CTB (1.5 CTB)	3200 to 8900
-274	E200	DOUBLE CTB	2800 to 10000
+26	E223	1/8 CTO	Daylight to 5300
+64	E206	1/4 CTO	Daylight to 4600
+109	E205	1/2 CTO	Daylight to 3800
+124	E285	3/4 CTO	Daylight to 3500
+159	E204	FULL CTO	Daylight to 3200
+245	E286	ONE ET 1/2 CTO (1.5 CTO)	Daylight to 2507
+312	E287	DOUBLE CTO	Daylight to 2120

Index CC	N° de filtre	Nom du filtre	Équivalent filtre CC
-1.4	E278	1/8 PLUS GREEN	CC 035 Green
-3.0	E246	1/4 PLUS GREEN	CC 075 Green
-6.0	E245	1/2 PLUS GREEN	CC 15 Green
-12.0	E244	FULL PLUS GREEN	CC 30 Green
+1.4	E279	1/8 MINUS GREEN	CC 035 Magenta
+3.0	E249	1/4 MINUS GREEN	CC 075 Magenta
+6.0	E248	1/2 MINUS GREEN	CC 15 Magenta
+12.0	E247	FULL MINUS GREEN	CC 30 Magenta

( ) S'affiche sur C-700/C-700R

## 9-3

## Spécifications

**Type**

- Spectromètre avec capteur d'image linéaire CMOS pour appareils photo numériques ou argentiques

**Luminomètres**

- Conforme aux exigences de classe A générale de JIS C1609-1:2006 pour les luminomètres.

**Méthode de réception de la lumière**

- Lumière incidente

**Récepteur de lumière**

- Diffuseur blanc (type fixe)

**Élément récepteur de lumière**

- Capteur d'image linéaire CMOS 128 pixels

**Système de mesure**

- |                    |   |   |
|--------------------|---|---|
| • Mode de mesure   | • Lumière ambiante                      | Mode Lumière ambiante   |
|                    | • Lumière du flash                      | Mode flash avec fil avec câble de synchronisation<br>Mode flash sans fil<br>Lumière du flash en mode radio (C-700R uniquement)  |
| • Type de mesure   | • Numérique                             | Mesure de la température des couleurs basée sur la fonction d'harmonisation des couleurs (température des couleurs corrélée)  |
|                    | • Argentique                            | Mesure de la température de couleur basée sur l'approximation des caractéristiques spectrales de la pellicule (température photographique des couleurs)                                       |
|                    | • Luminance                             | Conforme aux exigences de classe A générale de JIS C1609-1:2006 pour les luminomètres   |
| • Mode d'affichage | • Numérique/<br>Argentique              | Mode Texte, mode Spectre<br>Mode Comparaison de spectre, Mode CRI<br>Mode Filtre pour appareil photo, mode Filtre éclairage<br>Mode Lumières multiples, mode Correction de balance des blancs |
|                    | • Luminance/<br>exposition<br>lumineuse | lux (lx), lx par seconde (lx·s)<br>foot-candle (fc), foot-candle par seconde (fc·s)<br>(en version limitée seulement)   |

**Plage de mesure**

- Luminance en mesure de température Lumière ambiante 5 lx à 200 000 lx  
des couleurs 0,46 FC à 18 600 FC  
(en version limitée seulement)

---

- Luminance
  - Lumière ambiante 1 lx à 200 000 lx  
0,1 fc à 18 600 fc (en version limitée seulement)
  - Lumière du flash Plage L : 20 lx·s à 640 lx·s (f/2.8 à f/16)  
Plage H : 580 lx·s à 20 500 lx·s (f/16 à f/90)

**Précision**

- Luminance  $\pm 5\%$   $\pm 1$  chiffre de la valeur indiquée  
(Conforme aux exigences de classe A générale de JIS C1609-1:2006 pour les luminomètres)

---

- Température des couleurs  $\pm 4\text{MK}^{-1}$  (source de lumière A, 800 lx)

**Répétabilité ( $2\sigma$ )**

- Luminance 1 % + 1 chiffre (source de lumière A, 30 lx à 200,00 lx),  
5 % + 1 chiffre (source de lumière A, 1 lx à 30 lx)

---

- Température des couleurs
  - Source de lumière A, 500 lx à 100 000 lx  $2\text{MK}^{-1}$
  - Source de lumière A, 100 lx à 500 lx  $4\text{MK}^{-1}$
  - Source de lumière A, 30 lx à 100 lx  $8\text{MK}^{-1}$
  - Source de lumière A, 5 lx à 30 lx  $17\text{MK}^{-1}$

**Caractéristiques de réponse spectrale**

- $f1'$  9 % ou moins (conforme aux exigences de classe A générale de JIS C1609-1:2006 pour les luminomètres)

**Caractéristiques de lumière incidente oblique**

- $f2$  6 % ou moins (conforme aux exigences de classe A générale de JIS C1609-1:2006 pour les luminomètres)

**Caractéristiques de température**

- Luminance  $\pm 5\%$  de la valeur indiquée (conforme aux exigences de classe A générale de JIS C1609-1:2006 pour les luminomètres)

---

- Température des couleurs  $12\text{MK}^{-1}$  (source de lumière A, 1000lx)

**Caractéristiques d'humidité**

- Luminance  $\pm 3\%$  de la valeur indiquée (conforme aux exigences de classe A générale de JIS C1609-1:2006 pour les luminomètres)

---

- Température des couleurs  $\pm 12\text{MK}^{-1}$  (source de lumière A, 1000 lx)

## Portée de l'affichage

• Température des couleurs corrélée	• Numérique	1600 K à 40 000 K (3 chiffres significatifs)
• Température photographique des couleurs	• Argentique	1600 K à 40 000K (3 chiffres significatifs)
• Réglages de la température des couleurs cible		2500 K à 10 000 K
• Index LB	<ul style="list-style-type: none"> <li>• incrément de <math>1\text{MK}^{-1}</math></li> <li>• incrément de <math>1\text{daMK}^{-1}</math></li> <li>• incrément de <math>0,1\text{daMK}^{-1}</math></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-<math>500\text{MK}^{-1}</math> à <math>+500\text{MK}^{-1}</math></li> <li>Sans décimale : <math>-50\text{daMK}^{-1}</math> à <math>+50\text{daMK}^{-1}</math></li> <li>Avec décimale : <math>-50,0\text{daMK}^{-1}</math> à <math>+50,0\text{daMK}^{-1}</math></li> </ul>
• Index CC	• 80G à 80M	
• Luminance	• Lumière ambiante	1 lx à 200 000 lx (3 chiffres significatifs) 0,1 fc à 18 600 fc (3 chiffres significatifs) (en version limitée seulement)
• Vitesse d'obturation	• Lumière du flash	1 seconde à 1/500 seconde (par incrément de 1, 1/2, 1/3) plus : 1/75, 1/80, 1/90, 1/100, 1/200, 1/400 seconde

## Autres fonctions

- Réglages préétablis
  - 1 à 19 réglages préétablis pour chaque mode numérique ou argentique
- Réglages
  - 11 réglages d'éléments (C-700R : 12 réglages d'éléments possibles)
- Fonction Mémoire
  - Jusqu'à 99 mesures ou titres
- Fonction d'effacement/de rappel de la mémoire
- Plage hors mesure ou plage hors affichage
  - Affichage d'avertissement [Inférieur]/[Supérieur]/[Filtre N/A]
- Affichage de l'indicateur de capacité de la batterie
  - Avec icône d'état à 4 niveaux
- Fonction automatique de mise hors tension
  - Délai écoulé depuis la dernière opération : choix parmi 20min., 10min., 5min., aucun
- Rétroéclairage LCD
  - La luminosité peut être sélectionnée parmi lumineux, normal ou sombre
  - Délai d'assombrissement après la dernière opération : choix parmi 20 secondes environ, 40 secondes environ, 60 secondes environ, aucun
- Fonction de verrouillage de l'écran tactile
- Support pour trépied
  - 1/4 pouces, 20 filetages

### Fréquence radio utilisée

- Système standard
  - FCC&IC (CH1 à 16) 344,04 MHz  
(CH17 à 32) 346,5 à 354,0 MHz
  - CE (CH1 à 16) 433,62MHz  
(CH17 à 32) 434,22 MHz
- Système ControlTL®
  - FCC&IC (CH1 à 4) 344 à 346,0 MHz  
(CH5 à 20) 341,5 à 351,0 MHz
  - CE (CH1 à 3) 433,42 à 434,42 MHz

### Affichage

- Résolution de l'écran LCD
- QVGA 4,3 pouces 480×800 points

### Piles recommandées

- Piles AA
- 1,5 V × 2 alcalines, manganèse
- Alimentation par bus USB
- 5 V/500 mA ou moins (via câble USB en cas de connexion à un ordinateur)

### Température de fonctionnement

- -10°C à 40°C (sans condensation)

### Humidité de fonctionnement

- 85 % HR ou moins (à 35°C) (sans condensation)

### Conditions de transport et de stockage

- -10 °C à 60 °C (sans condensation)

### Dimensions

- Environ 73 (largeur) × 183 (hauteur) × 27 (profondeur) mm  
(hors partie saillante du récepteur de lumière) (max. 40 mm d'épaisseur)

### Poids

- (C-700) environ 230 g (sans piles)
- (C-700R) environ 238 g (sans piles)

### Accessoires inclus

- CD-ROM (le présent manuel d'utilisation et des applications (Win & Mac)), étui, dragonne, Guide rapide, Mesures de précaution

\* Les spécifications et l'apparence décrites dans ce manuel d'utilisation peuvent être modifiées sans avis préalable à des fins d'amélioration.

## 9-4

## Exigences légales

## ■ Exigences légales

Ce produit est conforme aux exigences légales suivantes.

Destination	Standard		Détails
Europe	CE 	SAFETY	EN 60950-1 EN 62368-1
		EMC	EMS : EN 55024 : EN 55035 EMI : EN 55032
		Sans fil	EN 300 220-2 EN 301 489-1 EN 301 489-3 EN 62479
		Exigences environnementales	WEEE, RoHS, REACH
Amérique du Nord	FCC (US) 	EMC	FCC Part15 SubpartB ClassB
		Sans fil	FCC Part15 SubpartC
	IC (Canada)	EMC	ICES-003
		Sans fil	RSS-210
Japon		Exigences environnementales	Loi sur le recyclage des contenants et des emballages
Chine		Exigences environnementales	RoHS chinois (GB 189455)
Corée du Sud	KC 	EMC	KN 11, KN 61000-4-2/-3/-4/-6/-8
			1. 기자재의명칭 (모델명) : COLOR METER (C-700) 2. 식별부호 : MSIP-REM-SK0-C-700 3. 상호명 : SEKONIC CORPORATION 4. 제조자 : SEKONIC CORPORATION 5. 제조국가 : 일본

## ■ Information de conformité de FCC & IC

### AVERTISSEMENT

**Les changements ou les modifications de cette unité qui ne sont pas expressément approuvés par la section responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.**

### AVIS

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux réglementations d'un appareil numérique de classe B.

Conformément à la section 15 des règlements du FCC. Ces normes sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.

Cependant, il n'existe aucune garantie contre ces interférences dans le cas où l'installation n'est pas conforme. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, on encourage l'utilisateur d'essayer de corriger ces interférences par l'un des moyens suivants :

- \* Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- \* Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- \* Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté.

Ce produit répond aux exigences de la section 15 de la réglementation FCC et à la norme RSS-210 d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute autre interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

Modèle	Numéro d'ID de FCC	Numéro d'IC	Remarque
C-700R	PFK-RT32-03	3916A-RT3203	La confirmation de ces règles est obtenue avec le module du transmetteur radio.

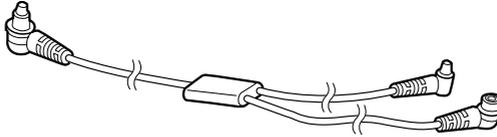
# 10. Accessoires optionnels

---

## ■ Câble de synchronisation

Un câble pratique de cinq mètres avec trois fiches vous permet de connecter et de synchroniser un colorimètre, un flash et un appareil photo, si bien que vous n'avez plus besoin de brancher ou de débrancher le câble pendant une prise de vue.

L'une des prises du câble de synchronisation inclut en outre un mécanisme de verrouillage pour assurer la connexion en cas d'utilisation avec un colorimètre.



# 11. Dépannage

Les cas suivants n'indiquent pas nécessairement une panne. Faites une nouvelle vérification avant de demander une réparation. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement après avoir vérifié les points suivants, il se peut qu'il soit endommagé. Retirez la pile et faites appel au revendeur ou à nos services pour le réparer.

État	Élément à vérifier	Mesure
L'appareil ne s'allume pas (pas d'affichage)	Appuyez-vous sur la touche Marche en exerçant une pression prolongée pendant une ou plusieurs secondes ?	Appuyez sur la touche Marche et maintenez-la enfoncée pendant une ou plusieurs secondes.
	Les bornes $\oplus$ $\ominus$ des piles sont-elles correctement insérées ?	Vérifiez les marques $\oplus$ $\ominus$ . (➔ P4)
	Le niveau de charge des piles est-il suffisant ?	Remplacez les piles. (➔ P9)
	Les bornes des piles sont-elles sales ?	Essuyez-les avec un chiffon sec.
	Utilisez-vous les piles spécifiées ?	Vérifiez les piles. (➔ P4)
L'écran LCD ne répond pas	L'écran est-il verrouillé ?	Appuyez sur la touche Menu <b>6</b> et maintenez-la enfoncée pour déverrouiller l'écran. (➔ P21)
Impossible d'effectuer la mesure	Utilisez-vous l'« Utilitaire série C-700 » ?	Cessez d'utiliser l'« Utilitaire série C-700 ».
Les valeurs mesurées sont erronées	La molette de sélection de la lumière est-elle en position centrale ? Les caractéristiques de répartition de la lumière changent et il n'est pas possible d'effectuer des mesures adaptées.	Tournez la molette de sélection de la lumière jusqu'à encliquetage.
	Des corrections inutiles ou des corrections de filtre ont-elles été réglées ?	Vérifiez la cible (température des couleurs de référence) pour voir si le réglage est incorrect. (➔ P26)
		Vérifiez la température des couleurs cible pré-réglée et confirmez que le réglage est correct. (➔ P161)

État	Élément à vérifier	Mesure
Les valeurs mesurées sont erronées	Le mode de mesure est-il incorrect ? (Par exemple mesure avec le mode Lumière ambiante en Lumière du flash)	Vérifiez si le mode de mesure est correct. (► P22)
	Utilisez-vous la fonction de pré-flash lors de mesure en mode flash sans fil ?	En mode flash sans fil, la valeur de mesure du flash principal peut ne pas s'afficher parce que le pré-flash est mesuré en premier. Annulez la fonction de pré-flash.
Les valeurs de réglage et les valeurs de mesure du spectromètre ne sont pas dans les réglages de l'appareil photo	La vitesse d'obturation et le palier de réglage de l'iris de l'appareil photo correspondent-ils à la vitesse d'obturation et au palier de réglage de l'iris du spectromètre ?	Certains appareils photo peuvent sélectionner un palier / incrément de 1/3, un incrément de 1 et un incrément de 1/2, comme un spectromètre. Faites correspondre l'incrément du spectromètre avec celui de l'appareil photo. (Incrément de vitesse d'obturation) (► P127)
La fonction Mémoire ne peut pas être utilisée	L'icône de mesure différentielle est-elle affichée ?	La fonction Mémoire ne peut pas être utilisée lorsque l'icône de mesure différentielle est affichée. Annulez le mode de mesure différentielle.
	Le message « Memory Full » (Mémoire pleine) s'affiche-t-il lorsque vous appuyez sur la touche Mémoire ?	La mémoire peut stocker jusqu'à 99 valeurs. Effacez d'abord les valeurs inutiles de la mémoire, mesurez et mémorisez les valeurs.
Le flash ne se déclenche pas avec l'option Lumière du flash en mode radio. (C-700R uniquement)	Utilisez-vous un récepteur qui utilise le système PocketWizard® ? Ou utilisez-vous un système radio d'autres marques ou fabricants ?	Utilisez un récepteur qui utilise le système PocketWizard®. <a href="http://www.pocketwizard.com">www.pocketwizard.com</a>
	La destination radio du spectromètre, qui est un émetteur, et le récepteur correspondent-ils ?	Il existe deux types : FCC&IC (bande 344 MHz) et CE (bande 433 MHz). Vérifiez si les destinations (fréquences) de l'émetteur et du récepteur sont identiques.
	Avez-vous réglé le même numéro de chaîne sur l'émetteur et le récepteur ? Mélangez-vous le système standard et le système ControlTL® ?	Vérifiez que l'émetteur et le récepteur utilisent le même système, soit le système standard, soit le système ControlTL® et réglez le même numéro de chaîne.

# **SEKONIC CORPORATION**

7-24-14, Oizumi-Gakuen-Cho, Nerima-Ku, Tokyo  
178-8686 Japon

Tél +81-3-3978-2335 Fax +81-3-3978-5229

<https://www.sekonic.com>

JT1497560  
Décembre 2020